

HARDWARE

Manual del Usuario

45MH610xx-0001aEN-02

Para la máquina tipo
SUPER GAMINATOR III FV610



HARDWARE
Manual del Usuario
Parte 1

SOFTWARE
Manual del Usuario
Parte 2



Toda la información técnica contenida en este manual ha sido elaborada y recopilada con mucha atención y se ha reproducido teniendo en cuenta mecanismos de control avanzados. El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en este manual en cualquier momento.

AUSTRIAN GAMING INDUSTRIES GmbH no da ninguna garantía ni asume ninguna responsabilidad legal (ni como pasivo ni de cualquier otro modo) de los errores y las consecuencias que puedan derivarse de las declaraciones incorrectas o uso incorrecto.

El autor está abierto a recibir cualquier notificación de error o ambigüedad. Los nombres de productos utilizados en este manual pueden ser marcas registradas y/o marcas de las empresas pertenecientes al Grupo Novomatic. Todos los derechos reservados.

Cualquier forma de reproducción (impresión, fotocopia o cualquier otro medio) de cualquier parte de este manual, y cualquier proceso, multiplicación y distribución por el uso de sistemas electrónicos estará prohibida a menos que AUSTRIAN GAMING INDUSTRIES GmbH haya dado su consentimiento por escrito.

Este manual forma parte del dispositivo y debe ser entregado junto con el dispositivo a cualquier nuevo propietario o poseedor del dispositivo. Se debe tener para toda la vida útil del dispositivo y debe ser accesible para el personal técnico en todo momento.

Las instrucciones contenidas en este manual deben ser estrictamente observados.

Este manual fue creado de conformidad con la norma Europea EN 62079:2001 y es válido para

SUPER GAMINATOR III FV610

hasta que se elabore una versión más reciente del manual. El número de versión del Manual del Usuario se indica como el número de identificación en la parte inferior de la página.

Para la identificación del dispositivo indicado en la placa de identificación adherida a un lado de la misma.

La placa también puede contener símbolos oficiales de autorización requeridos para el mercado correspondiente (por ejemplo, CSA, IRAM, ÖVE).



← Espacio para símbolos oficiales de autorización

Fabricante:

Austrian Gaming Industries GmbH
Wiener Strasse 158
2352 Gumpoldskirchen, Austria, Europe
Internet: www.austrian-gaming.com

Soporte Técnico:

Tel.: +43 2252 606-300

Fax: +43 2252 606-001

E-Mail: support@novomatic.com



Tabla de Contenidos

1 Leyenda y medidas de seguridad.....	5	5 Hardware	31
1.1 Leyenda.....	5	5.1 Suministro energía.....	31
1.2 Medidas de seguridad.....	6	5.1.1 Módulo conmutación.....	31
1.2.1 Peligro.....	6	5.1.2 Caja distribución energía.....	34
1.2.2 Advertencia.....	7	5.1.3 Fuente alimentación conmutada.....	36
1.2.3 Precaución.....	7	5.1.4 Caja distribución energía (bajo voltaje)	38
2 Datos de la máquina.....	9	5.2 Aceptador de billetes.....	40
2.1 Dimensiones	9	5.2.1 Dispositivo USB aceptador de billetes.....	40
2.1.1 Dimensiones sin cubierta.....	9	5.2.2 Aceptador billetes WBA25	43
2.1.2 Dimensiones con cubierta.....	10	5.2.3 Aceptador billetes UBA.....	47
2.2 Elementos operativos.....	11	5.2.4 Aceptador billetes Cashflow SC83... ..	51
2.3 Componentes.....	12	5.2.5 Aceptador billetes CashCode One... ..	54
2.4 Datos técnicos	13	5.2.6 Ajuste aceptador billetes.....	57
2.5 Diagrama de bloque.....	14	5.3 Aceptador de monedas.....	59
2.5.1 Diagrama de bloque COOLFIRE II.....	14	5.3.1 Dispositivo USB del aceptador monedas	59
2.5.2 Diagrama de bloque FireFox	15	5.3.2 Aceptador de monedas NRI G13 MFT y NRI G13 USB.....	61
3 Encendido.....	17	5.3.3 Aceptador de monedas MC40.....	63
3.1 Inspección de daños causados por transporte	17	5.3.4 Aceptador de monedas Condor Premier..	65
3.2 Instrucciones de instalación.....	17	5.4 Tolva	67
3.3 Encendido.....	18	5.4.1 Dispositivo USB de la tolva.....	67
4 Mantenimiento.....	19	5.4.2 Tolva universal MK4	69
4.1 Aceptador de billetes.....	20	5.4.3 Tolva universal MK4 USB	71
4.1.1 Limpieza de aceptador de billetes..	20	5.5 Impresora de tickets.....	73
4.2 Aceptador de monedas.....	22	5.5.1 Impresora tickets EPIC 950	73
4.2.1 Limpieza de aceptador de monedas		5.5.2 Impresora tickets GEN2.....	81
NRI G13	22	5.6 Medidores mecánicos.....	90
4.2.2 Limpieza de aceptador de monedas MC40.....	23	5.7 Monitores y pantalla táctil.....	92
4.2.3 Limpieza de aceptador de monedas Condor		5.7.1 Cambio de monitores	92
Premier.....	24	5.7.2 Ajuste de monitor	96
4.2.4 Limpieza HSD desviador de monedas 25		5.7.3 Controlador pantalla táctil.....	97
4.3 Óptica puerta (principal).....	26	5.8 Placa madre COOLFIRE II	99
4.3.1 Limpieza óptica puerta	26	5.8.1 Conectores y componentes de Placa madre COOLFIRE II	99
4.4 Monitor y pantalla táctil.....	27	5.8.2 Cambio de la placa madre COOLFIRE II.....	101
4.4.1 Limpieza de monitores y pantalla táctil	27	5.8.3 Cambio de componentes de placa madre COOLFIRE II	102
4.5 Impresora tickets (cabezal)	27	5.9 Placa madre FireFox	104
4.5.1 Limpieza impresora tickets	27	5.9.1 Conectores y componentes de Placa madre FireFox	104
4.6 Ventiladores.....	28	5.10 USB placa base	106
4.6.1 Posición reja ventilador.....	28	5.10.1 Conectores y componentes de Placa base USB	106
4.6.2 Limpieza reja ventilador.....	28	5.10.2 Fusibles y LEDs	107
4.6.3 Filtro de aire	29		
4.7 Intervalo mantenimiento.....	30		

5.10.3	Asignación de conectores.....	109
5.10.4	Arnés de cable de interruptor: Asignación De conectores	116
5.11	USB panel de teclas.....	121
5.12	Luz superior.....	124
5.12.1	Cambio de la luz superior	126
5.12.2	Cambio de lámparas de luz superior..	127
5.13	Iluminación	128
5.13.1	Iluminación del aceptador de billetes	128
5.13.2	Iluminación de teclas.....	130
5.13.3	Iluminación puerta en puerta.....	132
5.13.4	Iluminación de la puerta principal.	134
5.14	Fibra óptica de la puerta.....	136
5.14.1	Calibración de la fibra óptica de puerta...	137
5.14.2	Cambio de fibra óptica de puerta	138
5.15	Altavoces.....	140
5.15.1	Cambio de altavoces.....	140
Tabla de ilustraciones.....		143
Glosario		147
	Definición de términos.....	147
Anexo.....		153
	EC-Declaración de conformidad.....	153
	Notas	155

1 Leyenda y medidas de seguridad

1.1 Leyenda



PELIGRO

Riesgo de choque eléctrico con posibilidad de lesiones graves o la muerte.



ADVERTENCIA

Advertencia de posibles lesiones o la muerte.



PRECAUCIÓN

Advertencia de un riesgo de daños a los equipos



INFORMACIÓN

Proporciona información y explicaciones adicionales.



NOTA

Proporciona instrucciones adicionales y consejos útiles.



MANTENIMIENTO

Explicaciones relacionadas con el mantenimiento, la protección y el cuidado de los equipos incluyendo la información para la solución de problemas.

1.2 Medidas de Seguridad

Las instrucciones de servicio a continuación son para uso exclusivo de personal autorizado o capacitado.

El propietario de la máquina debe asegurarse de que todos los trabajos de servicio sólo se realicen por personal calificado o capacitado.

Para evitar lesiones personales o daños en el equipo, no realice reparaciones que no se describen en este manual.

La máquina no contiene piezas reparables por el usuario. Solicite todo el trabajo de servicio a personal de servicio calificado.

Si usted sigue estas instrucciones atentamente y si el equipo es mantenido y manejado de una manera adecuada, cumplirá con las normas de seguridad habituales.

El fabricante advierte explícitamente contra el uso inadecuado de la máquina, así como el uso indebido intencional. ¡No deje de lado las precauciones de seguridad integradas en la máquina! El fabricante renuncia expresamente a las garantías si hay un manejo inadecuado de la máquina.

Todo personal responsable de asistir al sistema de manejo de efectivo tendrá que abrir la máquina. Por lo tanto, el personal debe estar al tanto de las siguientes medidas de seguridad.

Para la seguridad de funcionamiento y evitar daños a la máquina, lea atentamente y siga las instrucciones de abajo.

1.2.1 Peligro



Peligro

En las situaciones descritas a continuación puede haber un riesgo de descarga eléctrica, que puede provocar lesiones graves o la muerte.

- **¡En caso de emergencia apague la máquina!**

Sólo desconectando la línea de alimentación de la toma se asegurará de que la tensión sale de la máquina. Para máquinas con un sistema de alimentación ininterrumpida (UPS), ¡tiene que apagar el UPS, también!

- **No conecte o desconecte el enchufe con manos húmedas o mojadas. ¡Riesgo de descarga eléctrica!**

- **¡Si detecta humo u olores inusuales o sonidos provenientes de la máquina, puede haber fuego y un riesgo de descarga eléctrica!**

Desenchufe la unidad de la toma de CA inmediatamente. Póngase en contacto con personal técnico calificado.

- **¡No abra la unidad por la fuerza. ¡Riesgo de descarga eléctrica o incendio!**

La máquina contiene componentes de alta tensión potencialmente peligrosos

- **¡No utilice chorro de agua para limpiar la maquina!**

- **No deje ningún objeto dentro de la máquina. ¡Peligro de cortocircuito, descarga eléctrica o un incendio!**
No introduzca objetos en las ranuras de ventilación del gabinete ya que pueden tocar puntos de tensión peligrosos.
- **Evite derramar líquido en o sobre la máquina. ¡Riesgo de descarga eléctrica o un incendio!**
Si líquidos se han derramado sobre la máquina, desenchufe la máquina. Contactar al personal de servicio autorizado para una revisión de la máquina.

1.2.2 Advertencia



ADVERTENCIA

En las situaciones descritas a continuación puede haber un riesgo de lesión o muerte

- **Evitar daños a los cables. Riesgo de cortocircuito o incendio. Mantenga los cables lejos de donde la gente pueda caminar sobre ellos o tropezarse.**
Evite la tensión o compresión sobre los cables de alimentación y conectores
- **! Riesgos térmicos! ¡Peligro de quemaduras!**
Algunos componentes pueden alcanzar temperaturas de operación altas (por ejemplo, monitor TFT).
- **! Peligro mecánico! ¡Peligro de lesiones!**
Algunos componentes del interior de la máquina pueden tener bordes afilados. Una apertura y cierre incorrecto de la máquina puede causar moretones.

1.2.3 Precaución



PRECAUCIÓN

En las situaciones descritas a continuación hay un riesgo de daños al equipo

- **No utilice disolventes orgánicos como diluyentes o materiales abrasivos para limpiar el dispositivo**
- **Proporcione una ventilación adecuada. Peligro de sobrecalentamiento**
Las aberturas en la parte superior, en los lados y en la parte inferior de la carcasa son para la ventilación. Para garantizar un funcionamiento correcto y para evitar el sobrecalentamiento, estas aberturas no deben ser bloqueadas o cubiertas. Para permitir que el aire caliente escape asegúrese de que hay un espacio mínimo de 10 cm entre la máquina y la pared o estructura similar.
- **Influencia de campos magnéticos en máquinas con un monitor CRT**
No instale máquinas con monitores CRT cerca de fuertes campos magnéticos, como altavoces o lámparas fluorescentes. Este equipo puede afectar la visualización de la imagen en el monitor. Además, esto puede causar un ruido inusual.
- **Monitores LCD pueden resultar dañados si no se limpian adecuadamente**
Utilice un paño suave y un limpiador de vidrios para limpiar la superficie del monitor. No utilice solventes como alcohol etílico o diluyentes.



PRECAUCIÓN

En las situaciones descritas a continuación hay un riesgo de daños al equipo.

- **¡Garantizar condiciones ambientales adecuadas!**

La temperatura ambiente va desde 10°C a 35°C

La humedad del ambiente debe estar entre 30% y 80% (sin condensación)

La temperatura y humedad excesiva puede causar un riesgo de incendio, un cortocircuito u otro daño

Adecuado solo para uso en interiores.

No exponga la máquina en ningún caso a la lluvia ni a temperaturas superiores a 50°C. La temperatura ambiente no debe superar los 35 °C.

Si el equipo ha estado expuesto a temperaturas muy bajas, no encenderlo inmediatamente. Deje que la máquina alcance la temperatura ambiente.

La humedad ambiental debe estar entre 30% y 80% (sin condensación). No instale el equipo cerca de calefactores de gran alcance (radiadores de calefacción).

No instale la máquina en lugares con temperaturas que cambian rápidamente o con excesivo polvo.

- **Alteraciones no autorizadas y modificaciones de la máquina están prohibidas por razones de seguridad y anulará la garantía**

Por razones de seguridad cualquier cambio de las piezas defectuosas debe ser realizado con piezas originales o aprobadas por el fabricante.

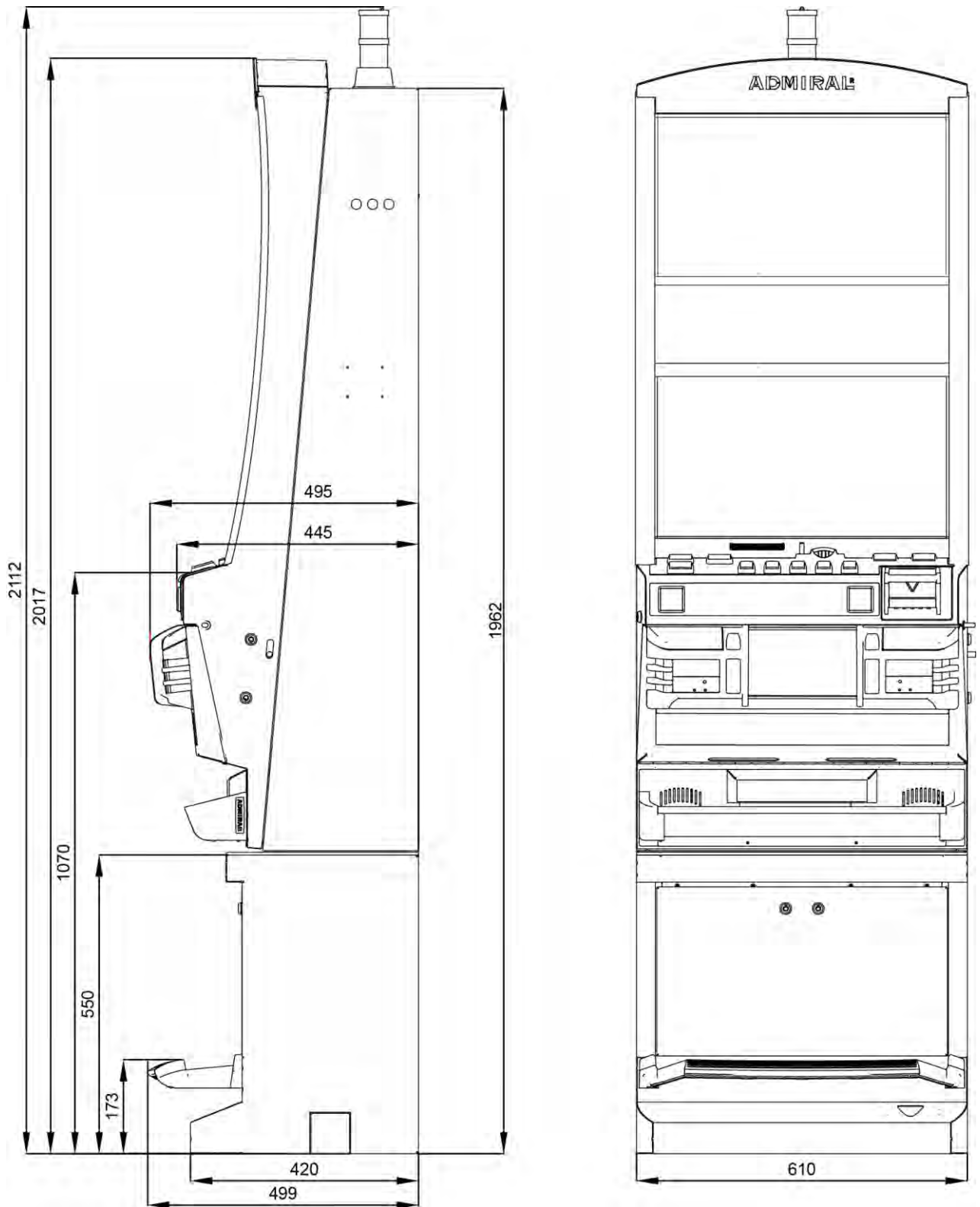
Las piezas de repuesto que no fueron entregados por Austrian Gaming Industries no han sido probadas y no aprobadas por Austrian Gaming Industries.

El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por los daños que resulten de la utilización de componentes y piezas de repuesto que no sean originales o autorizados por el fabricante.

2 Datos de la máquina

2.1 Dimensiones

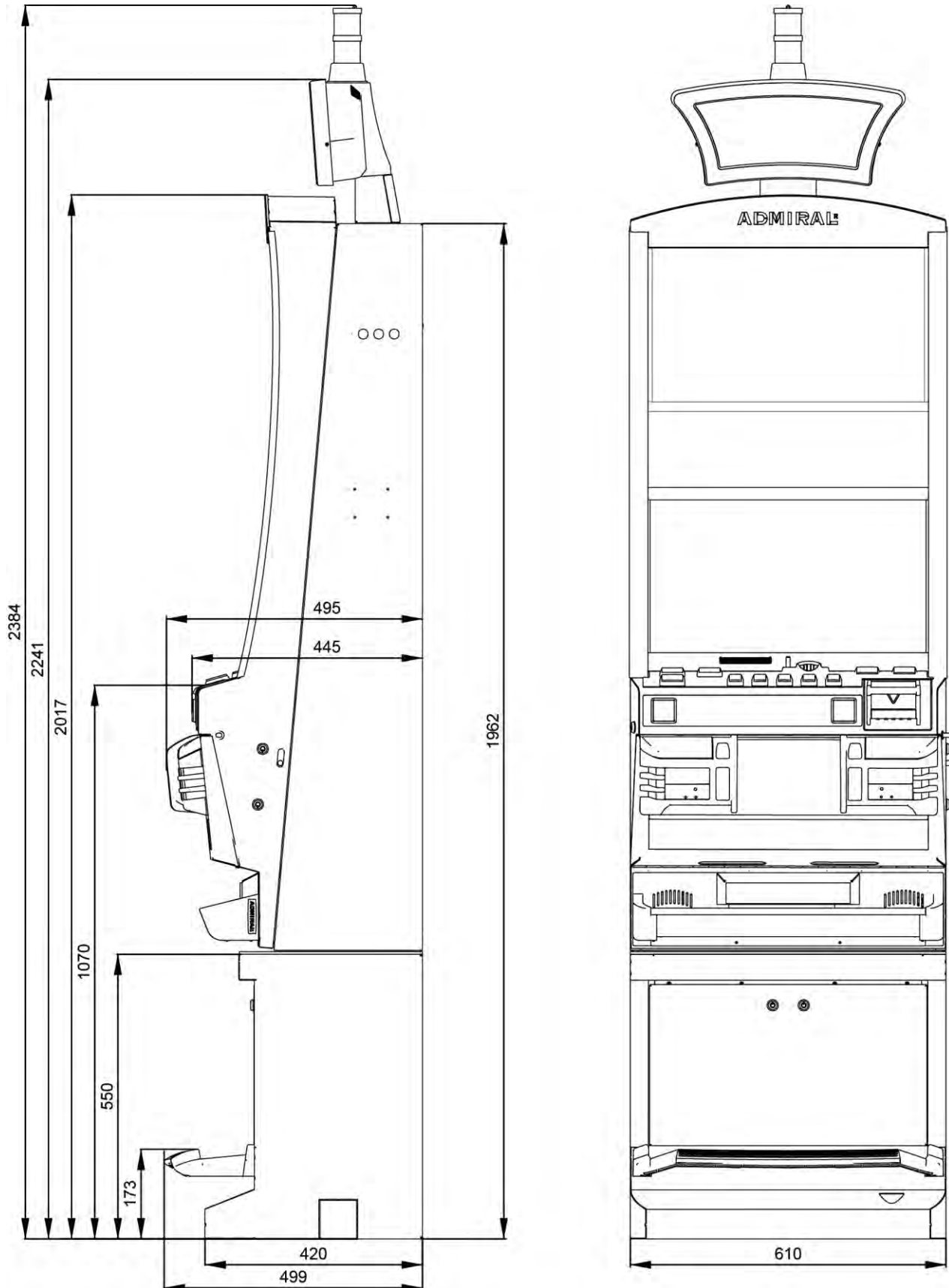
2.1.1 Dimensiones sin cubierta



Z_FV610_Abmessungen3.jpg

Ilustración. 2-1 Dimensiones de SUPER GAMINATOR III FV610 sin cubierta

2.1.2 Dimensiones con cubierta



Z_FV610_Abmessungen4.jpg

Ilustración. 2-2 Dimensiones de SUPER GAMINATOR III FV610 con cubierta

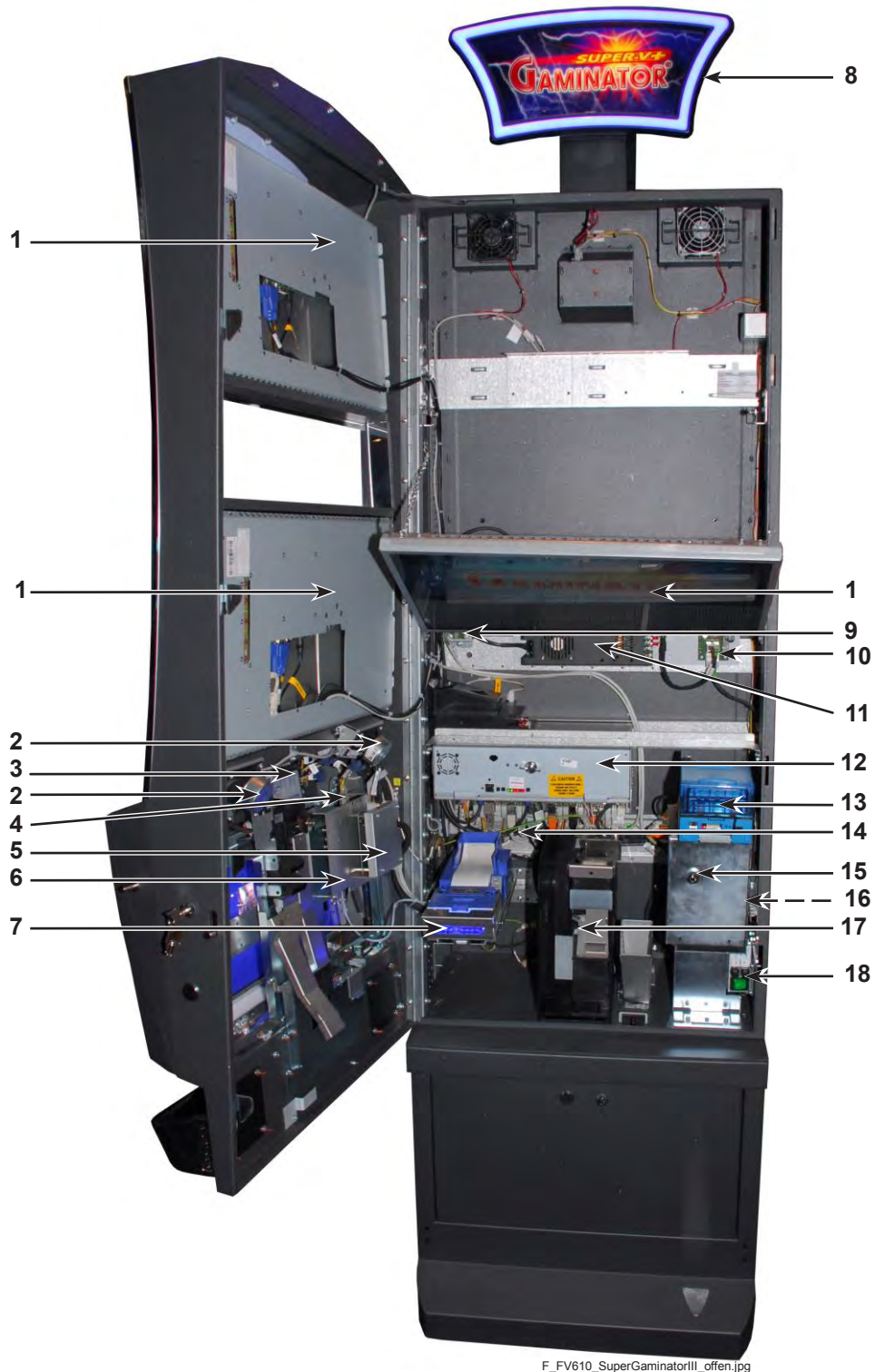
2.2 Elementos operativos



F_FV610_SuperGaminatorIII.jpg

Ilustración. 2-3 Elementos operativos SUPER GAMINATOR III FV610

2.3 Componentes



F_FV610_SuperGaminatorIII_offen.jpg

Ilustración. 2-4 Descripción de componentes SUPER GAMINATOR III FV610

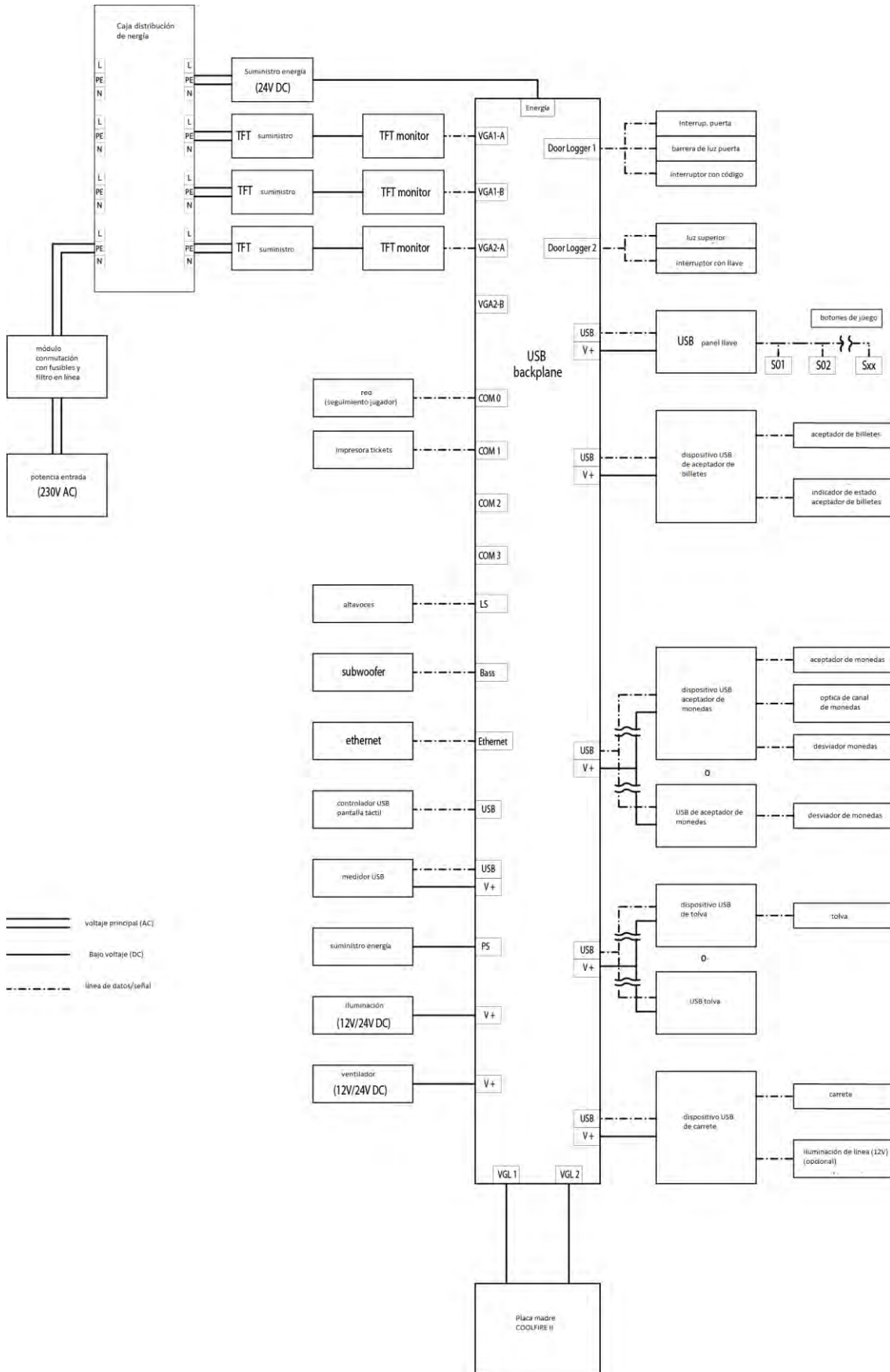
- | | | |
|-----------------------------------|-------------------------------------|--|
| 1 Monitor | 8 Cubierta | 15 Puerta apilador con cerrojo |
| 2 Altavoces banda ancha | 9 Caja distribución energía | 16 HIFI altavoces graves
(detrás de apilador) |
| 3 Aceptor de monedas | 10 Alimentación para monitores | 17 Tolva |
| 4 Medidores mecánicos | 11 Fuente de alimentación conmutada | 18 Módulo de conmutación |
| 5 Dispositivo USB aceptor monedas | 12 Placa madre COOLFIRE II | |
| 6 USB panel de teclas | 13 Aceptor billetes | |
| 7 Impresora tickets | 14 USB placa base | |

2.4 Datos técnicos

Tipo de máquina	SUPER GAMINATOR III FV610
Dimensiones sin cubierta (ver ilustración 2-1 en la página 9)	a: 610 mm a: 2017 mm sin luz superior h: 2112 mm con luz superior p: 495 mm
Dimensiones con cubierta (ver ilustración 2-2 en la página 10)	a: 610 mm a: 2241 mm sin luz superior h: 2384 mm con luz superior p: 495 mm
Peso	máx. 150 kg
Suministro de energía	230 V / 120 V 50 Hz / 60 Hz 1,6 A / 3,2 A
Consumo de energía	250 W
Fusible	3,15 A retardado 3 A 5 A 10 A
Temperatura ambiente	10° C - 35° C
Humedad ambiente	30 % - 80 % (sin condensación)

2.5 Diagrama de bloque

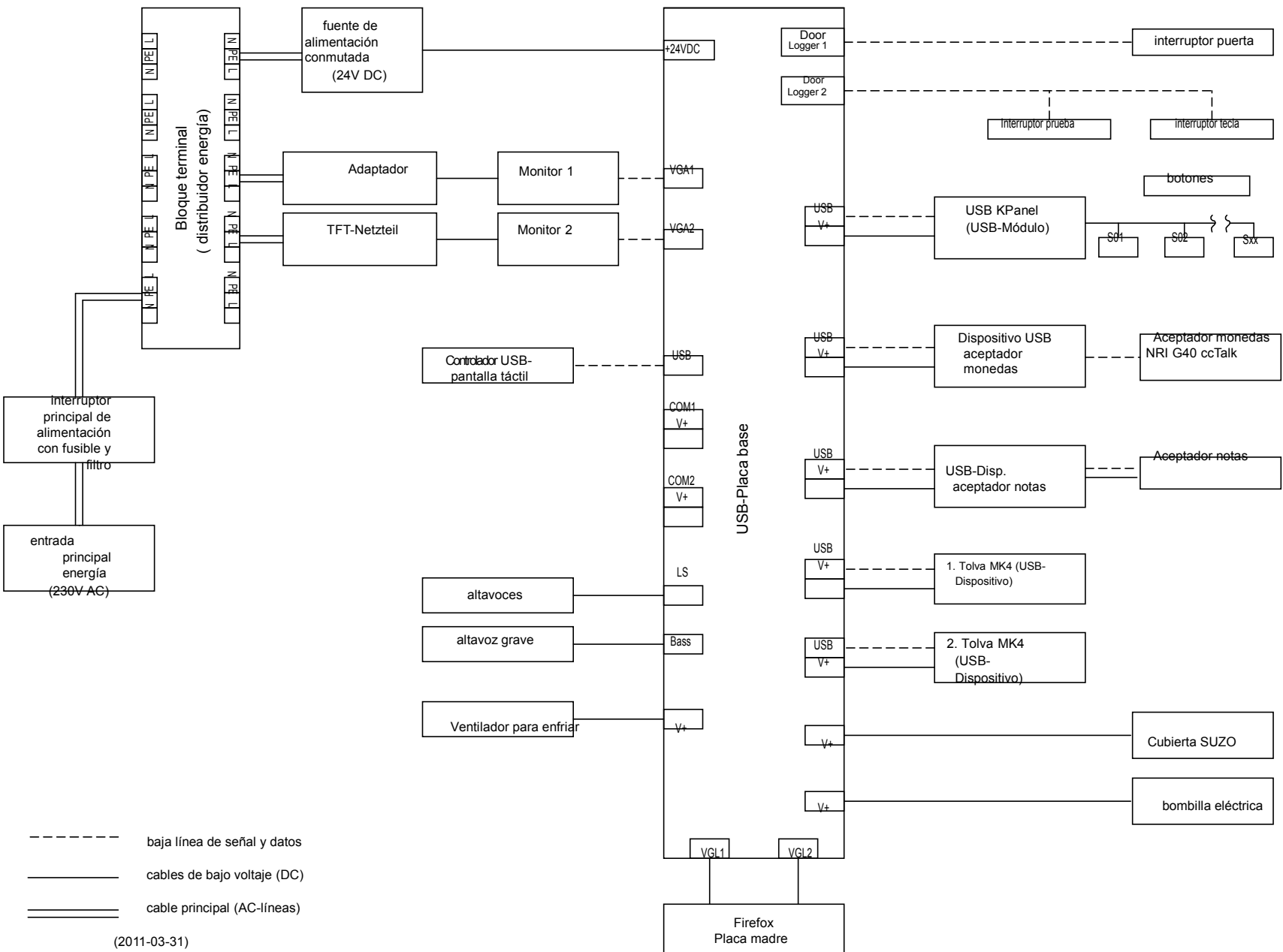
2.5.1 Diagrama de bloque de COOLFIRE II



Z_CF2_Blockschaftbild_EN_0910.jpg

Ilustración. 2-5 Diagrama bloque COOLFIRE II

2.5.2 Diagrama de bloque FireFox



Ilustr. 2-6 Diagrama bloque FireFox

Z_FF_Blocksdiagramm_EN.eps

3 Encendido

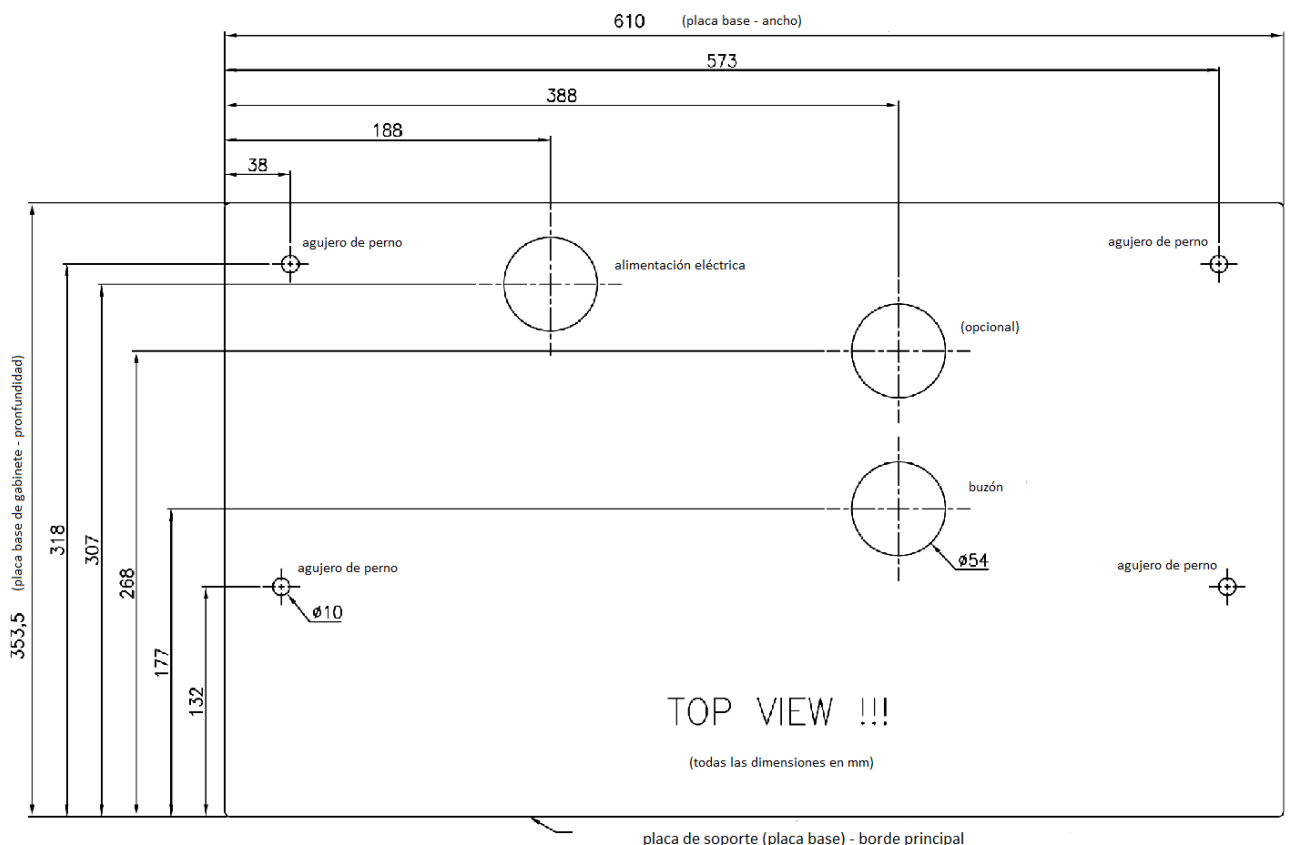
3.1 Inspecciones (daños causados por el transporte)

Retire la caja de cartón y el material utilizado para fijar los componentes de la máquina durante el transporte (sólo es necesario para algunos tipos de gabinete).

En caso de que los daños causados por el transporte se hayan producido en el exterior, es necesario informar de inmediato al remitente y que sea confirmado por el mismo.

3.2 Instrucciones de instalación

Hay que asegurarse de que la máquina se utiliza en posición vertical. Además, la máquina tiene que ser atornillada firmemente a la base por medio del material de montaje incluido en la entrega. La distancia mínima entre dos máquinas debe ser de 21 cm para evitar posibles daños al abrir la puerta principal. La distancia mínima a una posible pared trasera o similar debe ser de 10 cm. La plantilla de perforación tiene que ser utilizada en caso de que la máquina sea instalada en una tabla proporcionada por el cliente (es decir, si la máquina ha sido entregada sin base).



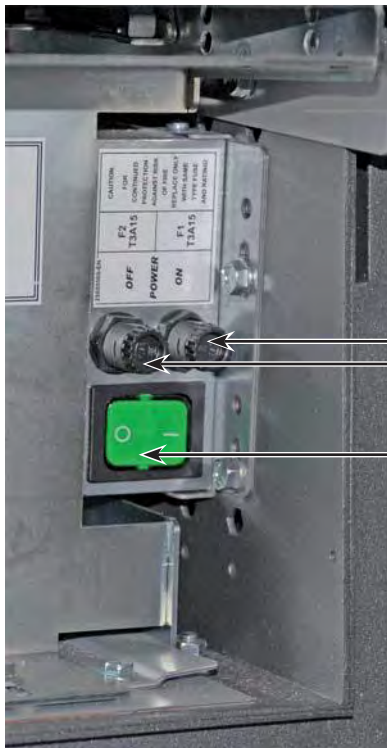
Z_Bohrschablone_61x Series_UK.jpg

Ilustración. 3-1 Módulo del enchufe y del interruptor

Para el tipo de máquina o tipo armario correcto, ver la identificación de la placa (ver en la página 2). Para la perforación piloto utilizar una broca helicoidal $\varnothing 12$ mm. Después de que las perforaciones requeridas han sido realizadas por medio de la plantilla para taladrar, continúe con el que volver a perforar utilizando un cilindro de sierra $\varnothing 60$ mm

3.3 Encendido

- 1) Antes de iniciar se debe comprobar la tensión de la línea. La máquina ha sido diseñada para sostener 230 V \pm 10%, 50 Hz o 110 V \pm 10%, 60 Hz. Asegúrese de que la tensión corresponda a la tensión indicada en la máquina.
- 2) Como todas las máquinas, la serie SUPER GAMINATOR está equipada con una toma a tierra, es preciso garantizar que el suministro principal también está equipado con una toma a tierra.
- 3) Enchufe el conector principal correctamente.
- 4) Abra la puerta principal



Fusibles 3,15 A retardado

Interruptor principal

F_FV610_Schaltermodul.jpg

Ilustración. 3-2 Interruptor principal con fusibles

- 5) Encienda la máquina.
- 6) Después de que la máquina se ha encendido, las partes principales de la máquina (por ejemplo, la tolva, la placa base, aceptador de billetes, aceptador de la moneda, etc.) están sujetos a una prueba de autocomprobación. Si esta prueba ha sido exitosa, la máquina cambia automáticamente a la condición de lista para el juego.



NOTA

Si la máquina detecta un error, se muestra el código correspondiente en la pantalla (vea el Manual de Software).

- 7) Cierre la puerta principal
- 8) Se pueden añadir créditos y se inicia un nuevo juego

4 Mantenimiento

Las siguientes instrucciones de servicio son para uso exclusivo del personal calificado o capacitado.

Para evitar lesiones personales o daños en el equipo, no realice reparaciones que no sean las indicadas en este manual.

Si usted sigue estas instrucciones atentamente y la máquina se mantiene y se maneja de una manera adecuada, que cumpla con las normas de seguridad habituales.



PELIGRO

Antes de iniciar cualquier trabajo de mantenimiento, asegúrese de que la máquina está desconectada de la red sacando el cable de alimentación de la toma.



PELIGRO

Nunca use un chorro de agua para limpiar el aparato.



PRECAUCIÓN

Hay partes sensibles a la estática dentro de la máquina, que podrían ser dañadas por una descarga eléctrica. Conéctese a tierra tocando una cinta de tierra dentro de la máquina para neutralizar cargas eléctricas antes de cambiar o dar mantenimiento a partes internas.



Las correas de tierra dentro de la máquina están marcadas con pegatinas amarillas como se muestra al lado.



INFORMACIÓN

Para evitar errores excesivos lleve a cabo los procedimientos de limpieza con la frecuencia recomendada.

4.1 Aceptador de billetes

4.1.1 Limpieza del aceptador de billetes

Si los sensores de lectores o sensores magnéticos están sucios esto puede dar lugar a mensajes de error como cuando los billetes se han atascado, o la precisión de identificación puede disminuir, lo que puede dar lugar a billetes rechazados con mayor frecuencia.

Para limpiar el cabezal del sensor / lector magnético utilice un paño suave o un hisopo de algodón. Si es necesario, se puede utilizar un limpiador de cabezal estándar para la grabadora de cassette.



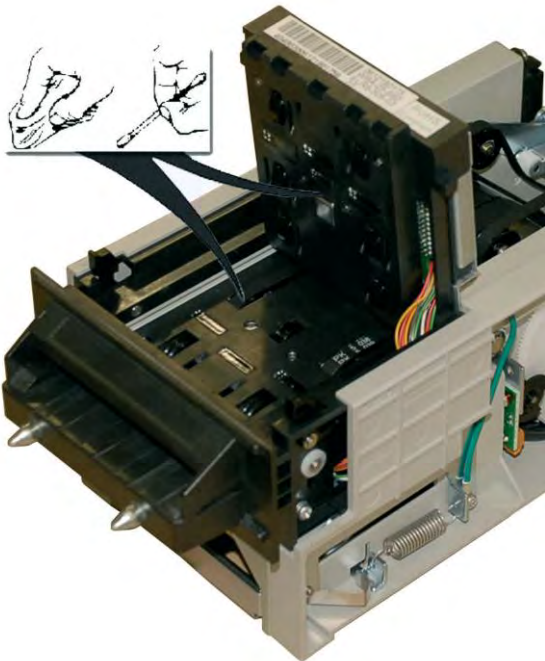
PRECAUCIÓN

Antes de limpiar el aceptador de billetes el cabezal delceptor tiene que ser desmontado.



PRECAUCIÓN

No utilice disolventes orgánicos como el diluyente! No utilice materiales abrasivos.



F_WBA25_Wartung.eps

Ilustración. 4-1 Limpieza aceptador billetes
WBA25



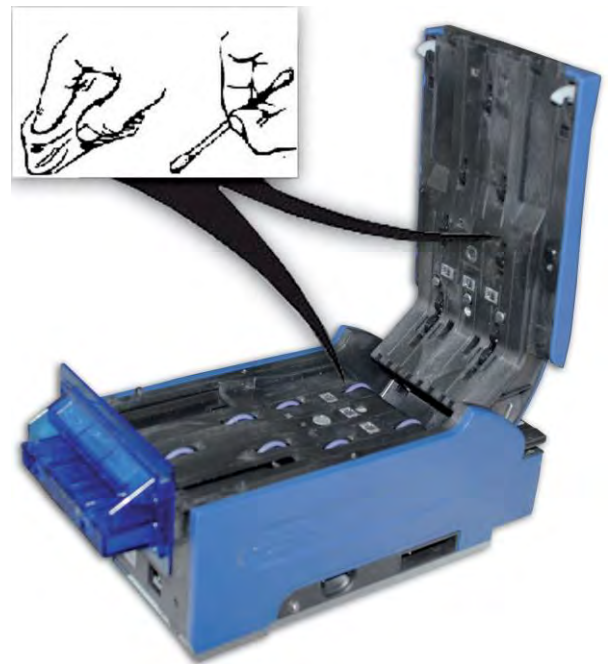
F_UBA_Wartung.eps

Ilustración. 4-2 Limpieza aceptador de billetes UBA



F_Cashflow_Wartung.eps

Ilustración. 4-3 Limpieza aceptador de billetes Cashflow SC83



F_CashCodeOne_Wartung.jpg

Ilustración. 4-4 Limpieza aceptador de billetes CashCode One



Intervalo de mantenimiento recomendado: mensual



NOTAS

Si el aceptador de billetes no mejora después de limpiar los sensores puede requerir un reajuste. Tarjetas de limpieza para el aceptador de billetes WBA están disponibles de AGI (kit de tarjetas de limpieza).

4.2 Aceptador de monedas

4.2.1 Limpieza del aceptador de monedas NRI G13

El aceptador de monedas debe ser limpiado de vez en cuando con un paño húmedo (agua tibia con un poco de detergente para lavar platos).

No se requiere ningún trabajo de mantenimiento adicional.



PRECAUCIÓN

En ningún caso, la tela debe estar tan húmeda que el fluido se filtre en el dispositivo. De lo contrario, el PCB se dañará.

No utilice disolventes orgánicos, como diluyente que ataca el plástico del dispositivo. No utilice materiales abrasivos.

- 1) Abra la puerta principal y desconecte la máquina de la red eléctrica.
- 2) Desmonte la unidad del aceptador de monedas (véase parte 5.3.2 en la página 61).
- 3) Abrir con cuidado la cubierta en el lado izquierdo y mantenerla abierta.
- 4) Utilice un paño húmedo para limpiar bandeja de monedas dentro del validador de monedas.
- 5) Cierre la cubierta de nuevo.
- 6) Vuelva a instalar la unidad de aceptación de monedas.
- 7) Vuelva a conectar el dispositivo a la red eléctrica.
- 8) Tras el encendido de la máquina se realiza una prueba automática. Después de su terminación la máquina está lista para funcionar.



F_Wartung_NRI_G13.jpg

Ilustración. 4-5 Abra la cubierta del aceptador de monedas NRI G-13



Intervalo de mantenimiento recomendado: cada 3 meses

4.2.2 Limpieza del aceptador de monedas MC40

Limpie el aceptador de monedas con un paño suave o un cepillo de cerdas cortas. Además, también puede utilizar un hisopo de algodón humedecido en alcohol isopropílico, un spray de limpieza de contacto o de aire comprimido de una lata.



CAUTION

No utilice disolventes orgánicos, como diluyente que ataca el plástico del dispositivo. No utilice materiales abrasivos.

- 1) Abra la puerta principal y desconecte la máquina de la red eléctrica.
- 2) Desmonte la unidad de aceptación de monedas (véase parte 5.3.3 en la página 63).
- 3) Saque el aceptador de monedas fuera de su soporte.
- 4) Retire la moneda de referencia.
- 5) Limpie el aceptador de monedas con los materiales anteriormente descritos.
- 6) Vuelva a insertar la moneda de referencia.
- 7) Vuelva a instalar la unidad de aceptación de monedas.
- 8) Vuelva a conectar el dispositivo a la fuente de alimentación de red.
- 9) Tras el encendido de la máquina se realiza una prueba automática. Después de su terminación la máquina está lista para funcionar.



F_MC40.png

Ilustración. 4-6 Aceptador de monedas MC40



Intervalo de mantenimiento recomendado: cada 3 meses

4.2.3 Limpieza del aceptador de monedas Condor Premier

Limpie el aceptador de monedas solo con un paño húmedo



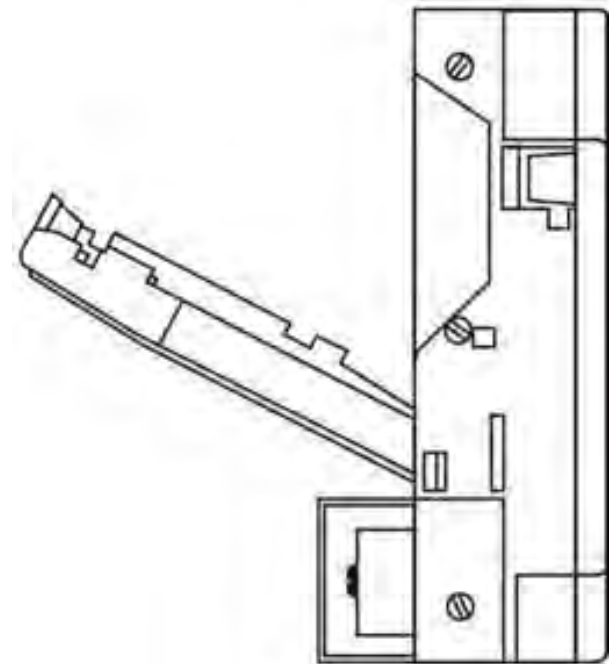
PRECAUCIÓN

No utilice ningún tipo de limpiador disolvente o espuma que ataca el plástico del dispositivo. No utilice materiales abrasivos.

- 1) Abra la puerta principal y desconecte la máquina de la red eléctrica.
- 2) Desmonte la unidad de aceptación de monedas (véase parte 5.3.4 en la página 65).
- 3) Abrir con cuidado la cubierta en la parte superior y mantenerla abierta.
- 4) Utilice solamente un paño húmedo para limpiar la bandeja de monedas dentro del aceptador de monedas.
- 5) Cierre la cubierta cuidadosamente.
- 6) Vuelva a instalar la unidad de aceptación de monedas.
- 7) Vuelva a conectar el dispositivo a la fuente de alimentación de red.
- 8) Tras el encendido de la máquina se realiza una prueba automática. Después de su terminación la máquina está lista para funcionar



F_CondorPremier_Wartung.jpg



Z_CondorPremier_Seite.jpg

Ilustración. 4-7 Abra la cubierta del aceptador de monedas Condor Premier



Intervalo de mantenimiento recomendado: cada 3 meses o 100,000 monedas.

4.2.4 Limpieza del desviador de monedas HSD

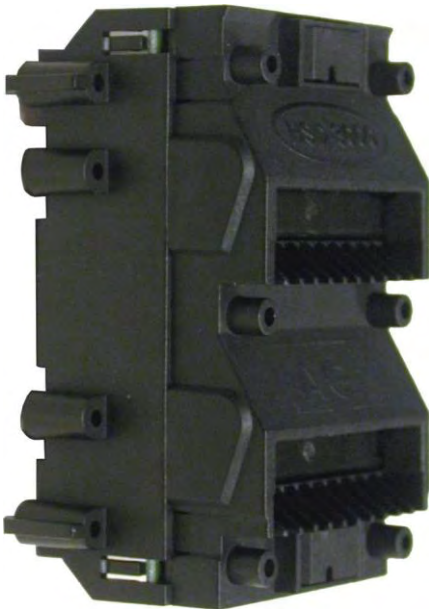
Limpie el desviador de monedas HSD con un cepillo de cerdas cortas, un hisopo de algodón humedecido en alcohol isopropílico, un aerosol de limpieza de contacto o de aire comprimido de una lata.



PRECAUCIÓN

No utilice disolventes orgánicos, como diluyente que ataca el plástico del dispositivo. No utilice materiales abrasivos.

- 1) Abra la puerta principal y desconecte la máquina de la red eléctrica.
- 2) Limpie el desviador de monedas con los materiales anteriormente descritos.
- 3) Vuelva a conectar el desviador de monedas a la red eléctrica.
- 4) Tras el encendido de la máquina se realiza una prueba automática. Después de su terminación la máquina está lista para funcionar.



F_40450547.jpg

Ilustración. 4-8 Desviador de monedas HSD



Intervalo de mantenimiento recomendado: cada 3 meses

4.3 Óptica de las puertas (principal)

4.3.1 Limpieza de la óptica de las puertas

Limpieza de la óptica de las puertas

Si la máquina tiene muchos errores de la puerta principal, limpiar el sistema óptico de la puerta con un cepillo de pelo corto o un hisopo de algodón con alcohol isopropílico. Para calibrar las ópticas de las puertas, los tornillos de fijación tienen que aflojarse (véase la parte 5.14.1 en la página 137).

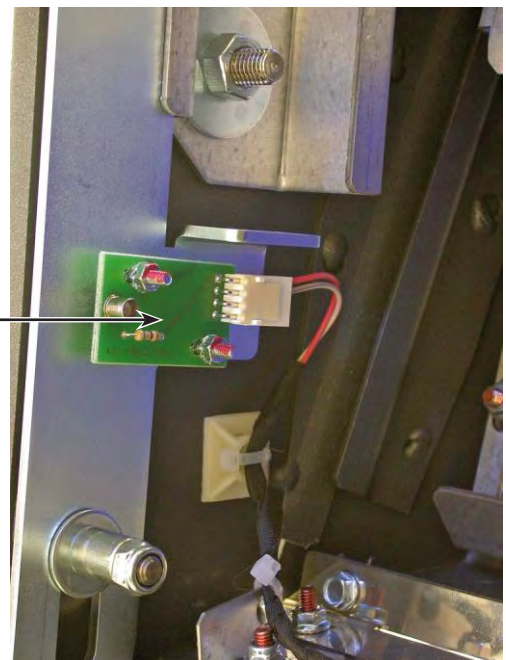


F_FV610_Gehäusesensor.jpg

Ilustración. 4-9 Limpieza de la óptica de las puertas (receptor)

Óptica de
puerta
(Receptor)

Óptica de
puerta
(Transmisor)



F_FV610_Türsensor.jpg

Ilustración. 4-10 Limpieza de la óptica de las puertas (transmisor)



Intervalo de mantenimiento recomendado: semestral

4.4 Monitor / Pantalla táctil

4.4.1 Limpieza de los monitores y de la pantalla táctil

El monitor y / o pantalla táctil se deben limpiar al menos una vez a la semana con un paño suave y un limpiador de ventanas. Además, la pantalla táctil requiere calibración periódica, la cual dependerá de la cantidad de uso pero al menos debe hacerse una vez a la semana. Para calibrar la pantalla táctil, siga las instrucciones en la pantalla (ver Manual de Software). Al calibrar la pantalla táctil asegúrese de que usted está buscando en la pantalla en el ángulo derecho (de la posición sentada del jugador) y que no se toca la caja metálica del terminal con su cuerpo.



Intervalo de mantenimiento recomendado: semanal

4.5 Impresora de tickets (cabezal de impresión)

4.5.1 Limpieza de la impresora de tickets

Las operaciones de limpieza periódica asegurarán una continua alta calidad de impresión de la impresora.

Eliminación del polvo de papel

Use un cepillo suave para limpiar el polvo de papel del interior de la zona de la impresora y el chasis. El polvo de papel también se debe quitar de la óptica del sensor.

Limpieza del cabezal de impresora

Si el rayado en el billete impreso es evidente, puede ser necesario limpiar el cabezal de impresión. Esto se puede hacer mediante la inserción de una tarjeta de limpieza térmica a la impresora

- 1) Abra la puerta principal y desconecte el aparato de la red eléctrica.
- 2) Extraiga la unidad de impresora de su retención moviéndola hacia delante.
- 3) Abra la tapa de tickets y elimine todos los restantes (vea la página 76) o (vea la página 84).
- 4) Cierre la tapa de los tickets.
- 5) Inserte la tarjeta de limpieza en el trayecto de alimentación. La tarjeta de limpieza automáticamente se introduce en el recorrido de alimentación.
- 6) Abra la tapa de tickets y luego retire la tarjeta de limpieza, tirando de ella hacia atrás.
- 7) Repita el proceso si es necesario.
- 8) Continúe con el procedimiento de carga de tickets (vea la página 77) o (vea la página 85).
- 9) Tras el encendido de la máquina se realiza una prueba automática. Después de su terminación la máquina está lista para funcionar.



Intervalo de mantenimiento recomendado: cada 3 meses

4.6 Ventiladores

Todos los ventiladores del sistema deben pasar la prueba de funcionalidad. Elimine el polvo de los ventiladores y compruebe contactos. Los ventiladores también deben ser revisados cada vez que el nivel de ruido de un ventilador es más alto de lo normal.

4.6.1 Posición de las rejillas del ventilador



F_FV610_Lüfter_Rueckseite.jpg

Ilustración. 4-11 Posición de las rejillas de ventilación posteriores



F_FV610_LuefterDetail.jpg

Ilustración. 4-12 Posición de las rejillas laterales

4.6.2 Limpieza de las rejillas del ventilador



PRECAUCIÓN

Para evitar un posible sobrecalentamiento, los ventiladores accesibles de la máquina se deben limpiar a intervalos regulares.

Si el polvo bloquea la entrada y salida de los ventiladores situados y accesibles en la parte posterior y lateral de la máquina, la circulación de aire de refrigeración insuficiente puede sobrecalentar la máquina. Elimine el polvo y la suciedad de los ventiladores con una aspiradora desde fuera de la máquina, al menos, una vez al mes.



PRECAUCIÓN

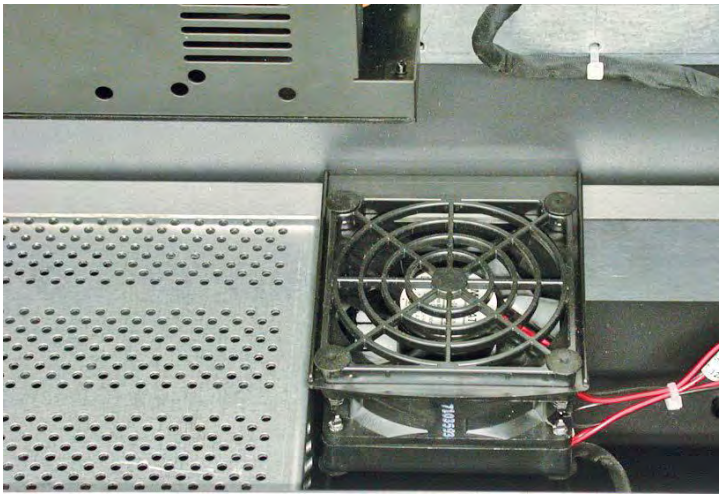
Si un ventilador necesita ser reemplazado, asegúrese de que se mantenga la misma dirección del flujo de aire.



Intervalo de mantenimiento recomendado: mensual

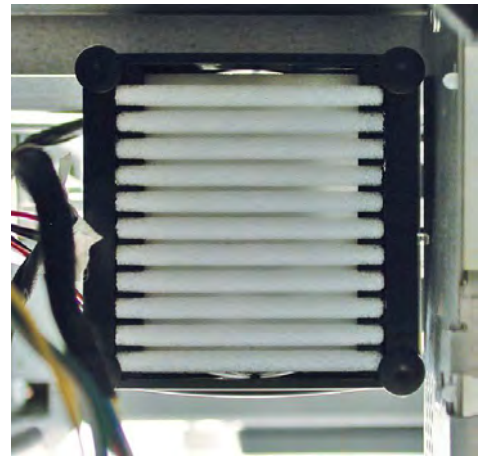
4.6.3 Filtro de aire

Reemplazo de la unidad de filtro de aire



F_FV610_LüfterFilter1.jpg

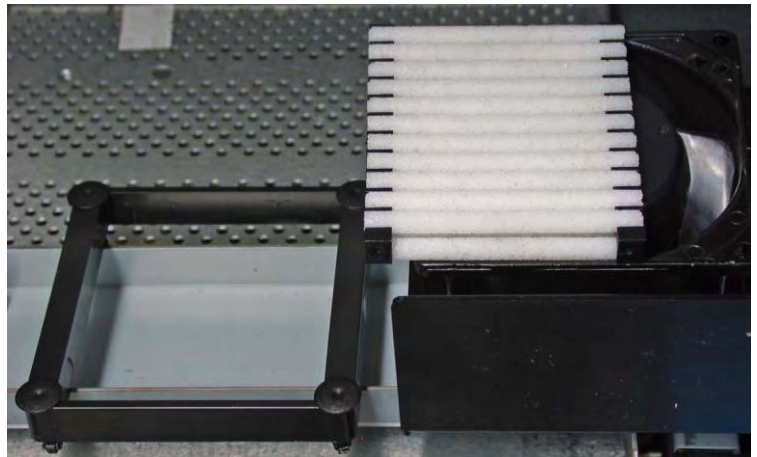
Ilustración. 4-13 Posición de la unidad del filtro de aire



F_FV610_LüfterFilter2.jpg



F_FV610_LüfterFilter3.jpg



F_FV610_LüfterFilter4.jpg

Ilustración. 4-14 Cambio de la unidad del filtro de aire

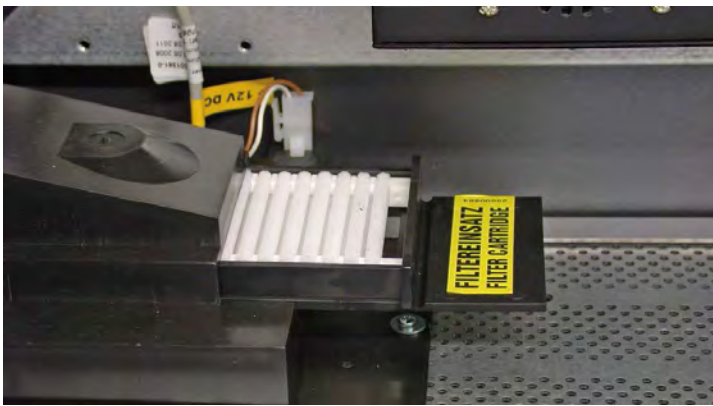
Retire el marco del filtro con los 4 remaches de plástico. Retire la unidad de filtro en la parte trasera, reemplace con la nueva unidad y vuelva a montar el marco. Los remaches de plástico adicionales protegen el marco del filtro contra una caída accidental cuando se monta verticalmente.

Reemplazo del filtro de derivación



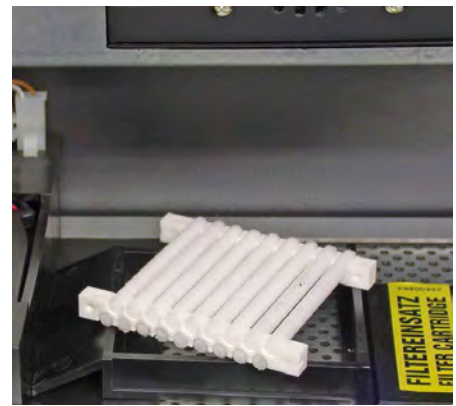
F_FV610_BypassFilter1.jpg

Ilustración. 4-15 Posición del filtro de derivación



F_FV610_BypassFilter2.jpg

Ilustración. 4-16 Cambio del filtro de derivación



F_FV610_BypassFilter3.jpg

Extraiga el marco del filtro de su soporte, levantando el colgajo. Retire la unidad de filtro, reemplace con la nueva unidad y vuelva a montar el marco en la unidad de ventilación.



Intervalo de mantenimiento recomendado: cada 3 meses

4.7 Intervalos de mantenimiento

Parte de la máquina:

Aceptor de billetes
Aceptor de monedas
Monitor / Pantalla táctil
Impresora de tickets (cabezal)
Óptica de puertas
Rejillas de ventilador
Filtro de aire

Intervalo:

mensual
3-meses
semanal
3-meses
bimestral
mensual
3-meses

5 Hardware

5.1 Suministro de energía

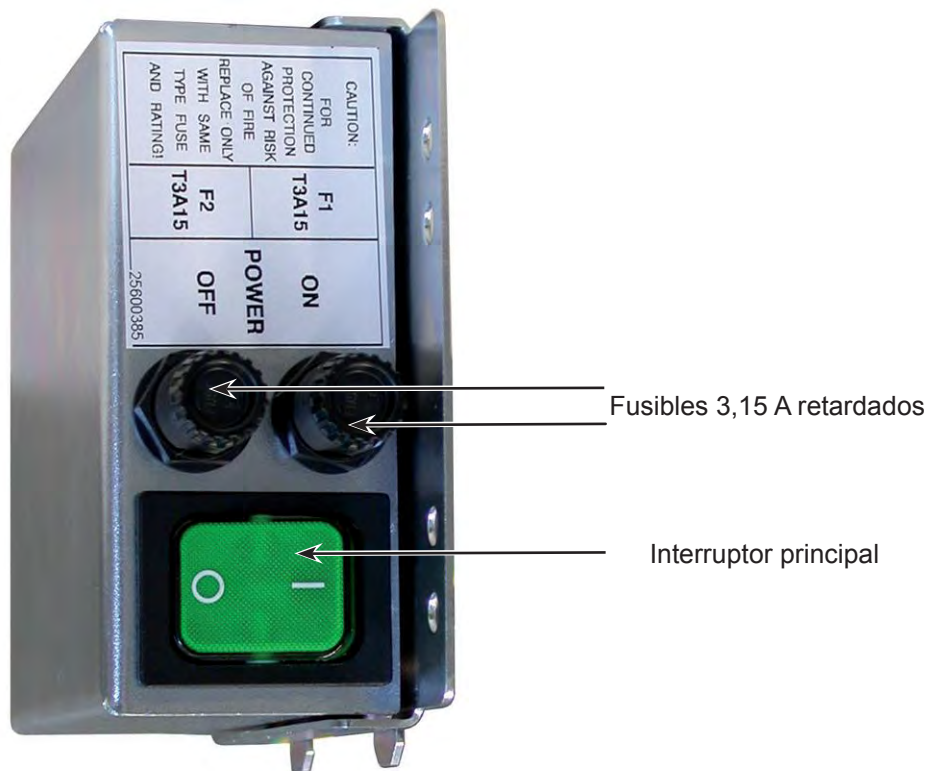
5.1.1 Módulo de conmutación

Posición en la máquina

Ver ilustración 2-4 en la página 12.

Función

Interruptor ON/OFF y fusible de la máquina. La fuente de alimentación está protegida principalmente a 230 V con dos 3,15 A fusibles unipolares de retardado. Estos fusibles se encuentran en la parte frontal del módulo del interruptor.



F_4000094.jpg

Ilustración. 5-1 Módulo de distribución con interruptor principal y fusibles

Solución de problemas

Revise todos los fusibles. Sin embargo, más detalles con respecto a tensiones de línea defectuosas sólo se pueden obtener por medio de mediciones con dispositivos adecuados.

Además, todos los conectores tienen que ser controlados.

Si los defectos no se pueden reparar, el módulo de conmutación defectuoso se debe cambiar.



PRECAUCIÓN

Por lo general, los errores en el sistema electrónico sólo pueden ser manejados por un experto.

El cambio de piezas es la forma más rápida de realizar una reparación si esto es eventualmente necesario. Si no hay piezas de repuesto póngase en contacto con el Soporte técnico de AGI (Tel. +43 2252 606-300). Devuelva el componente defectuoso, junto con una breve descripción del error.

Cambio del módulo de conmutación

Las instrucciones de servicio a continuación deben ser realizadas exclusivamente por personal calificado y capacitado. Con el fin de evitar lesiones de las personas y daños a las máquinas sólo los trabajos que se describe en este manual pueden ser realizados.

Si estas instrucciones son seguidas y se aplica el mantenimiento y el tratamiento adecuado según sea necesario por el uso de los dispositivos, el sistema cumple con las normas de seguridad habituales. Para evitar errores excesivos realice los procedimientos de limpieza con la frecuencia recomendada.



PELIGRO

Antes de iniciar cualquier operación de mantenimiento asegúrese de que la máquina está desconectada de la red tirando del cable de alimentación de la toma.



PRECAUCIÓN

Hay partes sensibles a la estática dentro de la máquina, que podrían ser dañadas por una descarga eléctrica. Conéctese a tierra tocando una cinta de tierra dentro de la máquina para neutralizar las cargas eléctricas antes de cambiar o dar mantenimiento a las partes internas.



Trenzas de conexión a tierra dentro de la máquina están marcadas con pegatinas amarillas como se muestra al lado.

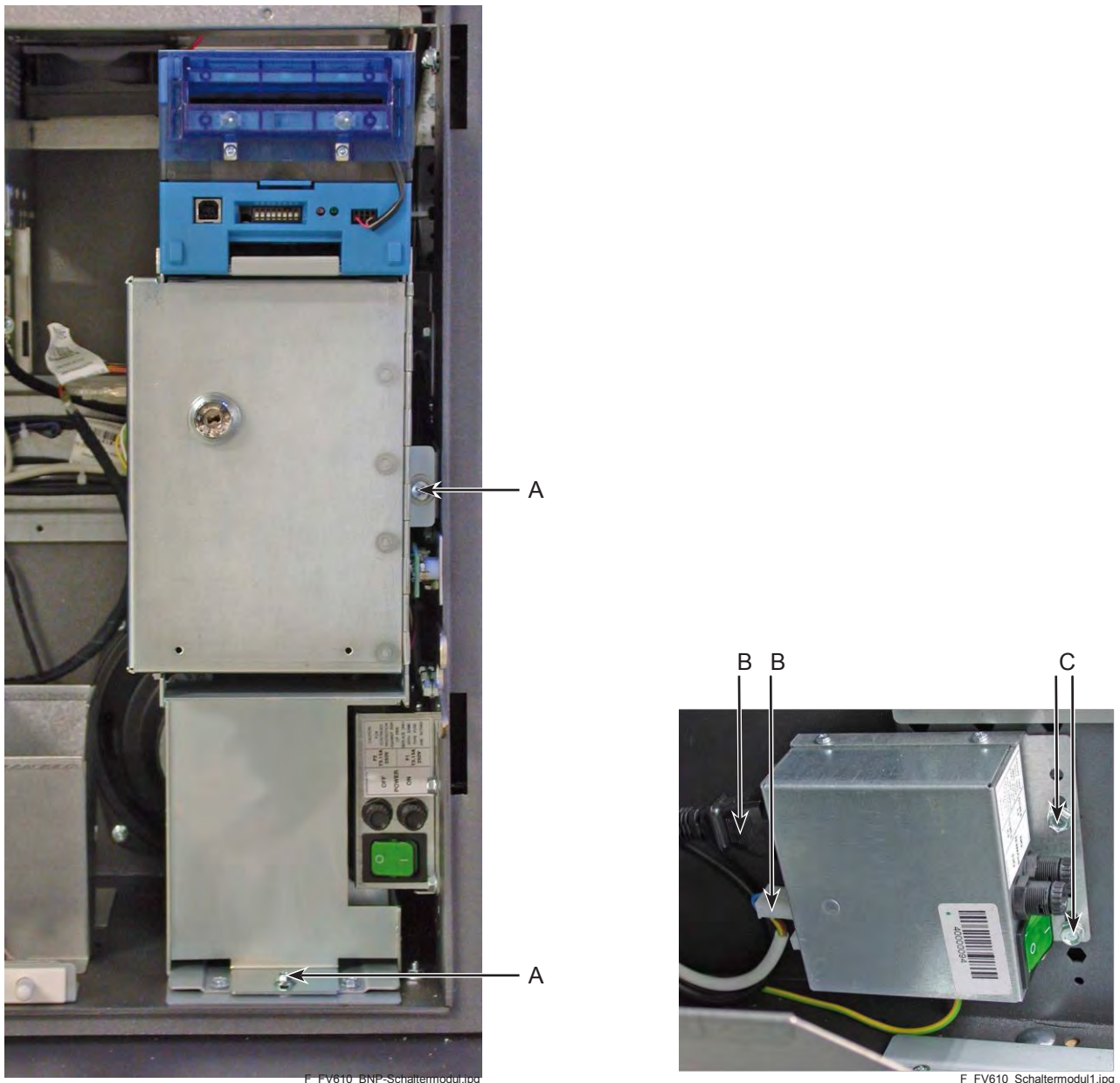


Ilustración. 5-2 Cambio del módulo de conmutación con interruptor principal y fusibles

Instrucciones para cambiar el módulo de conmutación

- 1) Abra la puerta principal y desconecte la máquina de la red eléctrica.
- 2) Suelte los tornillos de fijación del retenedor del aceptador de billetes (A).
- 3) Desconecte todas las conexiones y cables y retire el retén junto con el aceptador de billetes y el apilador. No se olvide de desconectar el micro interruptor del apilador.
- 4) Desconecte los dos extremos del módulo de conmutador (B).
- 5) Suelte los dos tornillos de fijación del módulo de conmutación (C).
- 6) Levante el módulo de conmutación y retírelo del gabinete.
- 7) Cambie el módulo de conmutación defectuoso.
- 8) Para volver a instalar, siga las instrucciones anteriores en orden inverso.
- 9) Tras el encendido de la máquina se realiza una autocomprobación. Después de su terminación la máquina está lista para funcionar.

5.1.2 Caja de distribución de energía

Posición en la máquina

Ver ilustración 2-4 en la página 12.

Función

Distribución de energía (230 V AC) para la fuente de alimentación de conmutación y la fuente de alimentación de varios componentes.

Solución de problemas

Revise todos los fusibles. Sin embargo, más detalles con respecto a tensiones de línea defectuosas sólo se pueden obtener por medio de mediciones con dispositivos adecuados.

Además, todos los conectores tienen que ser controlados.

Si los defectos no se pueden reparar, la caja de distribución defectuosa se debe cambiar.



PRECAUCIÓN

Por lo general, los errores en el sistema electrónico sólo pueden ser manejados por un experto.

El cambio de piezas es la forma más rápida de realizar una reparación si esto es eventualmente necesario. Si no hay piezas de repuesto póngase en contacto con el Soporte técnico de AGI (Tel. +43 2252 606-300). Devuelva el componente defectuoso, junto con una breve descripción del error.

Cambio de la caja de distribución de energía

Las instrucciones de servicio a continuación deben ser realizadas exclusivamente por personal calificado y capacitado. Con el fin de evitar lesiones de las personas y daños a las máquinas sólo los trabajos que se describen en este manual pueden ser realizados.

Si estas instrucciones son seguidas y se aplica el mantenimiento y el tratamiento adecuado según sea necesario por el uso de los dispositivos, el sistema cumple con las normas de seguridad habituales. Para evitar errores excesivos realice los procedimientos de limpieza con la frecuencia recomendada.



PELIGRO

Antes de iniciar cualquier operación de mantenimiento asegúrese de que la máquina está desconectada de la red tirando del cable de alimentación de la toma.



PRECAUCIÓN

Hay partes sensibles a la estática dentro de la máquina, que podrían ser dañadas por una descarga eléctrica. Conéctese a tierra tocando una cinta de tierra dentro de la máquina para neutralizar las cargas eléctricas antes de cambiar o dar mantenimiento a las partes internas.



Trenzas de conexión a tierra dentro de la máquina están marcadas con pegatinas amarillas como se muestra al lado.

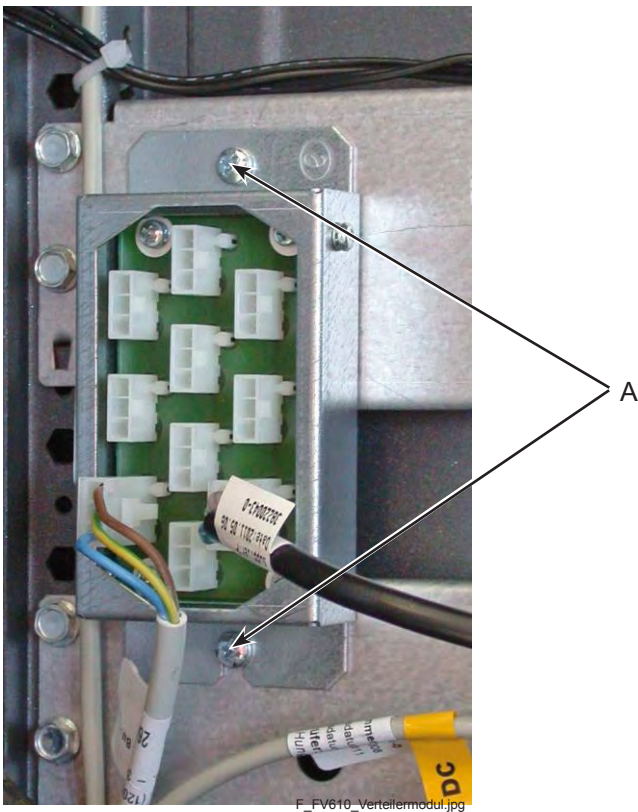


Ilustración. 5-3 Cambio de la caja de distribución de energía

Instrucciones para cambiar la caja de distribución de energía:

- 1) Abra la puerta principal y desconecte la máquina de la red eléctrica.
- 2) Desconecte todas las conexiones y los cables de la caja de distribución de energía.
- 3) Suelte los tornillos de fijación (A) de la caja de distribución de energía.
- 4) Retire la caja de distribución de energía del gabinete y cámbiela.
- 5) Para volver a instalar, siga las instrucciones anteriores en orden inverso.
- 6) Tras el encendido de la máquina se realiza una autocomprobación. Después de su terminación la máquina está lista para funcionar.

5.1.3 Fuente de alimentación conmutada

Posición en la máquina

Ver ilustración 2-4 en la página 12.

Función

Distribución de energía (24 V/DC) para USB de la placa base y otros componentes.

Solución de problemas

Revise todos los fusibles. Sin embargo, más detalles con respecto a tensiones de línea defectuosas sólo se pueden obtener por medio de mediciones con dispositivos adecuados. Además revise todos los conectores. Si se produce un error que no se puede solucionar el componente defectuoso se debe cambiar.



PRECAUCIÓN

Por lo general, los errores en el sistema electrónico sólo pueden ser manejados por un experto.

El cambio de piezas es la forma más rápida de realizar una reparación si esto es eventualmente necesario. Si no hay piezas de repuesto póngase en contacto con el Soporte técnico de AGI (Tel. +43 2252 606-300). Devuelva el componente defectuoso, junto con una breve descripción del error.

Cambio de la fuente de alimentación conmutada

Las instrucciones de servicio a continuación deben ser realizadas exclusivamente por personal calificado y capacitado. Con el fin de evitar lesiones de las personas y daños a las máquinas sólo los trabajos que se describen en este manual pueden ser realizados.

Si estas instrucciones son seguidas y se aplica el mantenimiento y el tratamiento adecuado según sea necesario por el uso de los dispositivos, el sistema cumple con las normas de seguridad habituales. Para evitar errores excesivos realice los procedimientos de limpieza con la frecuencia recomendada



PELIGRO

Antes de iniciar cualquier operación de mantenimiento asegúrese de que la máquina está desconectada de la red tirando del cable de alimentación de la toma.



PRECAUCIÓN

Hay partes sensibles a la estática dentro de la máquina, que podrían ser dañadas por una descarga eléctrica. Conéctese a tierra tocando una cinta de tierra dentro de la máquina para neutralizar las cargas eléctricas antes de cambiar o dar mantenimiento a las partes internas.



Trenzas de conexión a tierra dentro de la máquina están marcadas con pegatinas amarillas como se muestra al lado.



F_FV610_Schaltnetzteil.jpg

Ilustración. 5-4 Cambio de la fuente de alimentación conmutada

Instrucciones para cambiar la fuente de alimentación de conmutación:

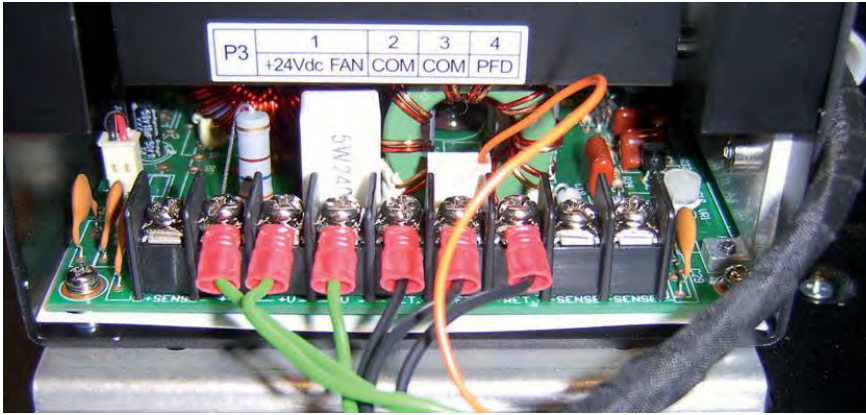
- 1) Abra la puerta principal y desconecte la máquina de la red eléctrica.
- 2) Desconecte todas las conexiones y los cables de la fuente de alimentación de conmutación.
- 3) Afloje y retire los tornillos de fijación (A) de la placa de sujeción.
- 4) Extraiga la fuente de alimentación de conmutación y retírelo junto con su placa de sujeción.
- 5) Afloje la fuente de alimentación de conmutación de la placa de sujeción.
- 6) Cambie la fuente de alimentación de conmutación defectuosa.



PRECAUCIÓN

Conecte los cables correctamente a la nueva fuente de alimentación de conmutación: Conecte los cables verdes a los conectores 24 voltios ("1" en la etiqueta) y los cables negros a los Conectores PFD y COM ("2-4" en la etiqueta) (ver ilustración. 5-5).

- 7) Para volver a instalar, siga las instrucciones anteriores en orden inverso.
- 8) Tras el encendido de la máquina se realiza una autocomprobación. Después de su terminación la máquina está lista para funcionar



F_Schaltnetzteilanschlüsse.jpg

Ilustración. 5-5 Conectores de la fuente de alimentación conmutada

5.1.4 Caja de distribución de energía (baja tensión)

Posición en la máquina

Ver ilustración 2-4 en la página 12.

Función

Distribución de energía (12 V DC) para los monitores.

Solución de problemas

Revise todos los fusibles. Sin embargo, más detalles con respecto a tensiones de línea defectuosas sólo se pueden obtener por medio de mediciones con dispositivos adecuados. Además revise todos los conectores. Si se produce un error que no se puede solucionar el componente defectuoso se debe cambiar.



PRECAUCIÓN

Por lo general, los errores en el sistema electrónico sólo pueden ser manejados por un experto.

El cambio de piezas es la forma más rápida de realizar una reparación si esto es eventualmente necesario. Si no hay piezas de repuesto póngase en contacto con el Soporte técnico de AGI (Tel. +43 2252 606-300). Devuelva el componente defectuoso, junto con una breve descripción del error.

Cambio de la caja de distribución de energía (baja tensión)

Las instrucciones de servicio a continuación deben ser realizadas exclusivamente por personal calificado y capacitado. Con el fin de evitar lesiones de las personas y daños a las máquinas sólo los trabajos que se describen en este manual pueden ser realizados.

Si estas instrucciones son seguidas y se aplica el mantenimiento y el tratamiento adecuado según sea necesario por el uso de los dispositivos, el sistema cumple con las normas de seguridad habituales. Para evitar errores excesivos realice los procedimientos de limpieza con la frecuencia recomendada



PELIGRO

Antes de iniciar cualquier operación de mantenimiento asegúrese de que la máquina está desconectada de la red tirando del cable de alimentación de la toma.

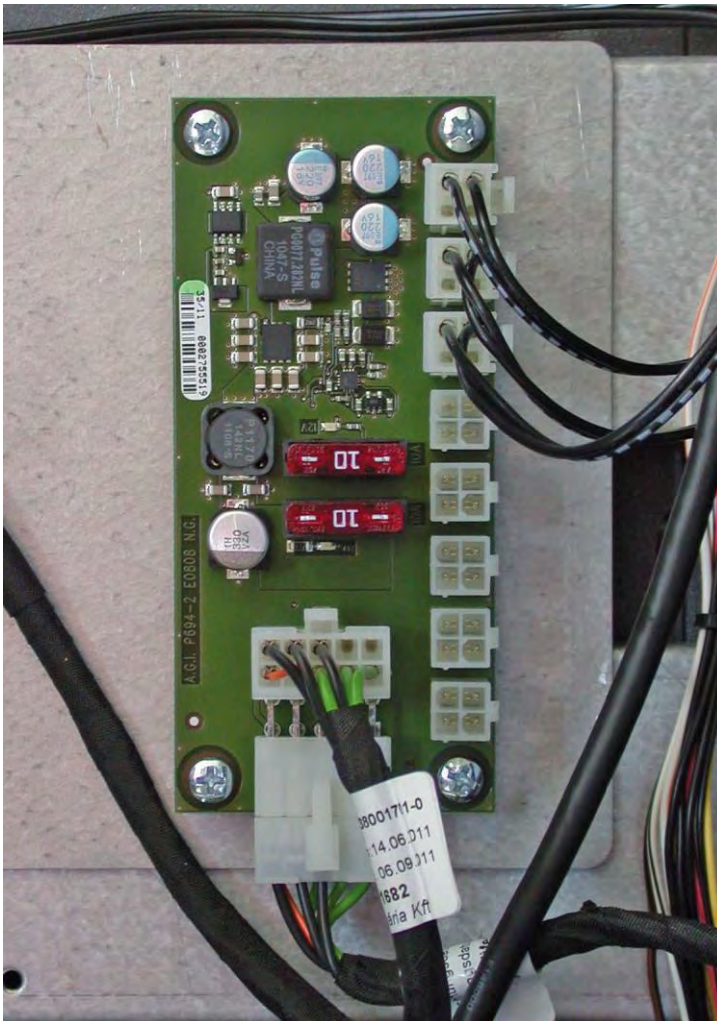


PRECAUCIÓN

Hay partes sensibles a la estática dentro de la máquina, que podrían ser dañadas por una descarga eléctrica. Conéctese a tierra tocando una cinta de tierra dentro de la máquina para neutralizar las cargas eléctricas antes de cambiar o dar mantenimiento a las partes internas.



Trenzas de conexión a tierra dentro de la máquina están marcadas con pegatinas amarillas como se muestra al lado.



F_FV610_Schaltenteil-Niederspannung.jpg

Ilustración. 5-6 Cambio de la caja de distribución de energía (baja tensión)

Instrucciones para cambiar la caja de distribución de energía (baja tensión):

- 1) Abra la puerta principal y desconecte la máquina de la red eléctrica.
- 2) Desconecte todas las conexiones y los cables de la caja de distribución de energía.
- 3) Soltar 4 tornillos de fijación de la caja de distribución de energía.
- 4) Retire la caja de distribución de energía del gabinete y cámbiela.
- 5) Para volver a instalar, siga las instrucciones anteriores en orden inverso.
- 6) Tras el encendido de la máquina se realiza una autocomprobación. Después de su terminación la máquina está lista para funcionar.

5.2 Aceptor de billetes

5.2.1 Dispositivo USB del aceptor de billetes

Posición en la máquina

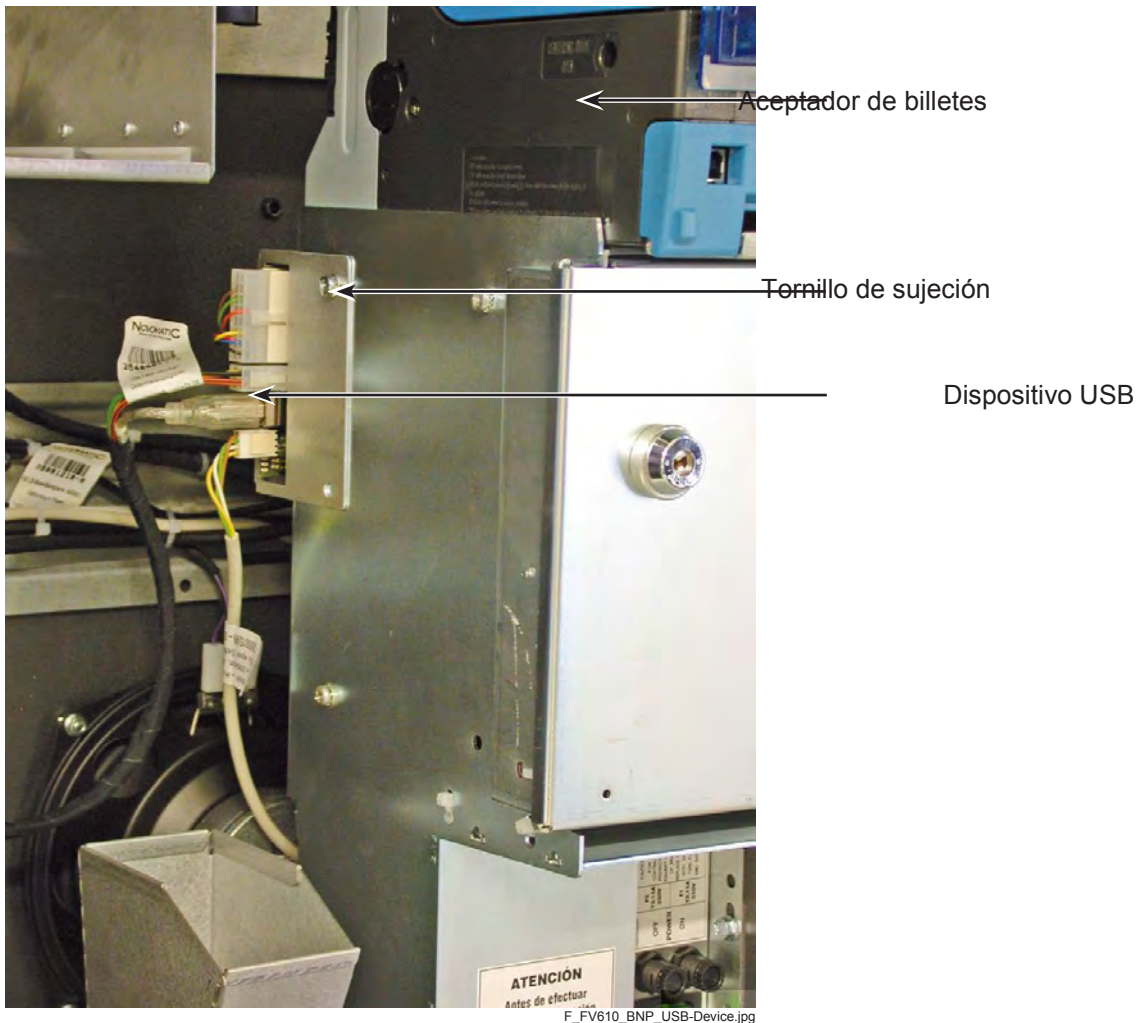


Ilustración. 5-7 Posición del dispositivo USB del aceptor de billetes

Función

El dispositivo USB del aceptor de billetes se utiliza para conectar el aceptor de billetes a la placa base mediante un cable USB.

Conectores del dispositivo USB del aceptador de billetes

Los interruptores DIP se utilizan para seleccionar la dirección del módulo en caso de utilizar otros módulos.

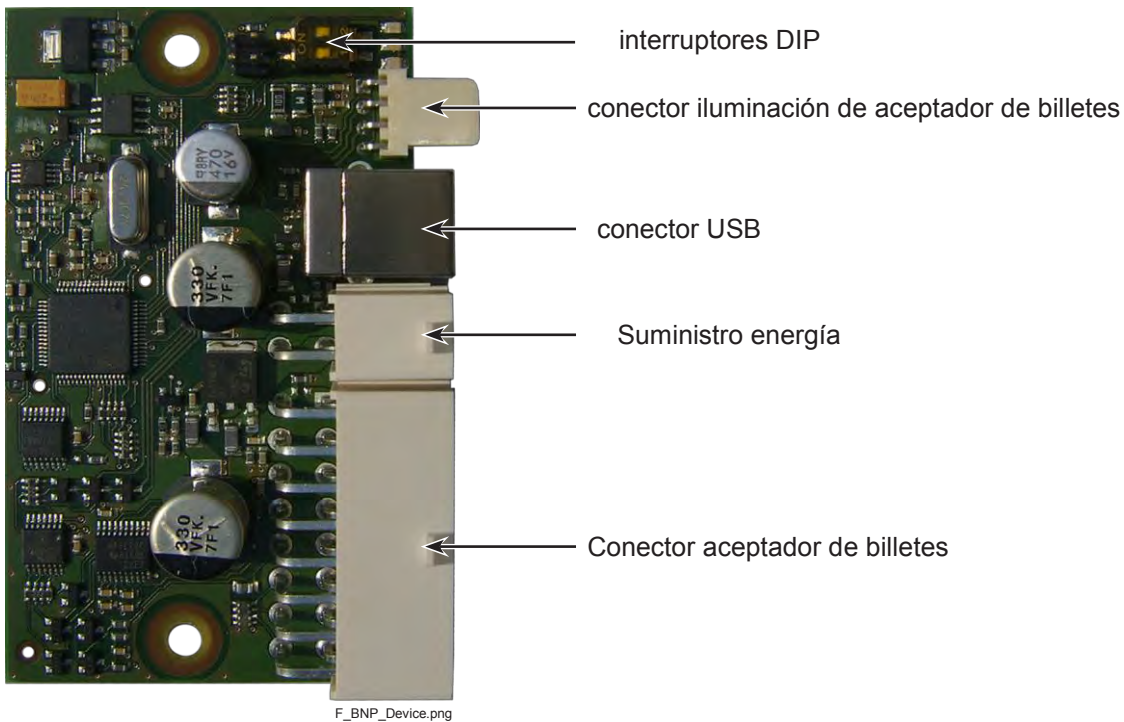


Ilustración. 5-8 Conectores del dispositivo USB del aceptador de billetes

Solución de problemas

Compruebe que todos los conectores están conectados correctamente al dispositivo USB del aceptador de billetes. Compruebe la conexión entre el dispositivo USB del aceptador de billetes y la placa base. Si se produce un error que no se puede solucionar el aceptador de billetes se puede desactivar temporalmente para garantizar el uso del juego aun sin el aceptador de billetes. Cambie el dispositivo USB del aceptador de billetes defectuoso en la próxima oportunidad.



INFORMACIÓN

Si el aceptador de billetes se desactiva el aceptador de monedas puede ser utilizado para la inserción de créditos.



PRECAUCIÓN

Por lo general, los errores en el sistema electrónico sólo pueden ser manejados por un experto.

El cambio de piezas es la forma más rápida de realizar una reparación si esto es eventualmente necesario. Si no hay piezas de repuesto póngase en contacto con el Soporte técnico de AGI (Tel. +43 2252 606-300). Devuelva el componente defectuoso, junto con una breve descripción del error.

Cambio del dispositivo USB del aceptador de billetes

Las instrucciones de servicio a continuación deben ser realizadas exclusivamente por personal calificado y capacitado. Con el fin de evitar lesiones de las personas y daños a las máquinas sólo los trabajos que se describen en este manual pueden ser realizados.

Si estas instrucciones son seguidas y se aplica el mantenimiento y el tratamiento adecuado según sea necesario por el uso de los dispositivos, el sistema cumple con las normas de seguridad habituales. Para evitar errores excesivos realice los procedimientos de limpieza con la frecuencia recomendada.



PELIGRO

Antes de iniciar cualquier operación de mantenimiento asegúrese de que la máquina está desconectada de la red tirando del cable de alimentación de la toma.



PRECAUCIÓN

Hay partes sensibles a la estática dentro de la máquina, que podrían ser dañadas por una descarga eléctrica. Conéctese a tierra tocando una cinta de tierra dentro de la máquina para neutralizar las cargas eléctricas antes de cambiar o dar mantenimiento a las partes internas.



Trenzas de conexión a tierra dentro de la máquina están marcadas con pegatinas amarillas como se muestra al lado.

Instrucciones de cambio para el dispositivo USB del aceptador de billetes:

- 1) Abra la puerta principal y desconecte la máquina de la red eléctrica.
- 2) Retire la tolva de la máquina.
- 3) Suelte el tornillo de fijación (ver ilustración. 5-7 en la página 40).
- 4) Desconecte todas las conexiones y cables del dispositivo USB del aceptador de billetes.
- 5) Cambie el dispositivo USB defectuoso.
- 6) Para volver a instalar, siga las instrucciones anteriores en orden inverso.
- 7) Tras el encendido de la máquina se realiza una autocomprobación. Después de su terminación la máquina está lista para funcionar

5.2.2 Aceptador de billetes WBA25

Posición en la máquina

Ver ilustración 2-4 en la página 12.

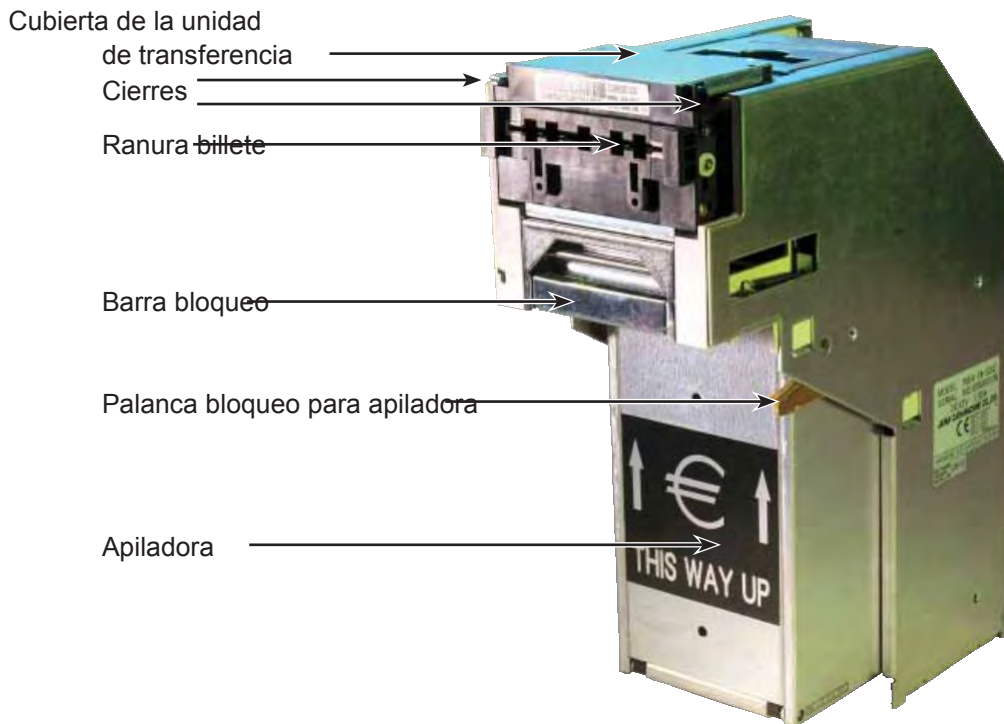
Función

El aceptador de billetes asegura la validación de los billetes. El aceptador de billetes valida, acepta y registra todos los billetes insertados y los almacena en la apiladora. El aceptador de billetes está programado para la respectiva moneda nacional. Si el TITO (ticket in / ticket out) está habilitado el aceptador de billetes los valida, acepta y los registra también todos los billetes insertados y los guarda en la caja apiladora.

Después de la inserción de un billete o ticket en la ranura de billetes el valor correspondiente se muestra en el área CREDIT del monitor.

Capacidad del apilador: 500 billetes

Componentes del aceptador de billetes WBA25



F_WBA25_SS2.jpg

Ilustración. 5-9 Componentes de WBA25

Solución de problemas

Compruebe que el aceptador de billetes está fijado correctamente en su soporte. Compruebe los conectores del aceptador de billetes, el dispositivo USB del aceptador de billetes y la placa base. Si se produce un error que no se puede solucionar el aceptador de billetes se puede desactivar temporalmente para garantizar que continúe el juego aun sin el aceptador de billetes. Cambie el aceptador de billetes defectuoso en la siguiente oportunidad.



INFORMACIÓN

Si el aceptador de billetes se desactiva el aceptador de monedas puede ser utilizado para la inserción de créditos.



PRECAUCIÓN

Por lo general, los errores en el sistema electrónico sólo pueden ser manejados por un experto. El cambio de piezas es la forma más rápida de realizar una reparación si esto es eventualmente necesario. Si no hay piezas de repuesto póngase en contacto con el Soporte técnico de AGI (Tel. +43 2252 606-300). Devuelva el componente defectuoso, junto con una breve descripción del error.

Cambio del aceptador de billetes WBA25

Las instrucciones de servicio a continuación deben ser realizadas exclusivamente por personal calificado y capacitado. Con el fin de evitar lesiones de las personas y daños a las máquinas sólo los trabajos que se describen en este manual pueden ser realizados.

Si estas instrucciones son seguidas y se aplica el mantenimiento y el tratamiento adecuado según sea necesario por el uso de los dispositivos, el sistema cumple con las normas de seguridad habituales. Para evitar errores excesivos realice los procedimientos de limpieza con la frecuencia recomendada.



PELIGRO

Antes de iniciar cualquier operación de mantenimiento asegúrese de que la máquina está desconectada de la red tirando del cable de alimentación de la toma.



PRECAUCIÓN

Hay partes sensibles a la estática dentro de la máquina, que podrían ser dañadas por una descarga eléctrica. Conéctese a tierra tocando una cinta de tierra dentro de la máquina para neutralizar las cargas eléctricas antes de cambiar o dar mantenimiento a las partes internas.



Trenzas de conexión a tierra dentro de la máquina están marcadas con pegatinas amarillas como se muestra al lado.

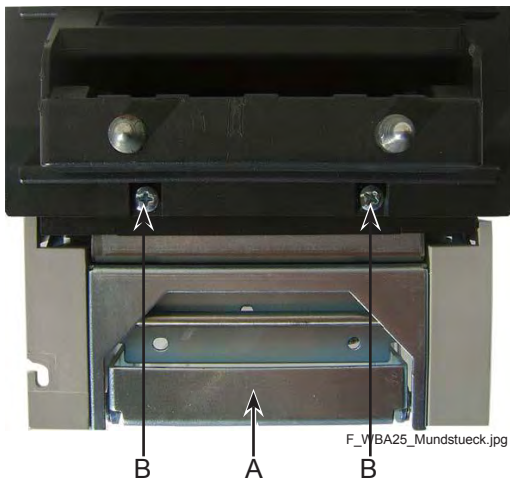


Ilustración. 5-10 Boquilla de WBA25



Ilustración. 5-11 Pestillos de WBA25

Ilustración. 5-12 Unidad de transferencia
abierta del WBA25

Instrucciones de cambio para el aceptador de billetes WBA25:

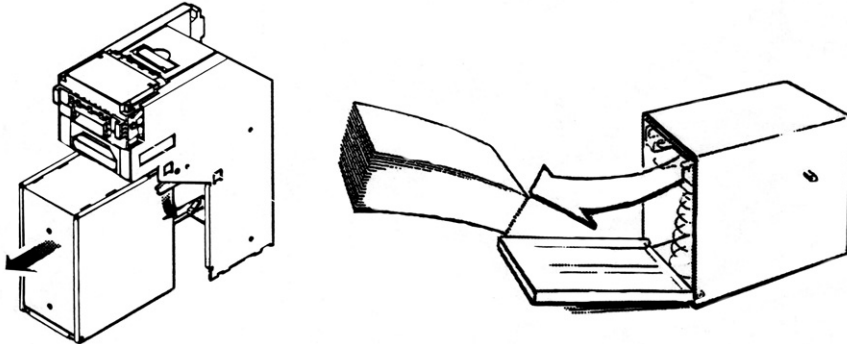
- 1) Abra la puerta principal y desconecte la máquina de la red eléctrica.
- 2) Tire hacia abajo la barra de bloqueo del receptor de billetes (A) y al mismo tiempo retire el cabezal del aceptador de billetes en dirección de avance.
- 3) Para eliminar la boquilla afloje ambos tornillos de fijación (B).
- 4) Presione los dos pestillos de la unidad de transferencia (C) para abrir la cubierta de la unidad de transferencia
- 5) Retire la boquilla en una dirección ascendente.
- 6) Cambie el aceptador de billetes defectuoso.
- 7) Vuelva a insertar la boquilla en el nuevo aceptador de billetes y fíjelo con los dos tornillos de fijación.
- 8) Para volver a instalar, siga las instrucciones anteriores en orden inverso.
- 9) Tras el encendido de la máquina se realiza una autocomprobación. Después de su terminación la máquina está lista para funcionar.

Apilador vacío – aceptador de billetes WBA25



ADVERTENCIA

¡Grandes cantidades de dinero pueden estar dentro de la caja apiladora! ¡Retire la bandeja de salida sólo en un entorno seguro!



F_WBA25_Stackertausch.eps

Ilustración. 5-13 Recojo de billetes de WBA25

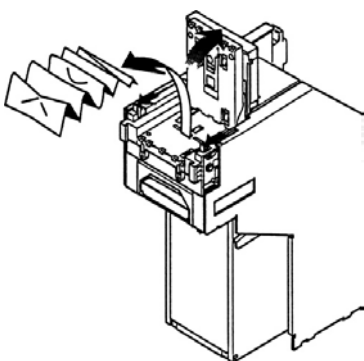
- 1) Abra la puerta principal.
- 2) Abra la cerradura de la puerta del apilador.
- 3) Presione hacia abajo el pestillo de bloqueo del apilador y, no la suelte. Saque la bandeja moviéndola hacia adelante.
- 4) Abra el apilador en la parte inferior y retire los billetes.
- 5) Al restablecer el apilador, el pestillo de bloqueo se activa automáticamente

Billetes atorados – aceptador de billetes WBA25



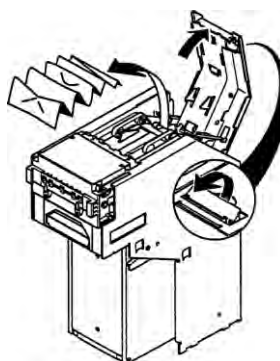
ADVERTENCIA

¡Grandes cantidades de dinero pueden estar dentro de la caja apiladora! ¡Retire la bandeja de salida sólo en un entorno seguro!



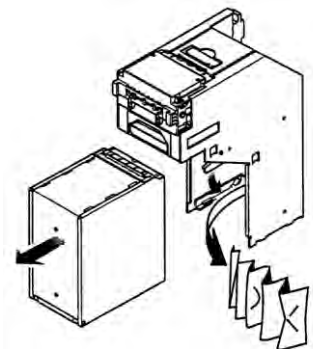
F_WBA25_JammedBill_1.eps

En sensores



F_WBA25_JammedBill_2.eps

en aceptador de billetes



F_WBA25_JammedBill_3.eps

detrás del apilador

Ilustración 5-14 Sacar billetes atorados de WBA25

Dependiendo de la situación encontrada, los billetes atorados deben sacarse.

5.2.3 Aceptador de billetes UBA

Posición en la máquina

Ver ilustración 2-4 en la página 12.

Función

El aceptador de billetes asegura la validación de los billetes. El aceptador de billetes valida, acepta y registra todos los billetes insertados y los almacena en la apiladora. El aceptador de billetes está programado para la respectiva moneda nacional. Si el TITO (ticket in / ticket out) está habilitado aceptador de billetes los valida, acepta y los registra también todos los billetes insertados y los guarda en la caja apiladora. Después de la inserción de un billete o ticket en la ranura de billetes el valor correspondiente se muestra en el área CREDIT del monitor.

Capacidad del apilador: 500 billetes

Componentes del aceptador de billetes UBA

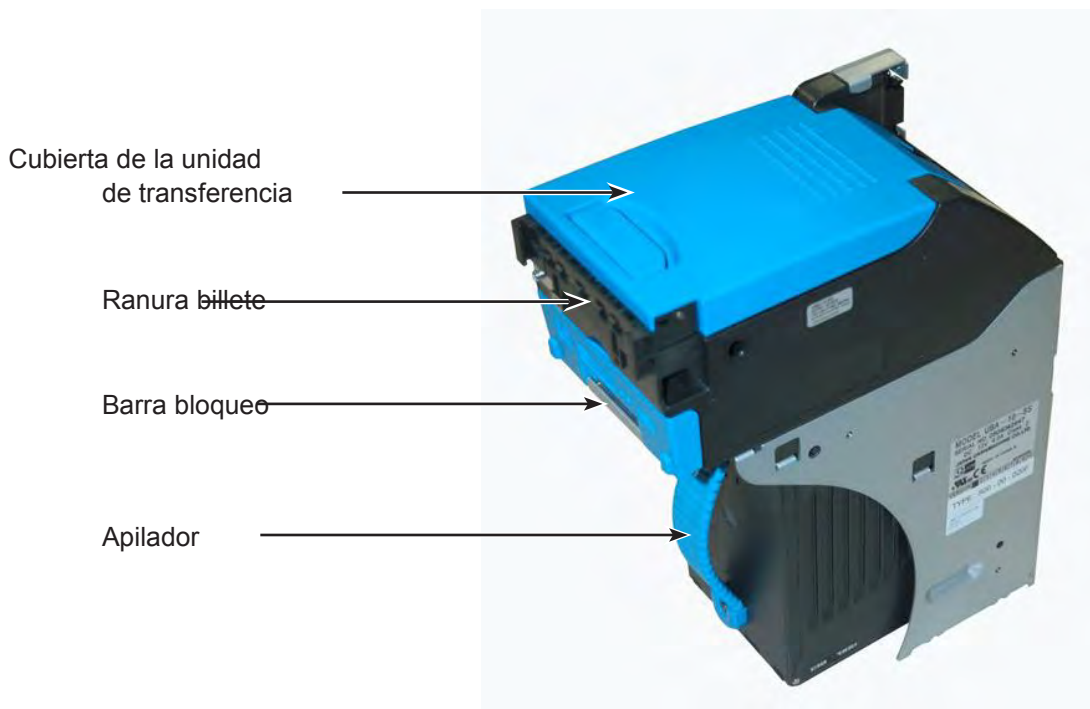


Ilustración. 5-15 Componentes del aceptador de billetes UBA

Solución de problemas

Compruebe que el aceptador de billetes está fijado correctamente en su soporte. Compruebe los conectores del aceptador de billetes, el dispositivo USB del aceptador de billetes y la placa base.

Si se produce un error que no se puede solucionar el aceptador de billetes se puede desactivar temporalmente para garantizar que continúe el juego aun sin el aceptador de billetes

Cambie el aceptador de billetes defectuoso en la siguiente oportunidad.



INFORMACIÓN

Si el aceptador de billetes se desactiva el aceptador de monedas puede ser utilizado para la inserción de créditos.



PRECAUCIÓN

Por lo general, los errores en el sistema electrónico sólo pueden ser manejados por un experto.

El cambio de piezas es la forma más rápida de realizar una reparación si esto es eventualmente necesario. Si no hay piezas de repuesto póngase en contacto con el Soporte técnico de AGI (Tel. +43 2252 606-300). Devuelva el componente defectuoso, junto con una breve descripción del error.

Cambio del aceptador de billetes UBA

Las instrucciones de servicio a continuación deben ser realizadas exclusivamente por personal calificado y capacitado. Con el fin de evitar lesiones de las personas y daños a las máquinas sólo los trabajos que se describen en este manual pueden ser realizados.

Si estas instrucciones son seguidas y se aplica el mantenimiento y el tratamiento adecuado según sea necesario por el uso de los dispositivos, el sistema cumple con las normas de seguridad habituales. Para evitar errores excesivos realice los procedimientos de limpieza con la frecuencia recomendada.



PELIGRO

Antes de iniciar cualquier operación de mantenimiento asegúrese de que la máquina está desconectada de la red tirando del cable de alimentación de la toma.



PRECAUCIÓN

Hay partes sensibles a la estática dentro de la máquina, que podrían ser dañadas por una descarga eléctrica. Conéctese a tierra tocando una cinta de tierra dentro de la máquina para neutralizar las cargas eléctricas antes de cambiar o dar mantenimiento a las partes internas.



Trenzas de conexión a tierra dentro de la máquina están marcadas con pegatinas amarillas como se muestra al lado

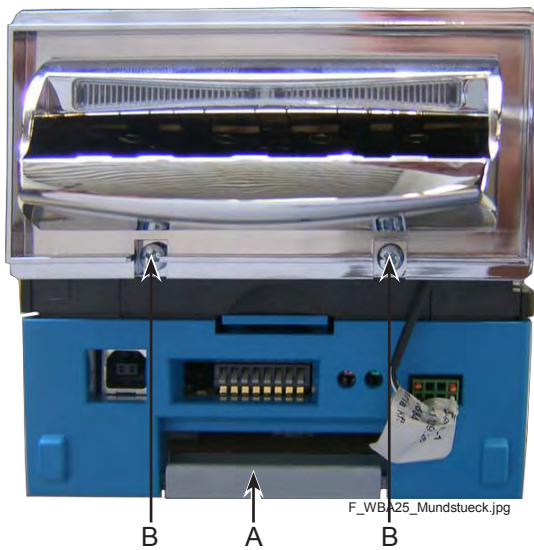


Ilustración. 5-16 Boquilla de WBA25

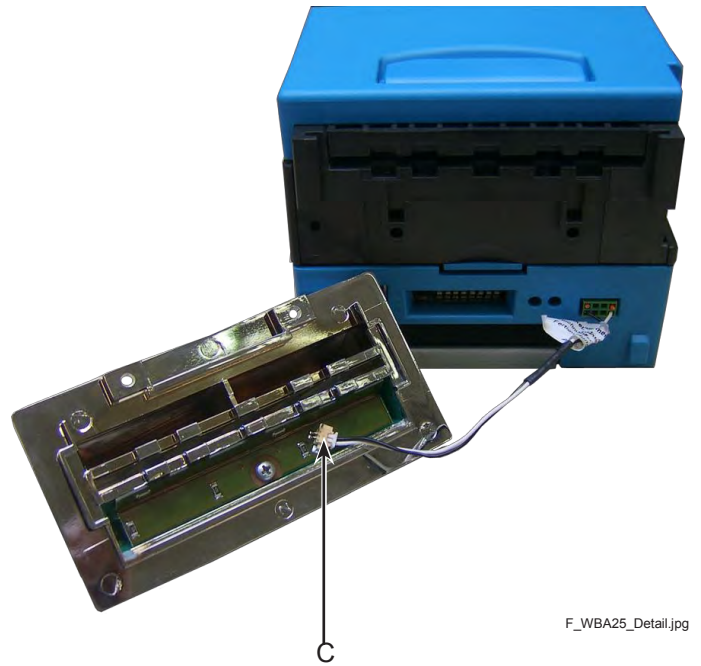


Ilustración. 5-17 Pestillos de WBA25

Instrucciones de cambio para el aceptador de billetes UBA

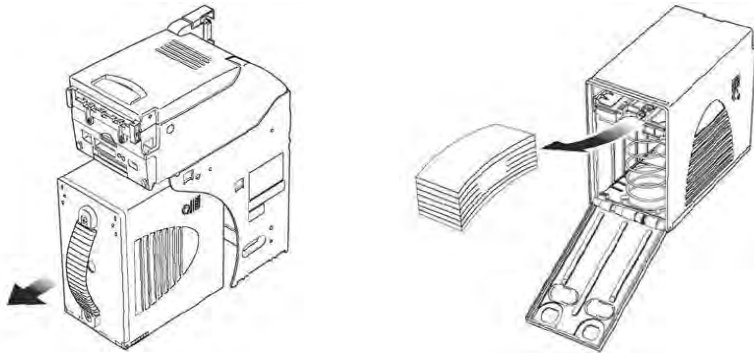
- 1) Abra la puerta principal y desconecte la máquina de la red eléctrica.
- 2) Tire hacia abajo la barra de bloqueo del receptor de billetes (A) y al mismo tiempo sáquelo en dirección hacia adelante.
- 3) Para sacar la boquilla suelte ambos tornillos de fijación (B).
- 4) Abra la cubierta de la unidad de transferencia y tire de la boquilla en dirección ascendente.
- 5) Desconecte el cable de iluminación de la ranura (C) de la placa.
- 6) Cambie el aceptador de billetes defectuoso.
- 7) Conecte el cable de iluminación de la ranura del nuevo aceptador de billetes a la placa, vuelva a insertar la boquilla y fijarlo con los dos tornillos de fijación.
- 8) Presione de nuevo el aceptador de billetes en su retén hasta que la barra de bloqueo se acopla.
- 9) Tras el encendido de la máquina se realiza una autocomprobación. Después de su terminación la máquina está lista para funcionar.

Apilador vacío – aceptador de billetes UBA



ADVERTENCIA

¡Grandes cantidades de dinero pueden estar dentro de la caja apiladora! ¡Retire la bandeja de salida sólo en un entorno seguro!



F_UBA_Entleeren1/2.eps

Ilustración. 5-18 Sacar billetes de UBA

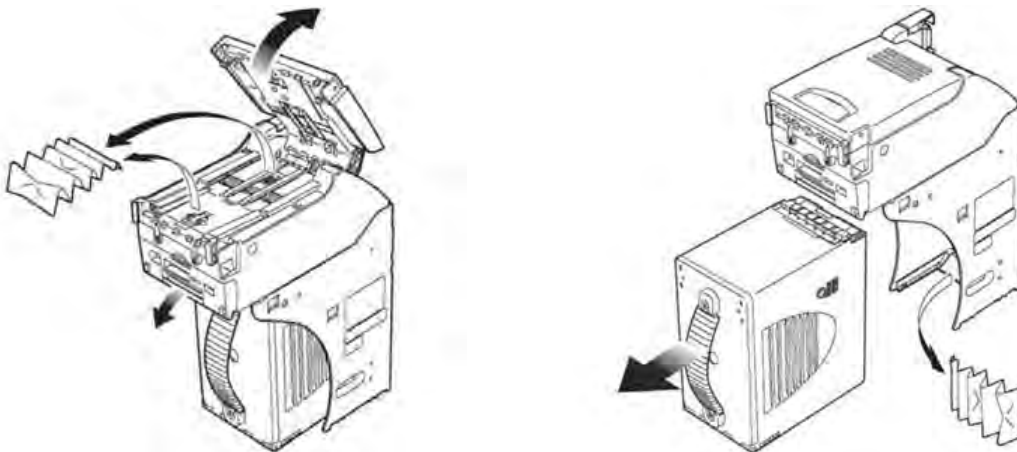
- 1) Abra la puerta en puerta.
- 2) Coja la correa en la parte frontal de la caja del apilador y tire de ella en dirección hacia adelante.
- 3) Abra el apilador en la parte inferior y saque los billetes.
- 4) Vuelva a colocar el apilador

Billetes atorados – aceptador de billetes UBA



ADVERTENCIA

¡Grandes cantidades de dinero pueden estar dentro de la caja apiladora! ¡Retire la bandeja de salida sólo en un entorno seguro!



Z_UBA_Papierstau1.eps

Z_UBA_Papierstau2.eps

Ilustración. 5-19 Sacar billetes atorados de UBA

Dependiendo de la situación encontrada, los billetes atorados deben sacarse.

5.2.4 Aceptador de billetes Cashflow SC83

Posición en la máquina

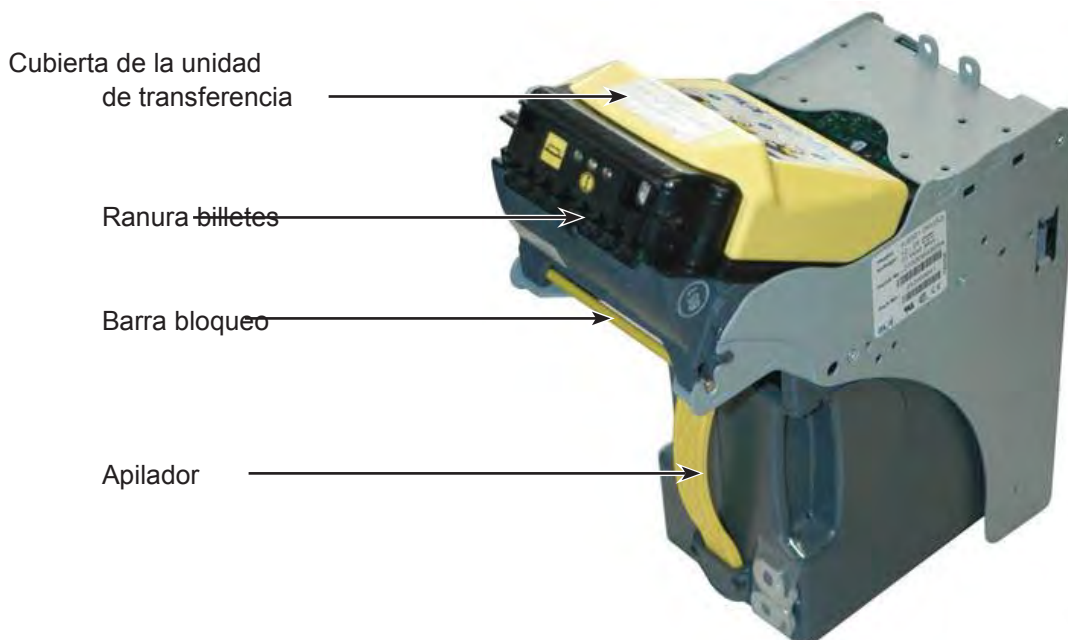
Ver ilustración 2-4 en la página 12.

Función

El aceptador de billetes asegura la validación de los billetes. El aceptador de billetes valida, acepta y registra todos los billetes insertados y los almacena en la apiladora. El aceptador de billetes está programado para la respectiva moneda nacional. Si el TITO (ticket in / ticket out) está habilitado aceptador de billetes los valida, acepta y los registra también todos los billetes insertados y los guarda en la caja apiladora. Después de la inserción de un billete o ticket en la ranura de billetes el valor correspondiente se muestra en el área CREDIT del monitor.

Capacidad del apilador: 500 billetes

Componentes de aceptador de billetes Cashflow SC83



F_Cashflow_seitlich_re.jpg

Ilustración 5-20 Componentes de Cashflow SC83

Solución de problemas

Compruebe que el aceptador de billetes está fijado correctamente en su soporte. Compruebe los conectores del aceptador de billetes, el dispositivo USB del aceptador de billetes y la placa base. Si se produce un error que no se puede solucionar el aceptador de billetes se puede desactivar temporalmente para garantizar que continúe el juego aun sin el aceptador de billetes. Cambie el aceptador de billetes defectuoso en la siguiente oportunidad.



INFORMACIÓN

Si el aceptador de billetes se desactiva el aceptador de monedas puede ser utilizado para la inserción de créditos.



PRECAUCIÓN

Por lo general, los errores en el sistema electrónico sólo pueden ser manejados por un experto.

El cambio de piezas es la forma más rápida de realizar una reparación si esto es eventualmente necesario. Si no hay piezas de repuesto póngase en contacto con el Soporte técnico de AGI (Tel. +43 2252 606-300). Devuelva el componente defectuoso, junto con una breve descripción del error.

Cambio del aceptador de billetes Cashflow SC83

Las instrucciones de servicio a continuación deben ser realizadas exclusivamente por personal calificado y capacitado. Con el fin de evitar lesiones de las personas y daños a las máquinas sólo los trabajos que se describen en este manual pueden ser realizados.

Si estas instrucciones son seguidas y se aplica el mantenimiento y el tratamiento adecuado según sea necesario por el uso de los dispositivos, el sistema cumple con las normas de seguridad habituales. Para evitar errores excesivos realice los procedimientos de limpieza con la frecuencia recomendada.



PELIGRO

Antes de iniciar cualquier operación de mantenimiento asegúrese de que la máquina está desconectada de la red tirando del cable de alimentación de la toma.

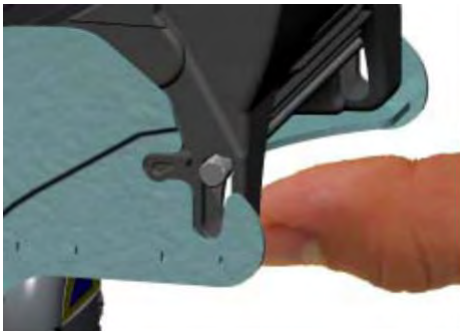


PRECAUCIÓN

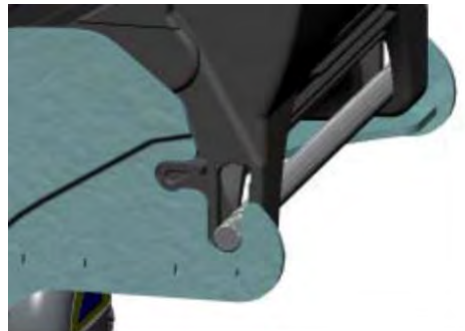
Hay partes sensibles a la estática dentro de la máquina, que podrían ser dañadas por una descarga eléctrica. Conéctese a tierra tocando una cinta de tierra dentro de la máquina para neutralizar las cargas eléctricas antes de cambiar o dar mantenimiento a las partes internas.



Trenzas de conexión a tierra dentro de la máquina están marcadas con pegatinas amarillas como se muestra al lado.



F_Cashflow_Ausbau.eps



F_Cashflow_Einbau.eps

Ilustración. 5-21 Cambio del aceptador de billetes Cashflow SC83

Instrucciones para cambiar el aceptador de billetes Cashflow SC83

- 1) Abra la puerta principal y desconecte la máquina de la red eléctrica.
- 2) Pulse la barra de bloqueo en la parte frontal del módulo de aceptador de billetes hacia arriba y al mismo tiempo saque el módulo de aceptador de billetes en dirección de avance (ver ilustración 5-21 lado izquierdo).
- 3) Cambie el aceptador de billetes defectuoso.
- 4) Empuje hacia atrás el módulo del aceptador de billetes en su retén hasta que encaje la barra de bloqueo (Ver ilustración. 5-21 lado derecho).
- 5) Tras el encendido la máquina realiza una autocomprobación.

Después de su terminación la máquina está lista para funcionar

Apilador vacío – aceptador de billetes Cashflow SC83**ADVERTENCIA**

¡Grandes cantidades de dinero pueden estar dentro de la caja apiladora! ¡Retire la bandeja de salida sólo en un entorno seguro!



Z_CashFlow_Stacker1.eps / Z_Cashflow_Stacker2.eps

Ilustración 5-22 Recojo de billetes de Cashflow SC83

- 1) Abra la puerta principal.
- 2) Abra la cerradura de la puerta del apilador.
- 3) Coja la correa en la parte frontal de la caja del apilador y tire de ella en dirección hacia adelante.
- 4) Abra el apilador en la parte inferior y saque los billetes.
- 5) Vuelva a colocar el apilador

Billetes atorados – aceptador de billetes Cashflow SC83**ADVERTENCIA**

¡Grandes cantidades de dinero pueden estar dentro de la caja apiladora! ¡Retire la bandeja de salida sólo en un entorno seguro!



F_Cashflow_Akzeptorkopf1.eps



F_Cashflow_Akzeptorkopf2.eps



F_Cashflow_Akzeptorkopf3.eps

Ilustración. 5-23 Sacar billetes atorados de Cashflow SC83

- 1) Retire el módulo del aceptor del chasis para abrir el área del sensor frontal.
- 2) Abra el módulo del aceptor y retire los billetes atorados.
- 3) Vuelva a insertar el módulo del aceptor

5.2.5 Aceptador de billetes CashCode One

Posición en la máquina

Ver ilustración 2-4 en la página 12.

Función

El aceptador de billetes asegura la validación de los billetes. El aceptador de billetes valida, acepta y registra todos los billetes insertados y los almacena en la apiladora. El aceptador de billetes está programado para la respectiva moneda nacional. Si el TITO (ticket in / ticket out) está habilitado el aceptador de billetes los valida, acepta y los registra también todos los billetes insertados y los guarda en la caja apiladora. Después de la inserción de un billete o ticket en la ranura de billetes el valor correspondiente se muestra en el área CREDIT del monitor.

Capacidad del apilador: 500 billetes

Componentes del aceptador de billetes CashCode One

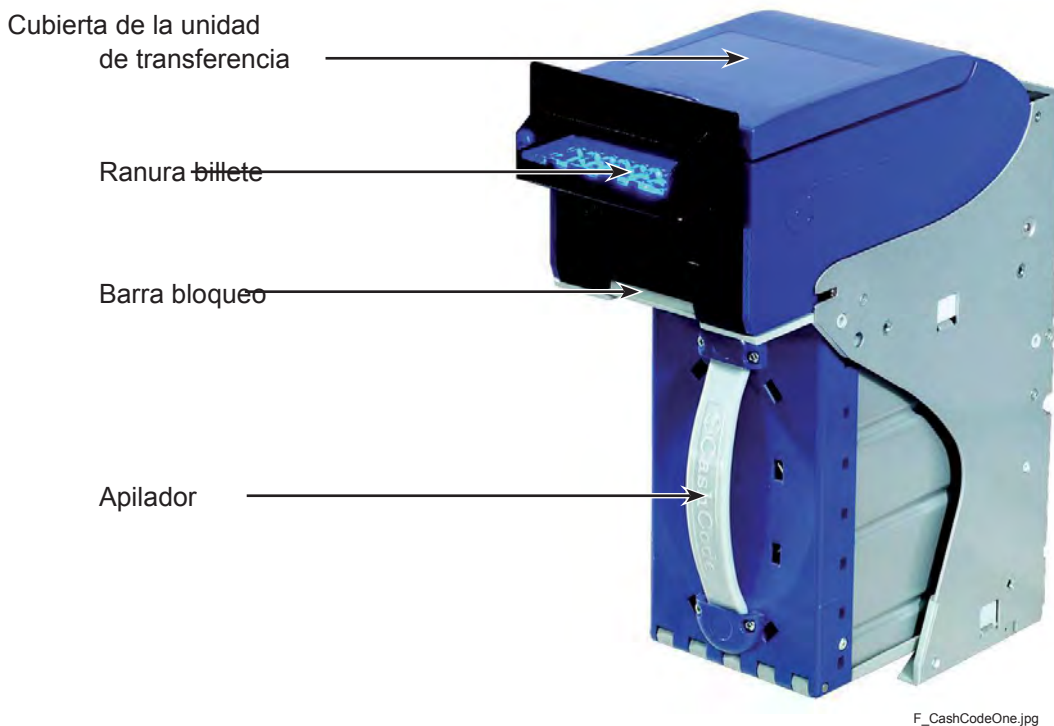


Ilustración. 5-24 Componentes de
CashCodeOne

Solución de problemas

Compruebe que el aceptador de billetes está fijado correctamente en su soporte. Compruebe los conectores del aceptador de billetes, el dispositivo USB del aceptador de billetes y la placa base. Si se produce un error que no se puede solucionar el aceptador de billetes se puede desactivar temporalmente para garantizar que continúe el juego aun sin el aceptador de billetes. Cambie el aceptador de billetes defectuoso en la siguiente oportunidad.



INFORMACIÓN

Si el aceptador de billetes se desactiva el aceptador de monedas puede ser utilizado para la inserción de créditos.



PRECAUCIÓN

Por lo general, los errores en el sistema electrónico sólo pueden ser manejados por un experto.

El cambio de piezas es la forma más rápida de realizar una reparación si esto es eventualmente necesario. Si no hay piezas de repuesto póngase en contacto con el Soporte técnico de AGI (Tel. +43 2252 606-300). Devuelva el componente defectuoso, junto con una breve descripción del error.

Cambio del aceptador de billetes CashCode One

Las instrucciones de servicio a continuación deben ser realizadas exclusivamente por personal calificado y capacitado. Con el fin de evitar lesiones de las personas y daños a las máquinas sólo los trabajos que se describen en este manual pueden ser realizados.

Si estas instrucciones son seguidas y se aplica el mantenimiento y el tratamiento adecuado según sea necesario por el uso de los dispositivos, el sistema cumple con las normas de seguridad habituales. Para evitar errores excesivos realice los procedimientos de limpieza con la frecuencia recomendada.



PELIGRO

Antes de iniciar cualquier operación de mantenimiento asegúrese de que la máquina está desconectada de la red tirando del cable de alimentación de la toma.



PRECAUCIÓN

Hay partes sensibles a la estática dentro de la máquina, que podrían ser dañadas por una descarga eléctrica. Conéctese a tierra tocando una cinta de tierra dentro de la máquina para neutralizar las cargas eléctricas antes de cambiar o dar mantenimiento a las partes internas.



Trenzas de conexión a tierra dentro de la máquina están marcadas con pegatinas amarillas como se muestra al lado.

Instrucciones para cambiar el aceptador de billetes CashCode One:

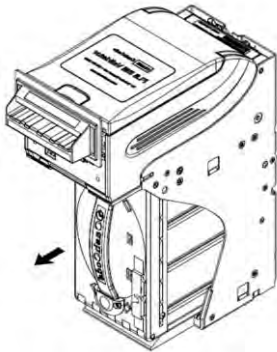
- 1) Abra la puerta principal y desconecte la máquina de la red eléctrica.
- 2) Presione hacia arriba la barra de bloqueo en la parte frontal del módulo del aceptador y extraiga el aceptador de billetes de su soporte (ver ilustración 5-24 en la página 54).
- 3) Para sacar la boquilla afloje ambos tornillos de fijación.
- 4) Cambiar el aceptador de billetes defectuoso.
- 5) Para volver a instalar, siga las instrucciones anteriores en orden inverso.
- 6) Tras el encendido de la máquina se realiza una prueba automática. Después de su terminación la máquina está lista para funcionar.

Apilador vacío – aceptador de billetes CashCode One

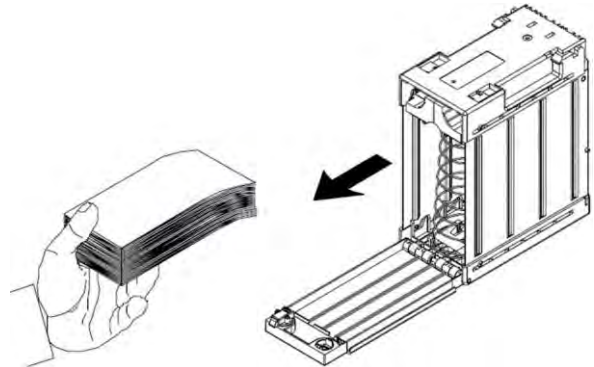


ADVERTENCIA

¡Grandes cantidades de dinero pueden estar dentro de la caja apiladora! ¡Retire la bandeja de salida sólo en un entorno seguro!



Z_CashCodeOne_Entnahme1.jpg



Z_CashCodeOne_Entnahme2.jpg

Ilustración. 5-25 Recojo de billetes de CashCode One

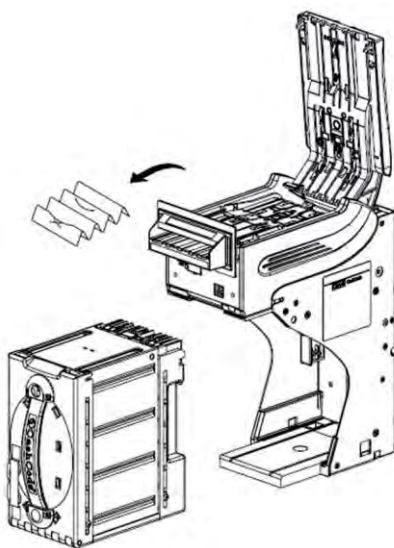
- 1) Abra la puerta principal.
- 2) Abra la cerradura de la puerta del apilador.
- 3) Coge la correa en la parte frontal de la caja del apilador y tire de ella en dirección hacia adelante.
- 4) Abra la bandeja de salida en la parte inferior y cobrar las facturas.
- 5) Vuelva a colocar el apilador.

Billetes atorados – aceptador de billetes CashCode One



ADVERTENCIA

¡Grandes cantidades de dinero pueden estar dentro de la caja apiladora! ¡Retire la bandeja de salida sólo en un entorno seguro!



Z_CashCodeOne_Stau.jpg

Ilustración. 5-26 Sacar billetes atorados de CashCode One

Dependiendo de la situación encontrada, los billetes atorados deben sacarse.

5.2.6 Ajuste del aceptador de billetes



INFORMACIÓN

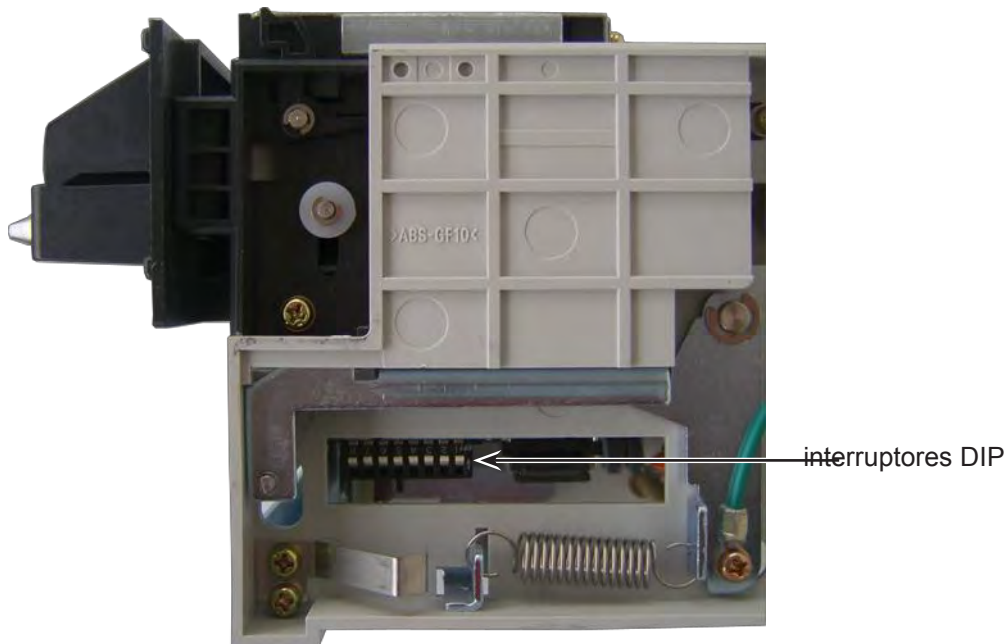
Estas instrucciones son válidas sólo para el aceptador de billetes WBA25, debido a que el ajuste del aceptador de billetes UBA es más completo. Si se requiere un ajuste del aceptador de billetes UBA, póngase en contacto con el soporte técnico (teléfono: +3 2252 606-300). Los aceptadores de billetes Cashflow SC83, CashCode y CashCode One están diseñados para no requerir calibración.

El ajuste de los sensores tiene por objeto compensar cualquier ligera turbidez relacionada con la edad de las lentes ópticas (ajuste blanco y negro) o cualquier desgaste normal de los sensores ópticos. Por lo tanto, el procedimiento de ajuste que se describe a continuación debe llevarse a cabo cuando sea necesario.



PRECAUCIÓN

El ajuste no es un sustituto de la limpieza de las lentes del sensor. Las lentes de los sensores también deben limpiarse antes de cada ajuste del sensor. Las siguientes instrucciones se deben seguir estrictamente.

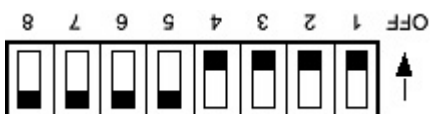


F_WBA25_Dipswitches.png

Ilustración. 5-27 interruptores DIP del aceptador de billetes WBA25

Descripción para el ajuste del aceptador de billetes WBA 25:

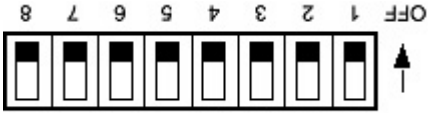
- 1) Suelte las clavijas de conexión del WBA25 (por ejemplo, tirando de la unidad del aceptador).
- 2) Ajuste los interruptores DIP 1, 2, 3, 4 en OFF y 5, 6, 7, 8 en ON



Z_WBA_Switches.eps

- 3) Conectar el WBA a la fuente de alimentación (mediante la inserción de la unidad de aceptador en el marco del aceptador). El motor de transporte de emergencia primero correr hacia adelante aprox. 2 segundos y luego marcha atrás brevemente.

- 4) Ahora el papel de referencia se puede insertar con el extremo negro primero. El WBA tira del papel en forma automática y se mueve hacia adelante y hacia atrás varias veces.
- 5) El ajuste automático se completa una vez que el papel de referencia ha sido expulsado y el motor de transporte ha llegado a su fin. Después de eso, el aceptador requiere aprox. otros 2-3 segundos para escribir los datos en el chip de memoria interna.
- 6) Desconecte la unidad de la fuente de alimentación de nuevo y vuelva los interruptores DIP a su estado original, es decir, generalmente todos los interruptores en la posición OFF



Z_WBA_Switches1.eps

- 7) Conecte el WBA a la fuente de alimentación.

5.3 Aceptor de monedas

5.3.1 Dispositivo USB del aceptor de monedas

Posición en la máquina

Ver ilustración 2-4 en la página 12.

Función

El dispositivo USB receptor de monedas conecta el receptor de monedas con el plano posterior USB a través del cable USB. El dispositivo receptor de monedas USB sólo se instala si el receptor de monedas no se monta con un dispositivo USB integrado.

Conectores del dispositivo USB del aceptor de billetes

Los interruptores DIP se utilizan para seleccionar la dirección del módulo en caso de utilizar otros módulos.



Ilustración. 5-28 Conectores del dispositivo USB

Solución de problemas

Compruebe los conectores entre el aceptor de la moneda, el dispositivo USB y la placa posterior USB. Si se produce un error que no se puede solucionar el aceptor de monedas puede ser desactivado temporalmente para garantizar el juego sin la aceptación de monedas. Cambie el dispositivo USB defectuoso en la siguiente oportunidad.



INFORMACIÓN

Si el aceptor de billetes se desactiva el aceptor de monedas puede ser utilizado para la inserción de créditos



PRECAUCIÓN

Por lo general, los errores en el sistema electrónico sólo pueden ser manejados por un experto. El cambio de piezas es la forma más rápida de realizar una reparación si esto es eventualmente necesario. Si no hay piezas de repuesto póngase en contacto con el Soporte técnico de AGI (Tel. +43 2252 606-300). Devuelva el componente defectuoso, junto con una breve descripción del error

Cambio de dispositivo USB del aceptador de monedas

Las instrucciones de servicio a continuación deben ser realizadas exclusivamente por personal calificado y capacitado. Con el fin de evitar lesiones de las personas y daños a las máquinas sólo los trabajos que se describen en este manual pueden ser realizados.

Si estas instrucciones son seguidas y se aplica el mantenimiento y el tratamiento adecuado según sea necesario por el uso de los dispositivos, el sistema cumple con las normas de seguridad habituales. Para evitar errores excesivos realice los procedimientos de limpieza con la frecuencia recomendada.



PELIGRO

Antes de iniciar cualquier operación de mantenimiento asegúrese de que la máquina está desconectada de la red tirando del cable de alimentación de la toma.

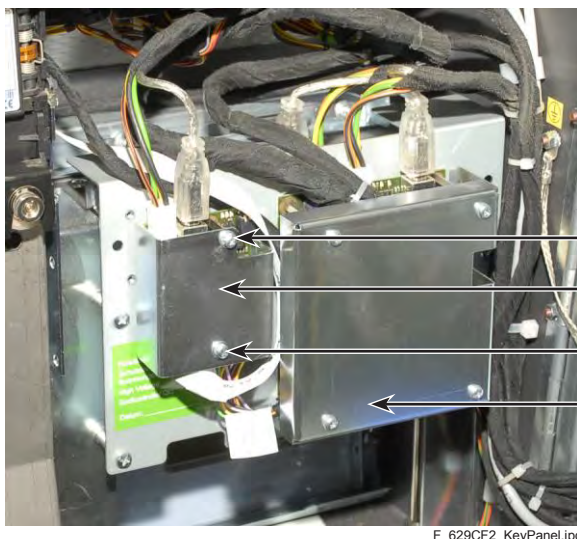


PRECAUCIÓN

Hay partes sensibles a la estática dentro de la máquina, que podrían ser dañadas por una descarga eléctrica. Conéctese a tierra tocando una cinta de tierra dentro de la máquina para neutralizar las cargas eléctricas antes de cambiar o dar mantenimiento a las partes internas.



Trenzadas de conexión a tierra dentro de la máquina están marcadas con pegatinas amarillas como se muestra al lado.



F_629CF2_KeyPanel.jpg

Ilustración. 5-29 Conectores del dispositivo USB del aceptador de monedas

Instrucciones para cambiar el dispositivo USB del aceptador de monedas

- 1) Abra la puerta principal y desconecte la máquina de la red eléctrica.
- 2) Suelte los tornillos de fijación (A) de la tapa del dispositivo USB.
- 3) Desconecte todas las conexiones y cables del dispositivo USB del aceptador de monedas.
- 4) Afloje los dos tornillos de distancia.
- 5) Cambie el dispositivo USB defectuoso.
- 6) Para volver a instalar, siga las instrucciones anteriores en orden inverso.
- 7) Tras el encendido de la máquina se realiza una autocomprobación. Después de su terminación la máquina está lista para funcionar.

5.3.2 Aceptador de monedas NRI G13 MFT y NRI G13 USB

Posición en la máquina

Véase ilustr. 2-4 en la página 12.

Función

El aceptador de monedas asegura la validación de las monedas. El desviador de monedas debajo del aceptador de monedas clasifica monedas ya sea en la tolva o la caja. Se rechaza la moneda en caso no la reconozca.

Diagnóstico y solución de problemas

Revise que el aceptador de monedas está colocado correctamente en su ensamblaje. Revise los conectores entre el aceptador de monedas, el dispositivo USB (si hubiese) y la placa posterior del USB. Asegúrese que el desviador de monedas puede moverse libremente en ambas posiciones.

Si ocurre un error que no puede solucionarse, se puede desactivar temporalmente el aceptador de monedas para asegurar el juego sin el aceptador de monedas.

Cambie el aceptador de monedas defectuoso en la siguiente oportunidad.



INFORMACIÓN

Si se desactiva el aceptador de monedas, se puede utilizar el aceptador de billetes para la inserción de cré...



PRECAUCIÓN

Normalmente, sólo un experto puede solucionar los errores en la electrónica. El cambio de piezas es la forma más rápida de realizar una reparación, si esto es necesario eventualmente. Si no hay repuestos a la mano, contáctese con el soporte técnico (teléfono: +43 2252 606-300). Devuelva los componentes defectuosos junto con una breve descripción del error a AGI GmbH.

Cambie el aceptador de monedas NRI G13 MFT y NRI G13 USB

Sólo personal calificado o capacitado deberá utilizar las instrucciones de servicio a continuación.

Para evitar lesiones personales o daños al equipo, no realice ningún tipo de servicio además del que está descrito en este manual.

Si usted sigue estas instrucciones detenidamente y si la máquina se mantiene y se maneja de la manera adecuada, cumple con los estándares de seguridad usuales. Para evitar exceso de errores, realice los procedimientos de limpieza con la frecuencia recomendada.



PELIGRO

Antes de iniciar cualquier trabajo de mantenimiento, asegúrese que la máquina está desconectada del suministro de energía eléctrica retirando el enchufe del tomacorrientes.

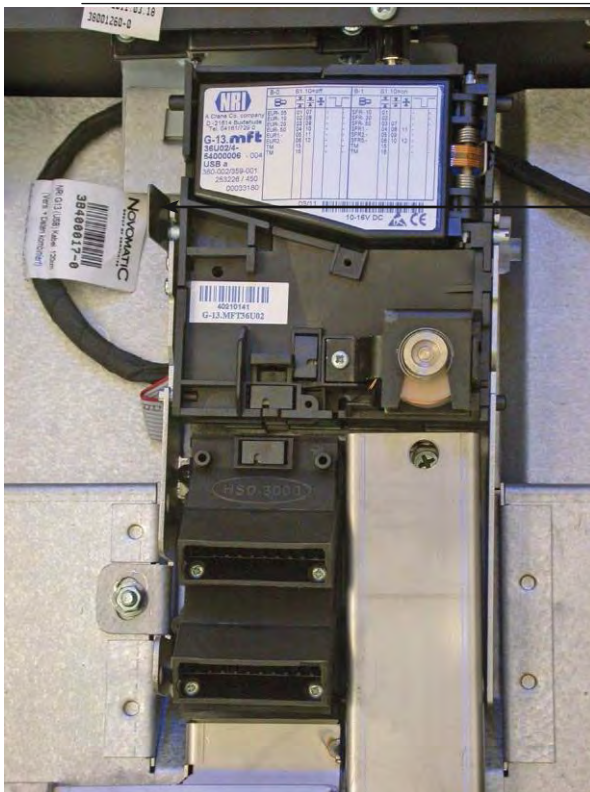


PRECAUCIÓN

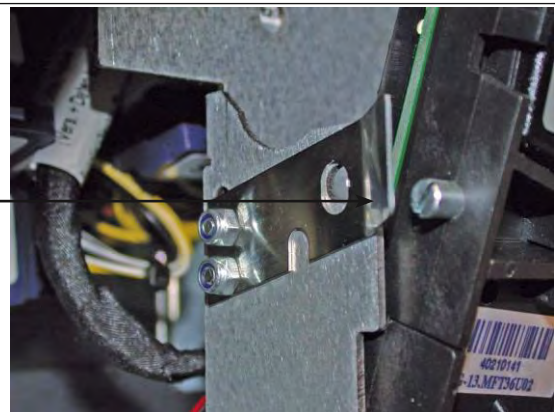
Hay piezas sensibles a la estática dentro de la máquina, que podrían dañarse con la descarga eléctrica. Conéctese a tierra tocando una cinta de puesta a tierra dentro de la máquina para neutralizar cargas eléctricas, antes de cambiar o realizar mantenimiento de partes internas.



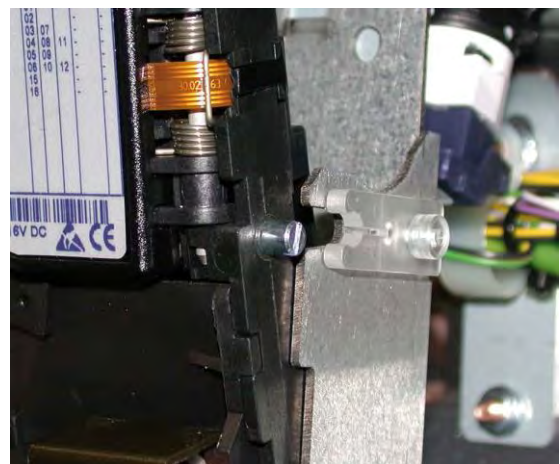
Las correas de descarga a tierra dentro de la máquina están marcada con etiquetas adhesivas amarillas, se



F_610_NRI-G13-MFT.jpg



F_610_NRI-G13-MFT_Detail1.jpg



F_610_NRI-G13-MFT_Detail2.jpg

Ilustr. 5-30 Cambio el aceptador de monedas NRI G13 MFT

Instrucciones para cambiar el aceptador de monedas NRI G13 MFT y NRI G13 USB

- 1) Abra la puerta principal y desconecte la máquina de la red principal.
- 2) Empuje la palanca de cierre (A) del aceptador de monedas hacia la izquierda e incline simultáneamente el aceptador de monedas hacia adelante.
- 3) Desconecte todos los enchufes y conexiones de cables entre la máquina y el aceptador de monedas.
- 4) Cambie el aceptador de monedas defectuoso.
- 5) Para reinstalar, siga las instrucciones anteriores en orden inverso.
- 6) Después de encender la máquina, se realiza una auto-prueba. Después de su finalización, la máquina está lista para operación.

5.33 Aceptador de monedas MC40

Posición en la máquina

Véase ilustr. 2-4 en la página 12.

Función

El aceptador de monedas asegura la validación de las monedas. El desviador de monedas debajo del aceptador de monedas clasifica monedas ya sea en la tolva o la caja. Se rechaza la moneda en caso no la reconozca.

Diagnóstico y solución de problemas

Revise que el aceptador de monedas está colocado correctamente en su ensamblaje. Revise los conectores entre el aceptador de monedas, el dispositivo USB (si hubiese) y la placa posterior del USB. Asegúrese que el desviador de monedas puede moverse libremente en ambas posiciones.

Si ocurre un error que no puede solucionarse, se puede desactivar temporalmente el aceptador de monedas para asegurar el juego sin el aceptador de monedas.

Cambie el aceptador de monedas defectuoso en la siguiente oportunidad.



INFORMACIÓN

Si se desactiva el aceptador de monedas, se puede utilizar el aceptador de billetes para la inserción de cré...



PRECAUCIÓN

Normalmente, sólo un experto puede solucionar los errores en la electrónica. El cambio de piezas es la forma más rápida de realizar una reparación, si esto es necesario eventualmente. Si no hay repuestos a la mano, contáctese con el soporte técnico (teléfono: +43 2252 606-300). Devuelva los componentes defectuosos junto con una breve descripción del error a AGI GmbH.

Cambie el aceptador de monedas MC40

Sólo personal calificado o capacitado deberá utilizar las instrucciones de servicio a continuación.

Para evitar lesiones personales o daños al equipo, no realice ningún tipo de servicio además del que está descrito en este manual.

Si usted sigue estas instrucciones detenidamente y si la máquina se mantiene y se maneja de la manera adecuada, cumple con los estándares de seguridad usuales. Para evitar exceso de errores, realice los procedimientos de limpieza con la frecuencia recomendada.



PELIGRO

Antes de iniciar cualquier trabajo de mantenimiento, asegúrese que la máquina está desconectada del suministro retirando el enchufe del tomacorrientes.



PRECAUCIÓN

Hay piezas sensibles a la estática dentro de la máquina, que podrían dañarse con la descarga eléctrica. Conéctese a tierra tocando una cinta de puesta a tierra dentro de la máquina para neutralizar cargas eléctricas, antes de cambiar o realizar mantenimiento de partes internas.



Las correas de descarga a tierra dentro de la máquina está marcada con etiquetas adhesivas amarillas, según

Instrucciones para cambiar el aceptador de monedas MC40

- 1) Abra la puerta principal y desconecte la máquina de la red principal.
- 2) Empuje la palanca de cierre del aceptador de monedas hacia la izquierda e incline simultáneamente el aceptador de monedas hacia adelante.
- 3) Desconecte todos los enchufes y conexiones de cables entre la máquina y el aceptador de monedas.
- 4) Cambie el aceptador de monedas defectuoso.
- 5) Para reinstalar, siga las instrucciones anteriores en orden inverso.
- 6) Después de encender la máquina, se realiza una auto-prueba. Después de su finalización, la máquina está lista para operación.

5.34 Aceptador de monedas Condor Premier

Posición en la máquina

Véase ilustr. 2-4 en la página 12.

Función

El aceptador de monedas asegura la validación de las monedas. El desviador de monedas debajo del aceptador de monedas clasifica monedas ya sea en la tolva o la caja. Se rechaza la moneda en caso no la reconozca.

Diagnóstico y solución de problemas

Revise que el aceptador de monedas está colocado correctamente en su ensamblaje. Revise los conectores entre el aceptador de monedas, el dispositivo USB (si hubiese) y la placa posterior del USB. Asegúrese que el desviador de monedas puede moverse libremente en ambas posiciones.

Si ocurre un error que no puede solucionarse, se puede desactivar temporalmente el aceptador de monedas para asegurar el juego sin el aceptador de monedas.

Cambie el aceptador de monedas defectuoso en la siguiente oportunidad.



INFORMACIÓN

Si se desactiva el aceptador de monedas, se puede utilizar el aceptador de billetes para la inserción de cré...



PRECAUCIÓN

Normalmente, sólo un experto puede solucionar los errores en la electrónica. El cambio de piezas es la forma más rápida de realizar una reparación, si esto es necesario eventualmente. Si no hay repuestos a la mano, contáctese con el soporte técnico (teléfono: +43 2252 606-300). Devuelva los componentes defectuosos junto con una breve descripción del error a AGI GmbH.

Cambie el aceptador de monedas Condor Premier

Sólo personal calificado o capacitado deberá utilizar las instrucciones de servicio a continuación.

Para evitar lesiones personales o daños al equipo, no realice ningún tipo de servicio además del que está descrito en este manual.

Si usted sigue estas instrucciones detenidamente y si la máquina se mantiene y se maneja de la manera adecuada, cumple con los estándares de seguridad usuales. Para evitar exceso de errores, realice los procedimientos de limpieza con la frecuencia recomendada.



PELIGRO

Antes de iniciar cualquier trabajo de mantenimiento, asegúrese que la máquina está desconectada del suministro retirando el enchufe del tomacorrientes.



PRECAUCIÓN

Hay piezas sensibles a la estática dentro de la máquina, que podrían dañarse con la descarga eléctrica. Conéctese a tierra tocando una cinta de puesta a tierra dentro de la máquina para neutralizar cargas eléctricas, antes de cambiar o realizar mantenimiento de partes internas.



Las correas de descarga a tierra dentro de la máquina están marcada con etiquetas adhesivas amarillas, según se muestra al costado.

Instrucciones para cambiar el aceptador de monedas Condor Premier

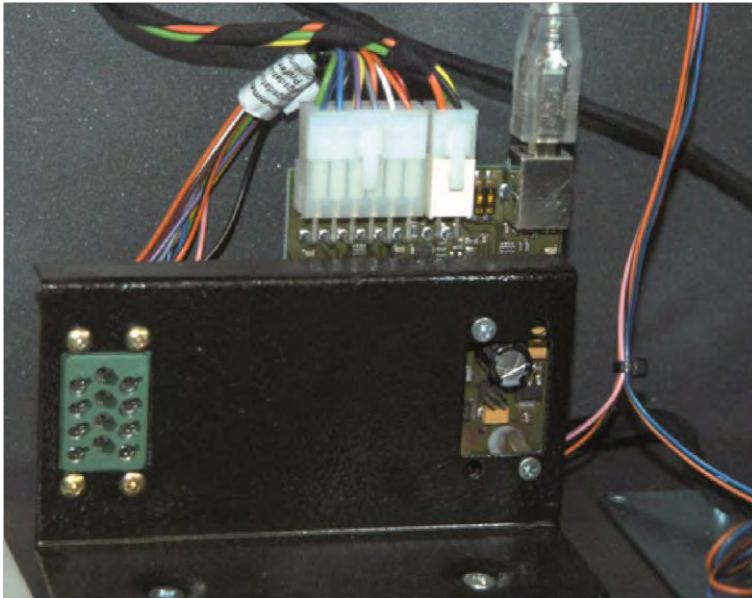
- 1) Abra la puerta principal y desconecte la máquina de la red principal.
- 2) Empuje la palanca de cierre del aceptador de monedas hacia la izquierda e incline simultáneamente el aceptador de monedas hacia adelante.
- 3) Desconecte todos los enchufes y conexiones de cables entre la máquina y el aceptador de monedas.
- 4) Cambie el aceptador de monedas defectuoso.
- 5) Para reinstalar, siga las instrucciones anteriores en orden inverso.
- 6) Después de encender la máquina, se realiza una auto-prueba. Después de su finalización, la máquina está lista para operación.

5.4 Tolva

5.4.1 Dispositivo USB de la tolva

Posición en la máquina

El dispositivo USB de la tolva está ubicado detrás de la tolva.



F_HopperUSBdevice.jpg

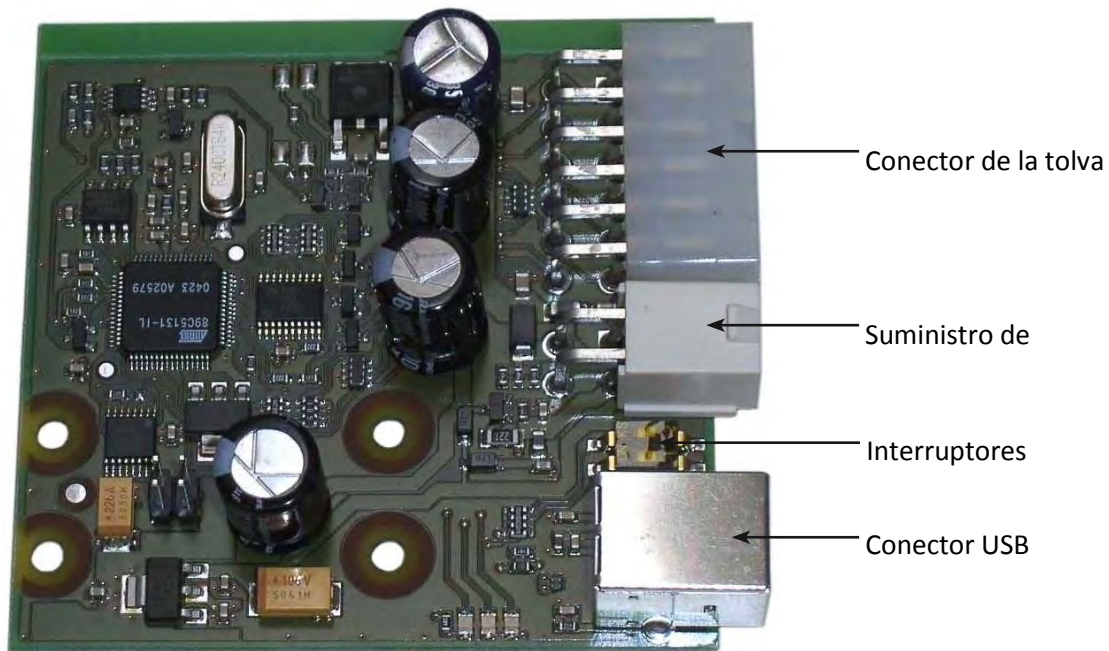
Ilustr. 5-31 Posición del dispositivo USB de la tolva

Función

Se utiliza el dispositivo USB de la tolva para conectar la tolva al panel posterior USB por medio de un cable USB. Sólo se puede instalar el dispositivo USB de la tolva si la tolva no está montada con un dispositivo USB integrado.

Conectores del dispositivo USB de la tolva

Los interruptores DIP se utilizan para seleccionar la dirección del módulo en caso de uso de otros módulos.



F_35500521.jpg

Ilustr. 5-32 Conectores del dispositivo USB de la tolva

Diagnóstico y solución de problemas

Asegúrese que el dispositivo USB de la tolva y los conectores están colocados correctamente en su soporte. Asegúrese que la tolva está empotrada por completo. Revise la conexión entre el dispositivo USB de la tolva y la placa posterior de USB. Revise por monedas atascadas o suciedad en la tolva.

Si no se puede reparar algún defecto, se tiene que cambiar la tolva.



PRECAUCIÓN

Normalmente, sólo un experto puede solucionar los errores en la electrónica. El cambio de piezas es la forma más rápida de realizar una reparación, si esto es necesario eventualmente. Si no hay repuestos a la mano, contáctese con el soporte técnico (teléfono: +43 2252 606-300). Devuelva los componentes defectuosos junto con una breve descripción del error a AGI GmbH.

Cambie el dispositivo USB de la tolva

Sólo personal calificado o capacitado deberá utilizar las instrucciones de servicio a continuación.

Para evitar lesiones personales o daños al equipo, no realice ningún tipo de servicio además del que está descrito en este manual.

Si usted sigue estas instrucciones detenidamente y si la máquina se mantiene y se maneja de la manera adecuada, cumple con los estándares de seguridad usuales. Para evitar exceso de errores, realice los procedimientos de limpieza con la frecuencia recomendada.



PELIGRO

Antes de iniciar cualquier trabajo de mantenimiento, asegúrese que la máquina está desconectada del suministro retirando el enchufe del tomacorrientes.



PRECAUCIÓN

Hay piezas sensibles a la estática dentro de la máquina, que podrían dañarse con la descarga eléctrica. Conéctese a tierra tocando una cinta de puesta a tierra dentro de la máquina para neutralizar cargas eléctricas, antes de cambiar o realizar mantenimiento de partes internas.



Las correas de descarga a tierra dentro de la máquina están marcada con etiquetas adhesivas amarillas, según

Instrucciones para cambiar el dispositivo USB de la tolva

- 1) Abra la puerta principal y desconecte la máquina de la red principal.
- 2) Retire el embudo de la tolva.
- 3) Jale la tolva hacia la parte delantera de la máquina.
- 4) Desconecte todos los enchufes y los cables del dispositivo USB de la tolva.
- 5) Destornille los tornillos de fijación y los pernos de distancia (véase ilustración 5-31 en la página 67).
- 6) Cambie el dispositivo USB defectuoso de la tolva.
- 7) Para reinstalar, siga las instrucciones anteriores en orden inverso.
- 8) Después de encender la máquina, se realiza una auto-prueba. Después de su finalización, la máquina está lista para operación.

5.4.2 Tolva universal MK4

Posición en la máquina

Véase ilustr. 2-4 en la página 12.

Función

Almacenamiento de monedas insertadas por medio de un sistema de control de desviación y pago de ganancias.

Diagnóstico y solución de problemas

Asegúrese que la tolva y los conectores están colocados correctamente en su soporte. Asegúrese que la tolva está empotrada por completo. Revise la conexión entre el dispositivo la tolva y la placa posterior de USB. Revise por monedas atracasadas o suciedad en la tolva.

Si no se puede reparar algún defecto, se tiene que cambiar la tolva.



PRECAUCIÓN

Normalmente, sólo un experto puede solucionar los errores en la electrónica. El cambio de piezas es la forma más rápida de realizar una reparación, si esto es necesario eventualmente. Si no hay repuestos a la mano, contáctese con el soporte técnico (teléfono: +43 2252 606-300). Devuelva los componentes defectuosos junto con una breve descripción del error a AGI GmbH.

Cambie la tolva universal MK4 USB

Sólo personal calificado o capacitado deberá utilizar las instrucciones de servicio a continuación.

Para evitar lesiones personales o daños al equipo, no realice ningún tipo de servicio además del que está descrito en este manual.

Si usted sigue estas instrucciones detenidamente y si la máquina se mantiene y se maneja de la manera adecuada, cumple con los estándares de seguridad usuales. Para evitar exceso de errores, realice los procedimientos de limpieza con la frecuencia recomendada.



PELIGRO

Antes de iniciar cualquier trabajo de mantenimiento, asegúrese que la máquina está desconectada del suministro de energía eléctrica retirando el enchufe del tomacorrientes.



PRECAUCIÓN

Hay piezas sensibles a la estática dentro de la máquina, que podrían dañarse con la descarga eléctrica. Conéctese a tierra tocando una cinta de puesta a tierra dentro de la máquina para neutralizar cargas eléctricas, antes de cambiar o realizar mantenimiento de partes internas.



Las correas de descarga a tierra dentro de la máquina están marcadas con etiquetas adhesivas amarillas, según se muestra al costado.



F_FV610_Hopper.jpg

Ilustr. 5-33 Cambio de la tolva

Instrucciones para cambiar la tolva universal MK4 USB:

- 1) Abra la puerta principal y desconecte la máquina de la red principal.
- 2) Retire el embudo de la tolva.
- 3) Jale la tolva hacia la parte delantera de la máquina.
- 4) Cambie la tolva defectuosa.
- 5) Para reinstalar, siga las instrucciones anteriores en orden inverso.
- 6) Después de encender la máquina, se realiza una auto-prueba. Después de su finalización, la máquina está lista para operación.

Nivel superior de la tolva:

Hay dos placas de contacto colocadas en la parte superior interna de la tolva. Cuando se alcanza el nivel superior de la tolva, es decir, se toca las dos placas de contacto, se desvían otras 10 monedas hacia la tolva. Todas las monedas insertadas después son desviadas hacia el buzón por medio del sistema de desviación de monedas, véase

AUDIT MENU - MACHINE SETUP > DISPENSER/HOPPER SETUP (véase manual del software).

5.4.3 Tolva universal MK4 USB

Posición en la máquina

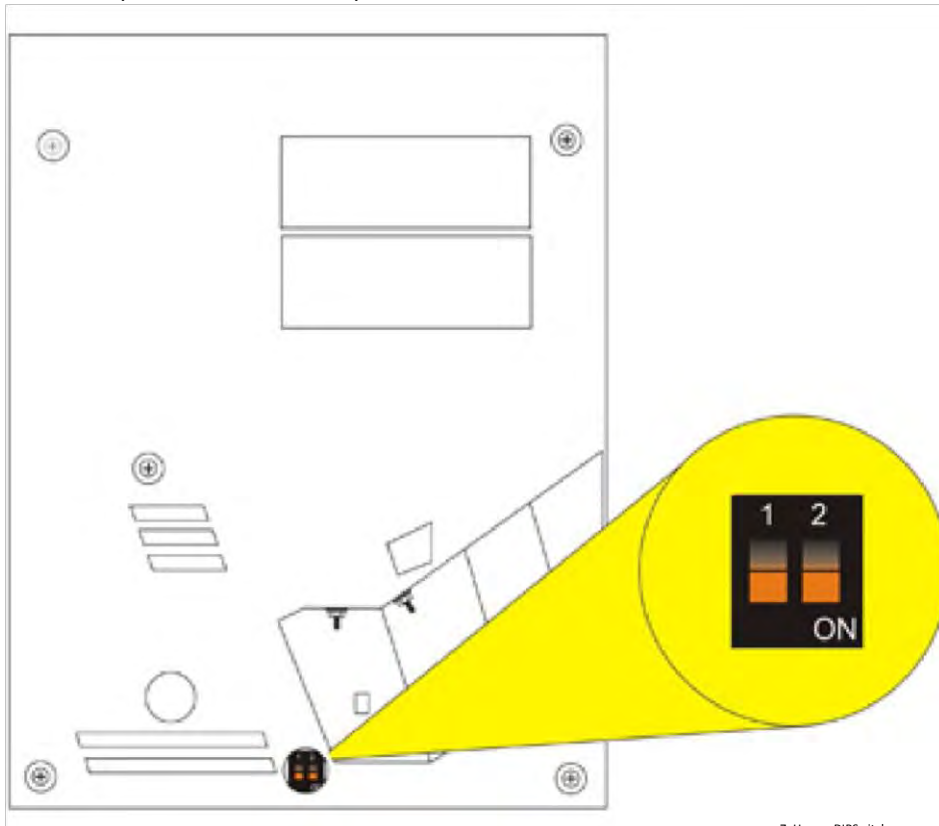
Véase ilustr. 2-4 en la página 12.

Función

Almacenamiento de monedas insertadas por medio de un sistema de control de desviación y pago de ganancias.

Interruptores DIP

Los interruptores DIP se utilizan para seleccionar la dirección del módulo en caso de uso de otros módulos.



Z_HopperDIPSwitches.png

Ilustr. 5-34 Tolva - interruptores DIP

Diagnóstico y solución de problemas

Asegúrese que la tolva y los conectores están colocados correctamente en su soporte. Asegúrese que la tolva está empotrada por completo. Revise la conexión entre el dispositivo la tolva y la placa posterior de USB. Revise por monedas atascadas o suciedad en la tolva.

Si no se puede reparar algún defecto, se tiene que cambiar la tolva.



PRECAUCIÓN

Normalmente, sólo un experto puede solucionar los errores en la electrónica. El cambio de piezas es la forma más rápida de realizar una reparación, si esto es necesario eventualmente. Si no hay repuestos a la mano, contáctese con el soporte técnico (teléfono: +43 2252 606-300). Devuelva los componentes defectuosos junto con una breve descripción del error a AGI GmbH.

Cambie la tolva universal MK4 USB

Sólo personal calificado o capacitado deberá utilizar las instrucciones de servicio a continuación.

Para evitar lesiones personales o daños al equipo, no realice ningún tipo de servicio además del que está descrito en este manual.

Si usted sigue estas instrucciones detenidamente y si la máquina se mantiene y se maneja de la manera adecuada, cumple con los estándares de seguridad usuales. Para evitar exceso de errores, realice los procedimientos de limpieza con la frecuencia recomendada.

**PELIGRO**

Antes de iniciar cualquier trabajo de mantenimiento, asegúrese que la máquina está desconectada del suministro eléctrico retirando el enchufe del tomacorrientes.

**PRECAUCIÓN**

Hay piezas sensibles a la estática dentro de la máquina, que podrían dañarse con la descarga eléctrica. Conéctese a tierra tocando una cinta de puesta a tierra dentro de la máquina para neutralizar cargas eléctricas, antes de cambiar o realizar mantenimiento de partes internas.



Las correas de descarga a tierra dentro de la máquina están marcada con etiquetas adhesivas amarillas, según

Instrucciones para cambiar la tolva universal MK4 USB:

- 1) Abra la puerta principal y desconecte la máquina de la red principal.
- 2) Retire el embudo de la tolva (véase ilustración 5-33 en la página 70).
- 3) Jale la tolva hacia la parte delantera de la máquina.
- 4) Cambie la tolva defectuosa.
- 5) Para reinstalar, siga las instrucciones anteriores en orden inverso.
- 6) Después de encender la máquina, se realiza una auto-prueba. Después de su finalización, la máquina está lista para operación.

Nivel superior de la tolva:

Hay dos placas de contacto colocadas en la parte superior interna de la tolva. Cuando se alcanza el nivel superior de la tolva, es decir, se toca las dos placas de contacto, se desvían otras 10 monedas hacia la tolva. Todas las monedas insertadas después son desviadas hacia el buzón por medio del sistema de desviación de monedas, véase

AUDIT MENU - MACHINE SETUP > DISPENSER/HOPPER SETUP (véase manual del software).

5.5 Impresora de tickets

5.51 Impresora de tickets EPIC 950

Posición en la máquina

Véase ilustr. 2-4 en la página 12.

Función

La impresora de tickets permite la inserción y pago de créditos sin efectivo (ticket in/ticket out). El jugador puede ganar un ticket ya sea por efectivo, en la caja o imprimiendo créditos restantes en un ticket, al presionar el botón CASH proporcionado en la terminal. Después de insertar el ticket en la ranura para billetes, se indicará el valor del ticket en el área de visualización de crédito en la pantalla de la máquina.

Impresión de prueba:



PRECAUCIÓN

Una impresión de prueba sin papel en la impresora puede dañar el cabezal térmico de la impresora.

Cambie al ítem AUDIT MENU > DIAGNOSTIC > PRINTER TEST (véase manual del software) para imprimir un ticket de prueba.

Diagnóstico y solución de problemas

Revise que la impresora está colocada correctamente en su soporte. También revise el suministro de energía de la impresora y enchufe la conexión de la placa posterior USB.

Si no se puede reparar algún defecto, se tiene que cambiar la impresora de tickets, o se puede desactivar para continuar la operación del juego sin la impresora de tickets. Para hacer esto, desactive la impresora de tickets en AUDIT MENU > MACHINE SETUP > PRINTER SETUP (véase manual del software).

En caso de mayores problemas, se tiene que cambiar la impresora de tickets.



INFORMACIÓN

Si se desactiva la impresora de tickets, la tolva realiza los pagos.



PRECAUCIÓN

Normalmente, sólo un experto puede solucionar los errores en la electrónica. El cambio de piezas es la forma más rápida de realizar una reparación, si esto es necesario eventualmente. Si no hay repuestos a la mano, contáctese con el soporte técnico (teléfono: +43 2252 606-300). Devuelva los componentes defectuosos junto con una breve descripción del error a AGI GmbH.

Cambie la impresora de tickets EPIC 950

Sólo personal calificado o capacitado deberá utilizar las instrucciones de servicio a continuación.

Para evitar lesiones personales o daños al equipo, no realice ningún tipo de servicio además del que está descrito en este manual.

Si usted sigue estas instrucciones detenidamente y si la máquina se mantiene y se maneja de la manera adecuada, cumple con los estándares de seguridad usuales. Para evitar exceso de errores, realice los procedimientos de limpieza con la frecuencia recomendada.



PELIGRO

Antes de iniciar cualquier trabajo de mantenimiento, asegúrese que la máquina está desconectada del suministro eléctrico retirando el enchufe del tomacorrientes.

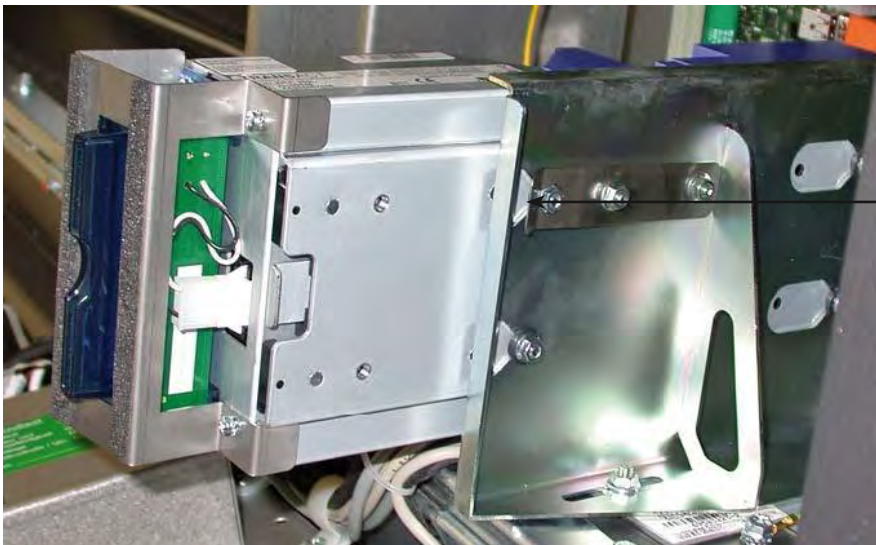


PRECAUCIÓN

Hay piezas sensibles a la estática dentro de la máquina, que podrían dañarse con la descarga eléctrica. Conéctese a tierra tocando una cinta de puesta a tierra dentro de la máquina para neutralizar cargas eléctricas, antes de cambiar o realizar mantenimiento de partes internas.

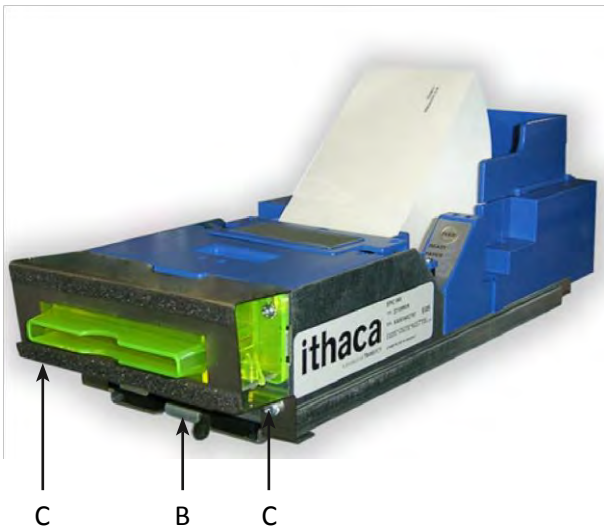


Las correas de descarga a tierra dentro de la máquina están marcada con etiquetas adhesivas amarillas, según se muestra al costado.



F_FV610_TicketPrinterEPIC950.jpg

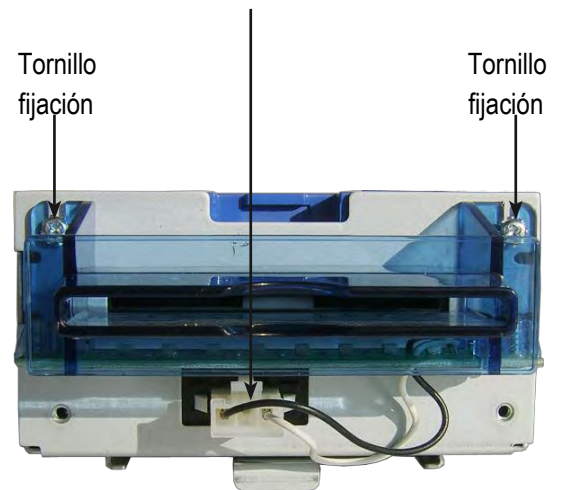
Ilustr. 5-35 Desmontar la impresora de tickets EPIC 950



Ilustr. 5-36 Cambie la impresora de tickets EPIC 950

F_Epic950.eps

Cable para la iluminación de la boquilla



F_Epic950_Mundstueck.png

Ilustr. 5-37 Boquilla de la impresora de tickets EPIC 950

Instrucciones para cambiar la impresora de tickets EPIC 950:

- 1) Abra la puerta principal y desconecte la máquina de la red principal.
- 2) Presione la palanca de desenganche (A) (véase ilustración 5-35 en la página 74) debajo de la impresora de tickets y retire la impresora de tickets en una dirección continua hasta que se detenga.
- 3) Desconecte el cable de la impresora.

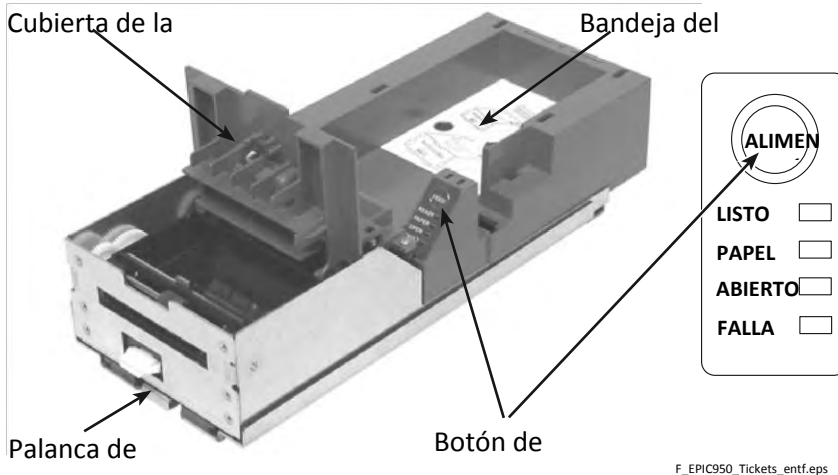
- 4) Retire la impresora de tickets de su retén.
- 5) Retire los tickets de la impresora (véase en página 76).
- 6) Retire los tornillos de montaje de la boquilla (C) y retírela.
- 7) Desconecte el cable para la iluminación de la boquilla y retire la boquilla.
- 8) Cambie la impresora de tickets defectuoso.
- 9) Conecte el cable para la iluminación de la boquilla.
- 10) Monte la boquilla con iluminación en la nueva impresora de tickets con ambos tornillos de fijación (C).
- 11) Coloque la impresora de tickets en su retén hasta que la palanca de desenganche (A) se enganche.
- 12) Conecte el cable de la impresora.
- 13) Encienda la máquina.
- 14) Cargue los tickets en la impresora de tickets (véase en página 77).
- 15) Después de encender la máquina, se realiza una auto-prueba. Después de su finalización, la máquina está lista para operación.



PRECAUCIÓN

Para evitar daños en la boquilla por la inserción de la impresora de tickets, primero inserte cuidadosamente la boquilla en el retén de la impresora de tickets. Después de esto, se puede insertar la unidad completa de la impresora.

Retirar tickets - EPIC 950



F_EPIC950_Tickets_entf.eps

Ilustr. 5-38 Retirar tickets - EPIC 950

La impresora tiene dos formas de retirar tickets sin utilizar del montaje del mecanismo de la impresora:

a) - Retirar tickets abriendo la cubierta de los tickets

La primera forma para sacar la cubierta de los tickets es jalando hacia arriba y rotando hacia atrás, esto aliviará la presión en la placa y se puede sacar los tickets. Esto también permitirá una abertura que proporciona espacio para limpiar el cabezal o para revisar la impresora por atascos.

- 1) Abra la puerta principal.
- 2) Presione la palanca de desenganche debajo de la impresora de tickets y jale la impresora de tickets hacia adelante para desconectarla del montaje de la placa base, hasta que se pueda acceder fácilmente a la bandeja de tickets.
- 3) Jale hacia arriba y rote la cubierta de tickets hacia atrás, hacia la parte trasera de la impresora.
- 4) Retire el ticket replegado del camino del ticket y fíjese si quedan restos.
- 5) Retire cualquier ticket que quede desde la bandeja de tickets.
- 6) Rote la cubierta del ticket de regreso a su posición (magnética) enganchada.
- 7) Proceda con el procedimiento de carga de tickets (véase en página 77).

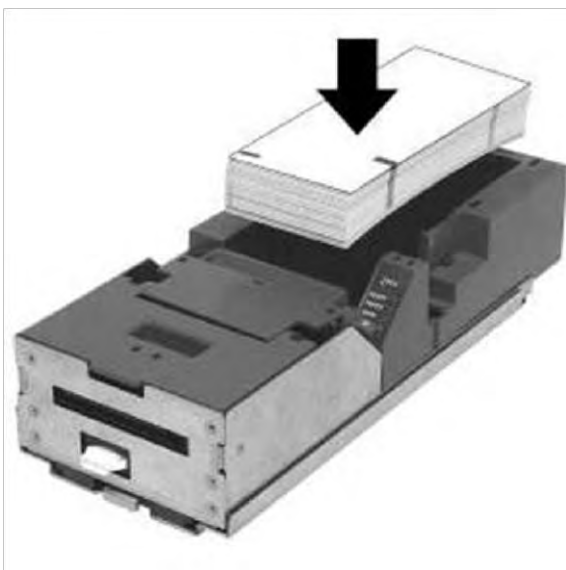
b) - Retirar tickets cargados utilizando el botón de alimentación

La segunda forma es utilizar el botón de alimentación, que alimentará los tickets desde dentro del montaje del mecanismo de la impresora.

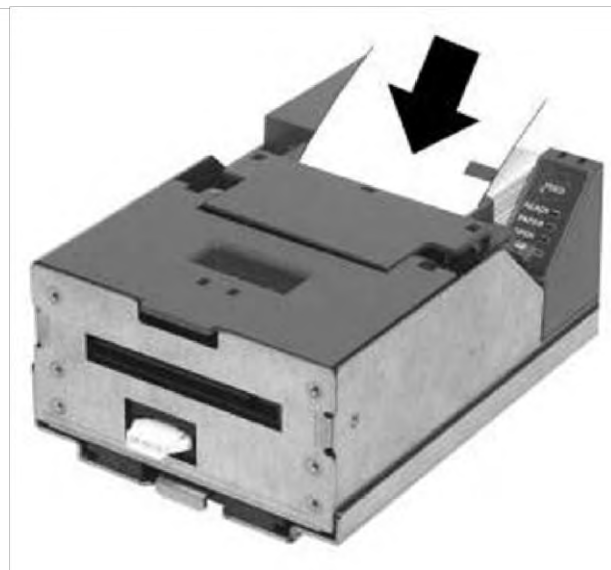
- 1) Abra la puerta principal.
- 2) Presione la palanca de desenganche debajo de la impresora de tickets y jale la impresora de tickets hacia adelante para desconectarla del montaje de la placa base, hasta que se pueda acceder fácilmente a la bandeja de tickets.
- 3) Separe el ticket cargado actualmente en la platina desde la pila de tickets y retira cualquier pila de tickets restante.
- 4) Presione el botón de alimentación para sacar la tarjeta.
- 5) Proceda con el procedimiento de carga de tickets (véase en página 77).

Cargar tickets - EPIC 950**INFORMACIÓN**

Cuando cargue una pila de tickets, asegúrese que la impresora está conectada. La bandeja de tickets de la impresora está integrada con una guía para dirigir al ticket hacia el mecanismo de la impresora.



F_Epic950_refill1.eps



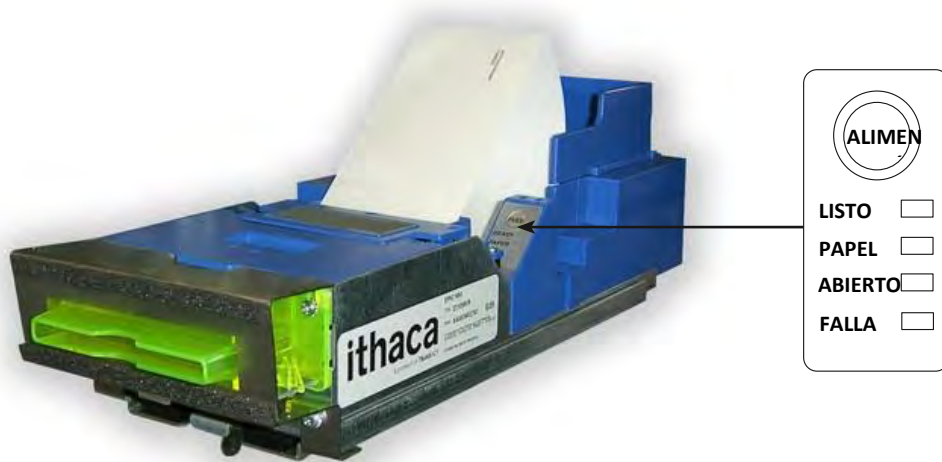
F_Epic950_refill2.eps

Ilustr. 5-39 Cargar tickets - EPIC 950

- 1) Abra la puerta principal.
- 2) Presione la palanca de desenganche debajo de la impresora de tickets y jale la impresora de tickets hacia adelante para desconectarla del montaje de la placa base, hasta que se pueda acceder fácilmente a la bandeja de tickets.
- 3) Retire cualquier ticket restante (véase en página 76).
- 4) Cargue los nuevos tickets en la bandeja de tickets. Asegúrese que la etiqueta negra esté frente a usted.
- 5) Inserte el primer ticket en el área de guía de inserción del montaje de mecanismo de la impresora. El ticket deberá ingresar cerca de 1/2 pulgada dentro del mecanismo; en este momento, la impresora completa automáticamente el proceso de alimentación.
- 6) Deslice completamente el ticket en su retén hasta que se conecte el resorte de bloqueo.
- 7) Cierre la puerta principal.

Visualización del estado del LED - EPIC 950

La visualización del estado del LED informa el estado de la impresora, siempre que tenga energía.



F_CS_EPIC950_freieps / Z_Epic950_Statusanzeige.eps

Ilustr. 5-40 Visualización del estado del LED - EPIC 950

CONDICIÓN	LED			
	LISTO	PAPEL	ABIERTO	FALLA
Impresora lista	ENCENDIDO	-	-	-
Cubierta de ticket abierta	ENCENDIDO	-	ENCENDIDO	-
Bastidor abierto	ENCENDIDO	-	PARPADEO	-
Ticket afuera	ENCENDIDO	ENCENDIDO	-	-
Pocos tickets	ENCENDIDO	PARPADEO	-	-
Atasco de papel	ENCENDIDO	-	-	PARPADEO

Diagnóstico y solución de problemas

ERROR	DESCRIPCIÓN DE ERROR	DIAGNÓSTICO Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS
Cubierta de ticket abierta	La cubierta del ticket está abierta.	Cierre la cubierta del ticket.
Bastidor abierto	El bastidor está abierto.	Cierre el bastidor.
Ticket afuera	Resultados cuando la impresora no detecta ningún papel presente.	Cargar una nueva pila de papel.
Pocos tickets	La impresora pronto se quedará sin tickets.	Cargue una nueva pila de papel pronto.
Atasco de papel	Resultados cuando una impresora detecta un error en la trayectoria del ticket hacia el cliente.	Abrir el cabezal de la impresora y buscar algún ticket atascado.

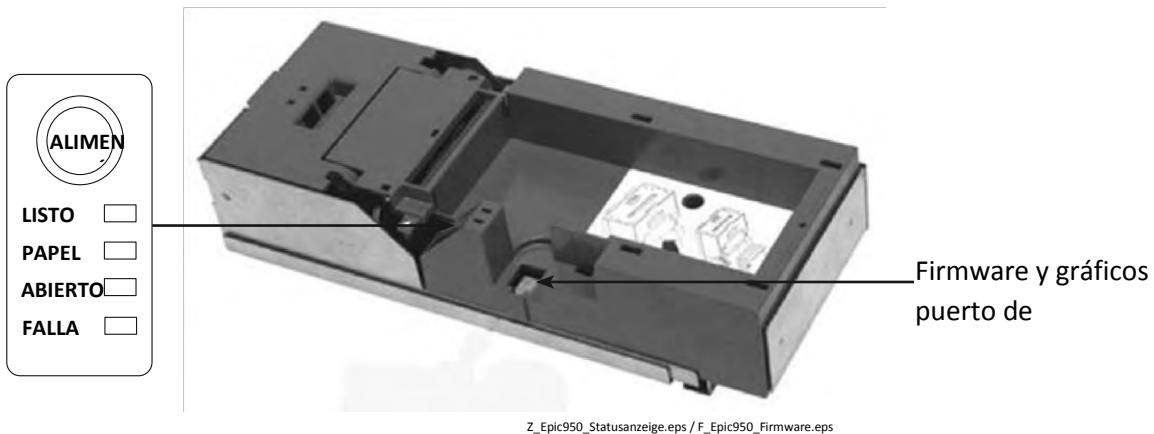
Actualización de firmware - EPIC 950



INFORMACIÓN

Antes de realizar la actualización del firmware, contáctese con soporte técnico (teléfono: +43 2252 606-300).

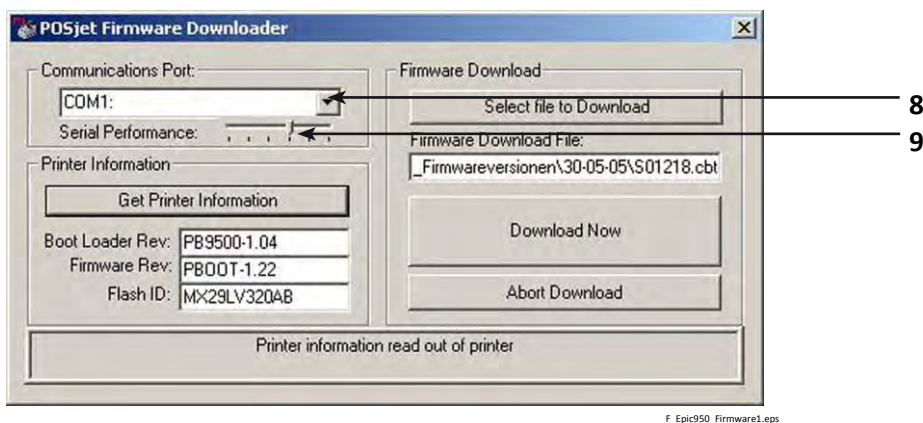
De vez en cuando, la impresora puede requerir una actualización de firmware. Para esto, la impresora tiene un puerto de descarga de firmware.



Z_Epic950_Statusanzeige.eps / F_Epic950_Firmware.eps

Ilustr. 5-41 Actualización de firmware - EPIC 950

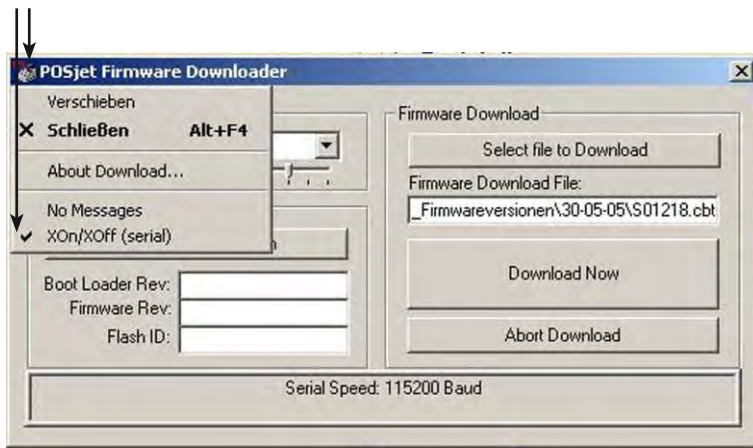
- 1) Abra la puerta principal y desconecte la máquina de la red principal.
- 2) Cambie la impresora de tickets (véase en página 75).
- 3) Conecte la impresora de ticket cambiada al suministro principal de energía.
- 4) La impresora necesita tickets para el procedimiento de actualización. Si fuera necesario, cargar una nueva pila de papel.
- 5) Conecte la impresora a la computadora utilizando el cable de descarga (puerto de descarga).
- 6) Abra la cubierta del ticket.
- 7) Aplique energía a la impresora encendiendo la máquina mientras presiona el botón "ALIMENTACIÓN" en la impresora. El LED de "LISTO" estará parpadeando y el LED "FALLA" estará brillando.
- 8) Inicie el programa de descarga de firmware en la computadora y seleccione el "Puerto de Comunicaciones" adecuado del menú desplegable, para la transferencia de datos a la impresora de tickets.
- 9) Deslice el deslizador de "Performance de serie" hacia la derecha hasta el baudio 115200 (no selecciona tasas mayores). Elimine posibles mensajes de advertencia presionando "OK".



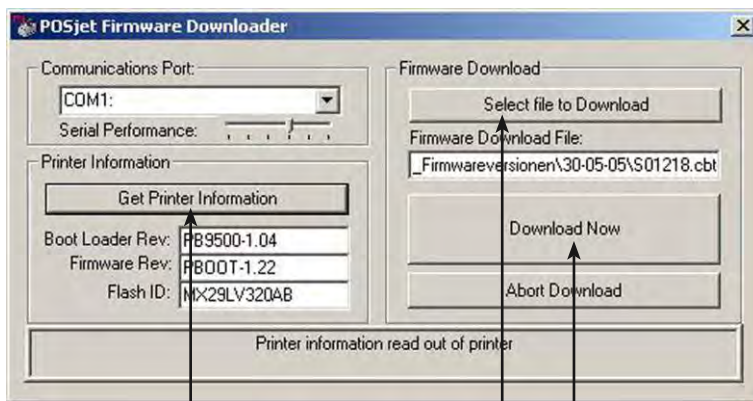
F_Epic950_Firmware1.eps

- 10) Seleccione el símbolo de impresora en el menú de tareas y active "XOn/XOff (serial)".

10



F_Epic950_Firmware2.eps



F_Epic950_Firmware1.eps

11

12

13

- 11) Seleccione el botón "Get Printer Information" (Obtenga Información de la Impresora). Después aparecerá la información actual de la impresora debajo de este botón.
- 12) Utilice el botón "Select file to Download" (Seleccione archivo para descargar) y seleccione el archivo de descarga de firmware adecuado.
- 13) Confirme con el botón "Download Now" (Descargue ahora) para iniciar el procedimiento de actualización de firmware.



INFORMACIÓN

NO apague la máquina o desconecte el cable de la PC durante este proceso.

- 14) Un mensaje aparecerá en la pantalla cuando la descarga termine.
- 15) Cierre la cubierta del ticket.
- 16) Apague la máquina.
- 17) Desconecte el cable de descarga de la impresora.
- 18) Deslice completamente el ticket en su retén hasta que se conecte el resorte de bloqueo.
- 19) Después de encender la máquina, se realiza una auto-prueba. Después de su finalización, la máquina está lista para operación.
- 20) Ahora se imprime un ticket de prueba automático, que muestra la nueva configuración.
- 21) La impresora ya está lista para funcionamiento.
- 22) Cierre la puerta principal.

5.52 Impresora de tickets GEN2

Posición en la máquina

Véase ilustr. 2-4 en la página 12.

Función

La impresora de tickets permite la inserción y pago de créditos sin efectivo (ticket in/ticket out). El jugador puede ganar un ticket ya sea por efectivo, en la caja o imprimiendo créditos restantes en un ticket, al presionar el botón CASH proporcionado en la terminal. Después de insertar el ticket en la ranura para billetes, se indicará el valor del ticket en el área de visualización de crédito en la pantalla de la máquina.

Impresión de prueba:



PRECAUCIÓN

Una impresión de prueba sin papel en la impresora puede dañar el cabezal térmico de la

Cambie al ítem AUDIT MENU > DIAGNOSTIC > PRINTER TEST (véase manual del software) para imprimir un ticket de prueba.

Diagnóstico y solución de problemas

Revise que la impresora está colocada correctamente en su soporte. También revise el suministro de energía de la impresora y enchufe la conexión de la placa posterior USB.

Si no se puede reparar algún defecto, se tiene que cambiar la impresora de tickets, o se puede desactivar para continuar la operación del juego sin la impresora de tickets. Para hacer esto, desactive la impresora de tickets en AUDIT MENU > MACHINE SETUP > PRINTER SETUP (véase manual del software).

En caso de mayores problemas, se tiene que cambiar la impresora de tickets.



INFORMACIÓN

Si se desactiva la impresora de tickets, la tolva realiza los pagos.



PRECAUCIÓN

Normalmente, sólo un experto puede solucionar los errores en la electrónica. El cambio de piezas es la forma más rápida de realizar una reparación, si esto es necesario eventualmente. Si no hay repuestos a la mano, contáctese con el soporte técnico (teléfono: +43 2252 606-300). Devuelva los componentes defectuosos junto con una breve descripción del error a AGI GmbH.

Cambie la impresora de tickets GEN2

Sólo personal calificado o capacitado deberá utilizar las instrucciones de servicio a continuación.

Para evitar lesiones personales o daños al equipo, no realice ningún tipo de servicio además del que está descrito en este manual.

Si usted sigue estas instrucciones detenidamente y si la máquina se mantiene y se maneja de la manera adecuada, cumple con los estándares de seguridad usuales. Para evitar exceso de errores, realice los procedimientos de limpieza con la frecuencia recomendada.

**PELIGRO**

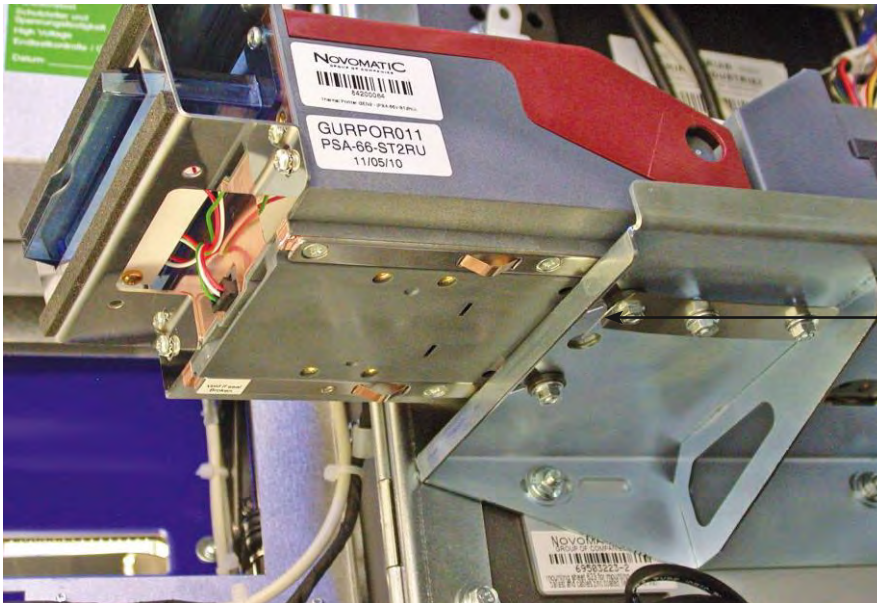
Antes de iniciar cualquier trabajo de mantenimiento, asegúrese que la máquina está desconectada del suministro eléctrico retirando el enchufe del tomacorrientes.

**PRECAUCIÓN**

Hay piezas sensibles a la estática dentro de la máquina, que podrían dañarse con la descarga eléctrica. Conéctese a tierra tocando una cinta de puesta a tierra dentro de la máquina para neutralizar cargas eléctricas, antes de cambiar o realizar mantenimiento de partes internas.

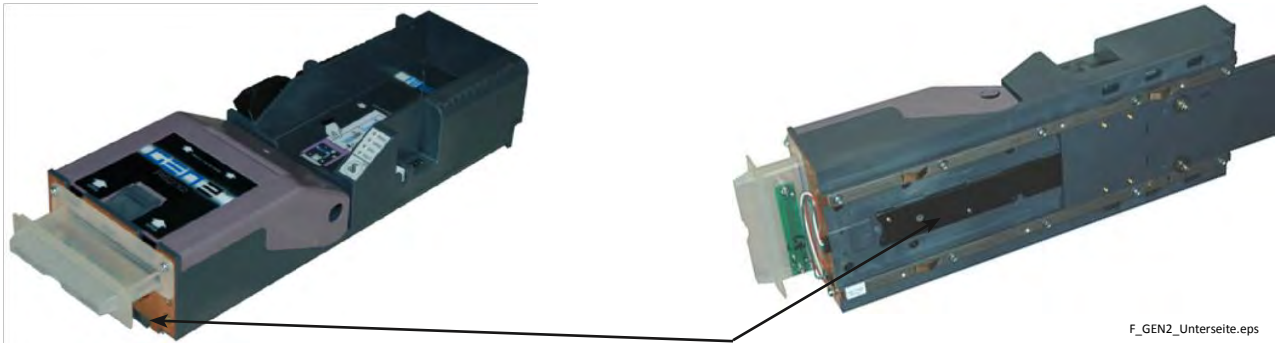


Las correas de descarga a tierra dentro de la máquina están marcada con etiquetas adhesivas amarillas, según se muestra al costado.



F_FV610_TicketPrinterGEN2.jpg

Ilustr. 5-42 Desmontaje de la impresora de tickets GEN2



F_GEN2_Gesamt_leer.eps

F_GEN2_Unterseite.eps

Palanca de

Ilustr. 5-43 Cambio de la impresora de tarjetas GEN2

Instrucciones para cambiar la impresora de tickets GEN2:

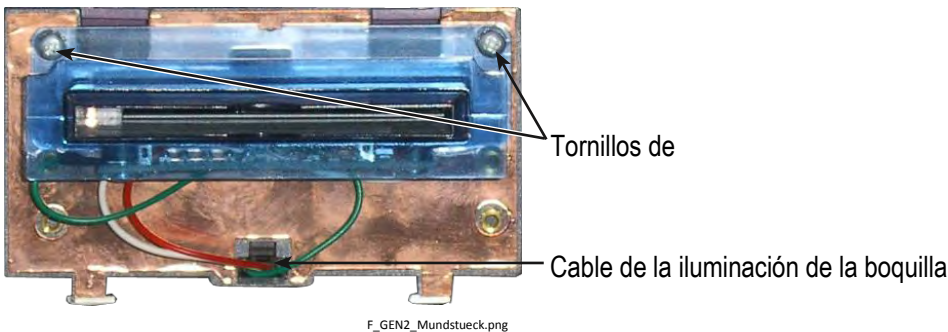
- 1) Abra la puerta principal y desconecte la máquina de la red principal.
- 2) Presione la palanca de desenganche (A) (véase ilustración 5-42 en la página 82) debajo de la impresora de tickets y retire la impresora de tickets en una dirección continua hasta que se detenga.

- 3) Desconecte el cable de la impresora.
- 4) Retire la impresora de tickets de su retén.
- 5) Retire los tickets de la impresora (véase en página 84).
- 6) Retire los tornillos de montaje de la boquilla (véase ilustración 5-44) y retírela.
- 7) Desconecte el cable para la iluminación de la boquilla y retire la boquilla.
- 8) Cambie la impresora de tickets defectuoso.
- 9) Conecte el cable para la iluminación de la boquilla.
- 10) Monte la boquilla con iluminación en la nueva impresora de tickets con ambos tornillos de fijación (véase ilustración 5-44)
- 11) Coloque la impresora de tickets en su retén hasta que la palanca de desenganche (A) se enganche.
- 12) Conecte el cable de la impresora.
- 13) Encienda la máquina.
- 14) Cargue los tickets en la impresora de tickets (véase en página 85).
- 15) Después de encender la máquina, se realiza una auto-prueba. Después de su finalización, la máquina está lista para operación.



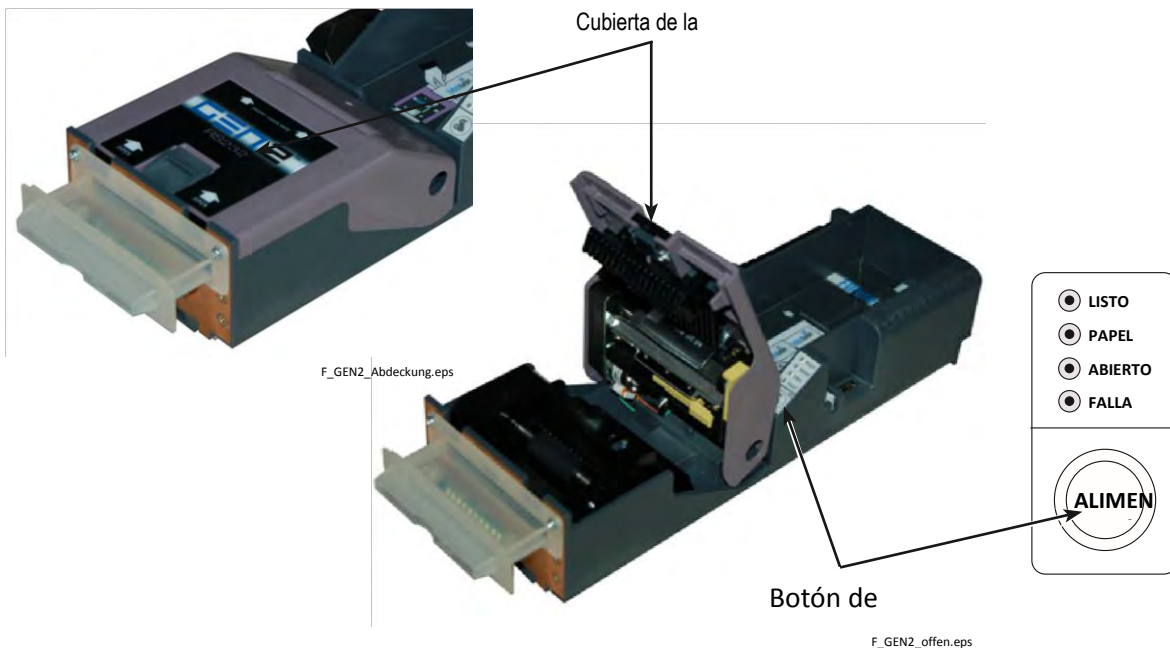
PRECAUCIÓN

Para evitar daños en la boquilla por la inserción de la impresora de tickets, primero inserte cuidadosamente la boquilla en el retén de la impresora de tickets. Después de esto, se puede insertar la unidad completa de la impresora.



Ilustr. 5-44 Boquilla de la impresora de tickets GEN2

Retirar tickets - GEN2



Ilustr. 5-45 Retirar tickets cargados - GEN2

La impresora tiene dos formas de retirar tickets sin utilizar del montaje del mecanismo de la impresora:

a) Retirar tickets cargados abriendo la cubierta de los tickets

La primera forma para sacar la cubierta de los tickets es jalando hacia arriba y rotando hacia atrás, esto aliviará la presión en la placa y se puede sacar los tickets. Esto también permitirá una abertura que proporciona espacio para limpiar el cabezal o para revisar la impresora por atascos.

- 1) Abra la puerta principal.
- 2) Presione la palanca de desenganche debajo de la impresora de tickets y jale la impresora de tickets hacia adelante para desconectarla del montaje de la placa base, hasta que se pueda acceder fácilmente a la bandeja de tickets.
- 3) Abra la cubierta de la tarjeta presionando la palanca de liberación de la platina. La cubierta apoyada en resortes se abre, exponiendo el recorrido de la tarjeta.
- 4) Retire cualquier ticket restante.
- 5) Cierre la cubierta del ticket.
- 6) Proceda con el procedimiento de carga de tickets (véase en página 85).

b) -Retirar tickets cargados utilizando el botón de alimentación

La segunda forma es utilizar el botón de alimentación, que alimentará los tickets desde dentro del montaje del mecanismo de la impresora.

- 1) Abra la puerta principal.
- 2) Presione la palanca de desenganche debajo de la impresora de tickets y jale la impresora de tickets hacia adelante para desconectarla del montaje de la placa base, hasta que se pueda acceder fácilmente a la bandeja de tickets.
- 3) Separe el ticket cargado actualmente en la platina desde la pila de tickets y retira cualquier pila de tickets restante.
- 4) Presione el botón de alimentación para sacar la tarjeta.
- 5) Proceda con el procedimiento de carga de tickets (véase en página 85).

Cargar tickets - GEN2

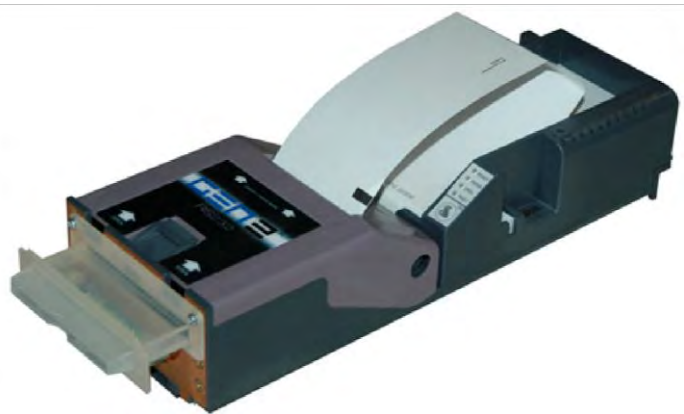


INFORMACIÓN

Cuando cargue una pila de tickets, asegúrese que la impresora está conectada. La bandeja de tickets de la impre está integrada con una guía para dirigir al ticket hacia el mecanismo de la impresora.



F_GEN2_Refill1.eps



F_GEN2_Refill2.eps

Ilustr. 5-46 Cargar tickets - GEN2

- 1) Abra la puerta principal.
- 2) Presione la palanca de desenganche debajo de la impresora de tickets y jale la impresora de tickets hacia adelante para desconectarla del montaje de la placa base, hasta que se pueda acceder fácilmente a la bandeja de tickets.

- 3) Retire cualquier tarjeta que quede desde la bandeja de tarjetas (véase página 84).
- 4) Cargue los nuevos tickets en la bandeja de tickets. Asegúrese que la etiqueta negra esté frente a usted.
- 5) Inserte el primer ticket en el área de guía de inserción del montaje de mecanismo de la impresora. El ticket deberá ingresar cerca de 1/2 pulgada dentro del mecanismo; en este momento, la impresora completa automáticamente el proceso de alimentación. Después se imprime o dos tickets, retírelos cuando la impresora haya terminado.
- 6) Deslice completamente el ticket en su retén hasta que se conecte el resorte de bloqueo.
- 7) Cierre la puerta principal.

Visualización del estado del LED - GEN2



F_GEN2_Gesamt_leer.eps / Z_GEN2_Statusanzeige.eps

Ilustr. 5-47 Visualización del estado del LED -

CONDICIÓN	LED			
	LISTO	PAPEL	ABIERTO	FALLA
Impresora lista	PARPADEO	-	-	-
Ticket afuera	-	ENCENDIDO	-	-
Cubierta de ticket abierta	-	-	ENCENDIDO	-
No hay etiqueta negra en los tickets.	-	ENCENDIDO	-	-
Atasco de papel	ENCENDIDO	-	-	PARPADEO

Diagnóstico y solución de problemas

ERROR	DESCRIPCIÓN DE ERROR	DIAGNÓSTICO Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS
Ticket afuera	Resultados cuando la impresora no detecta ningún papel presente.	Cargar una nueva pila de papel.

Cubierta de ticket abierta	La cubierta del ticket está abierta.	Cierre la cubierta del ticket.
No hay etiqueta negra en los tickets.	Resultados cuando el tipo de tarjeta insertado es del papel equivocado o si el papel fue insertado en la dirección equivocada (entonces se rota la etiqueta negra 180°).	Inserte la pila de tarjetas en la dirección correcta, por ejemplo, inserte el tipo correcto de papel.
Atasco de papel	Resultados cuando una impresora detecta un error en la trayectoria del ticket hacia el cliente.	Abrir el cabezal de la impresora y buscar algún ticket atascado.

Actualización de firmware - GEN2



INFORMACIÓN

Antes de realizar la actualización del firmware, contáctese con soporte técnico (teléfono: +43 2252 606-300).



PRECAUCIÓN

Para ejecutar el procedimiento de actualización del firmware, asegúrese que el programa "FLI Downloader V2000016BetaG.exe" (o una versión posterior) esté instalado en la PC. El archivo del firmware y los archivos plantilla slf correspondiente deberán estar ubicados en la misma carpeta. La impresora debe estar cargada con tarjetas.

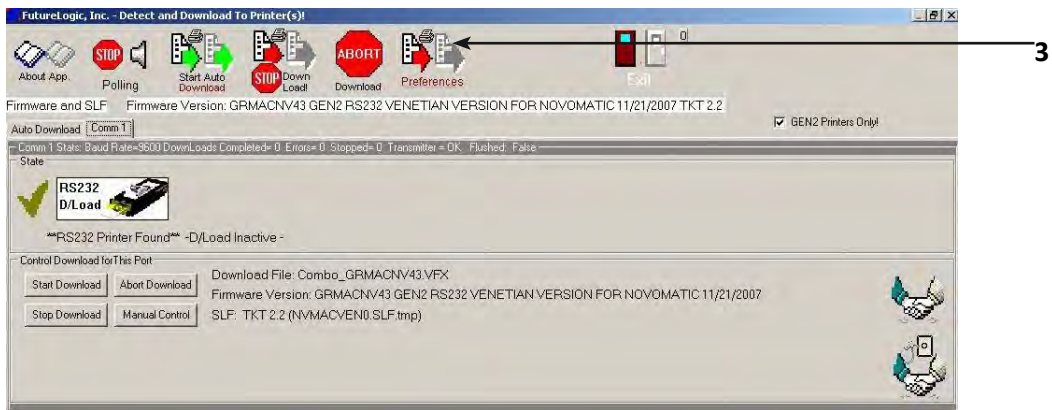


F_GEN2_Firmware.png / F_GEN2_Download_Port.png

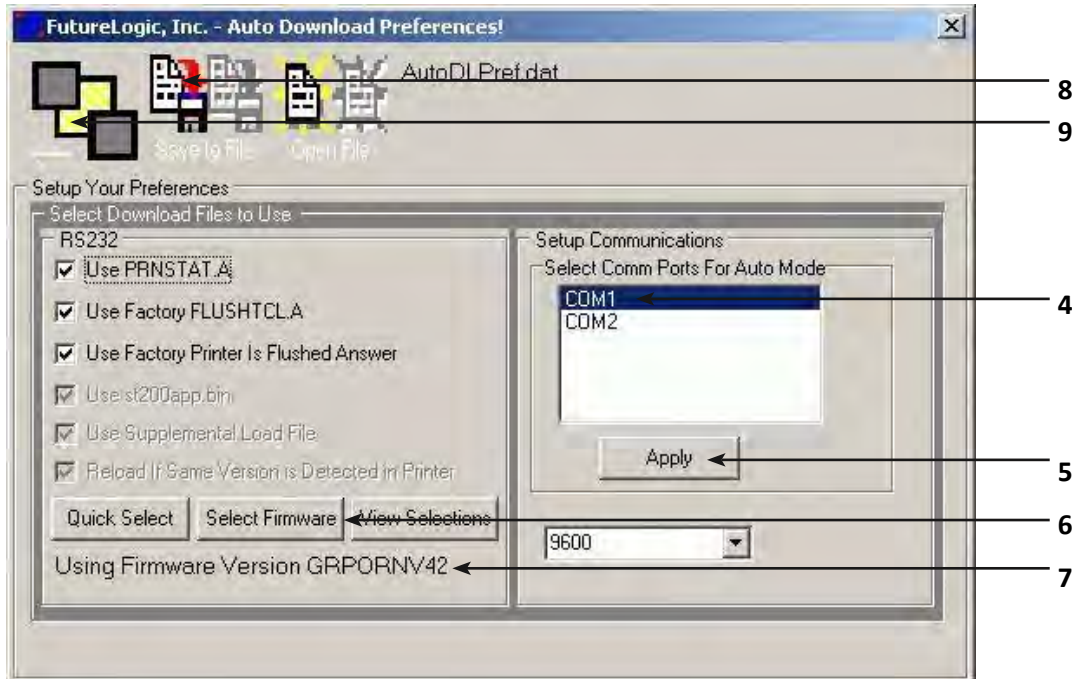
Ilustr. 5-48 Actualización de firmware - GEN2

Hay 2 formas de actualizar el firmware:

- 1) a) Abra la puerta principal. Conecte la impresora de tickets a la computadora (puerto de descarga) por medio del cable de descarga.
b) Abra la puerta principal. Desconecte el cable de la impresora de la placa posterior USB y conéctelo a la computadora (probablemente utilizando un adaptador o cable de extensión, si fuera necesario).
- 2) Comience el programa de descarga ("FLI Downloader V2000016BetaG.exe") y establezca las preferencias
- 3) Haga clic en botón "Preferencias" de la barra de herramientas. Aparece la ventanilla "Auto Download Preferences" (Preferencias de autodescarga).

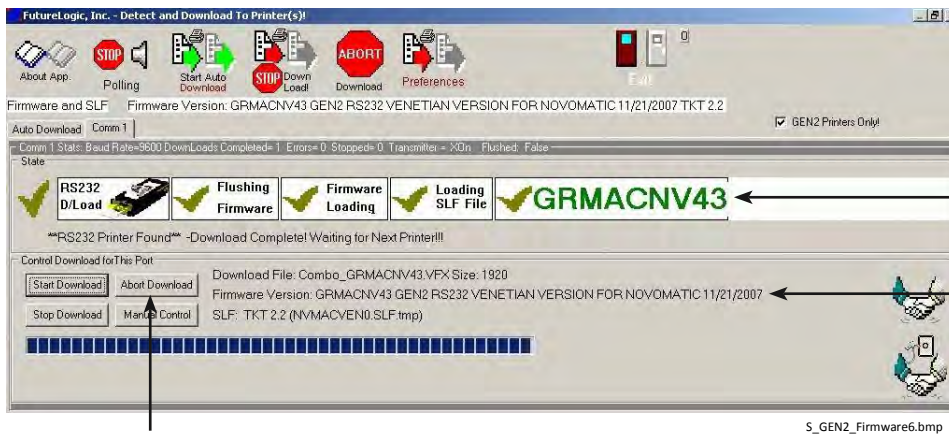


S_GEN2_Firmware1.bmp



S_GEN2_Firmware2.bmp

- 4) Seleccione el puerto de comunicación al que se conecta la impresora.
- 5) Haga clic en el botón "Apply" (Aplicar) para confirmar su selección.
- 6) Haga clic en el botón "Select Firmware" (Seleccione Firmware) para establecer el firmware y abrir el archivo de firmware (.VFX).
- 7) La ventana "Auto Download Preferences" se actualiza para mostrar el número de versión del archivo de firmware seleccionado.
- 8) Haga clic en el botón "Save Preferences" (Guardar Preferencias) para guardar estas preferencias y utilizarlas cada vez que ingrese a Download Utility.
- 9) Haga clic en "Back to Prior" (Regreso a la anterior) para regresar a la ventana principal de la Download Utility.
- 10) Para iniciar el procedimiento de actualización del firmware, haga clic en el botón "Start Download" (Iniciar Descarga). El área del estado de la ventana principal se actualiza para mostrar el estado de la descarga en progres
- 11) Después que la descarga de la impresora ha terminado, la impresora imprime un ticket de prueba que muestra la versión del firmware y el paquete del ticket. Compare la versión del firmware con la versión mostrada en la pantalla. Si los números de la versión son iguales, la descarga ha sido exitosa.

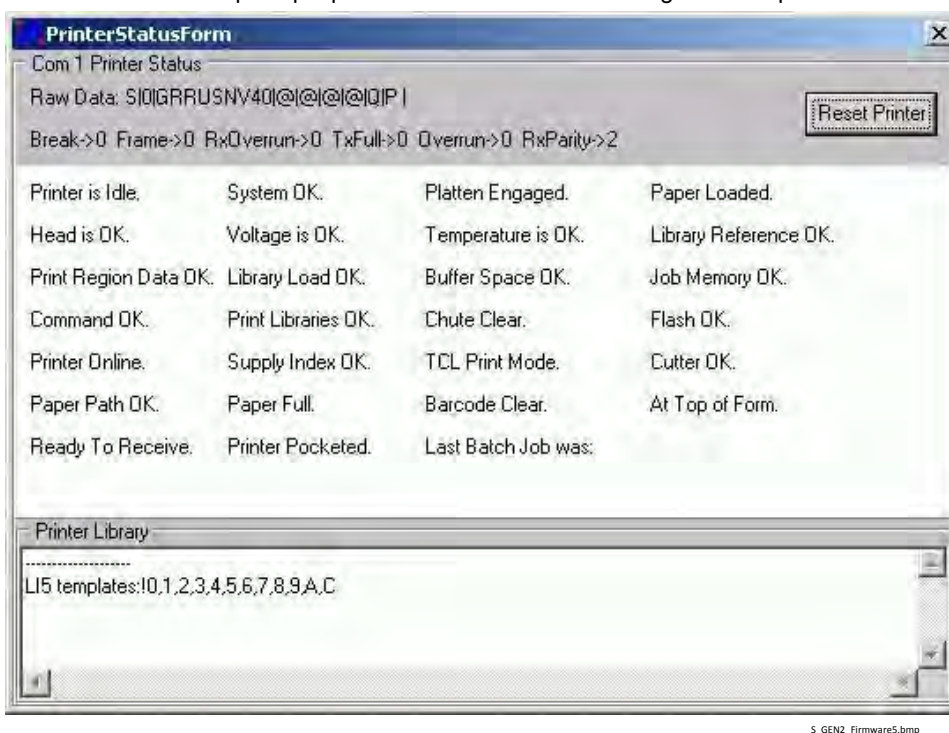


12

Indicador del

Versión del
firmware

- 12) Haga clic en "Abort Download" (Terminar Descarga) para completar el proceso. Haga clic en cualquier parte del área del estado de la ventana principal para ver el estado de la descarga de la impresora.



- 13) a) Desconecte el cable de descarga de la impresora de tickets.
 b) Desconecte la impresora de la computadora y conecte el cable a la placa posterior USB.
- 14) Apague y encienda la máquina. La impresora ya está lista para funcionamiento.
- 15) Cierre la puerta principal.

5.6 Contadores mecánicos

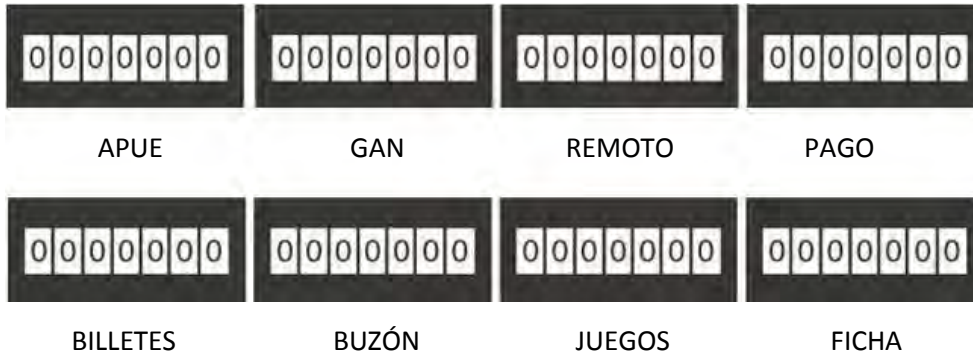
Posición en la máquina

Véase ilustr. 2-4 en la página 12.

Función

Estos contadores mecánicos representan los valores respectivos de la contabilidad de la máquina. Debido a la variedad de configuraciones específicas para cada país, la ilustración a continuación muestra el "Estándar Novomatic" como un ejemplo.

Ejemplo: Estándar Novomatic



Z_Zählwerke.eps

APUESTA	Valor total de todas las apuestas en créditos.
GANANCIA	Valor total de todas las ganancias en créditos.
REMOTO	Valor total de todos los créditos añadidos vía función remota.
PAGO MANUAL	Valor total de todos los créditos pagados manualmente.
BILLETES	Valor total de todos los billetes insertados en los créditos.
BUZÓN	Valor total de todas las monedas desviadas a la caja en créditos.
JUEGOS	Número total de todos los juegos jugados.
FICHA	Valor total de todas las fichas insertadas en los créditos.

Diagnóstico y solución de problemas

Revise los conectores de la unidad contadora. Si un mensaje de error apareciera debido a una falla o no activación de contadores individuales, se debe retirar el dispositivo de la operación y se debe cambiar la placa de circuitos de los contadores.



PRECAUCIÓN

Normalmente, sólo un experto puede solucionar los errores en la electrónica. El cambio de piezas es la forma más rápida de realizar una reparación, si esto es necesario eventualmente. Si no hay repuestos a la mano, contáctese con el soporte técnico (teléfono: +43 2252 606-300). Devuelva los componentes defectuosos junto con una breve descripción del error a AGI GmbH.

CONTADORES MECÁNICOS

Cambio de contadores mecánicos

Sólo personal calificado o capacitado deberá utilizar las instrucciones de servicio a continuación.

Para evitar lesiones personales o daños al equipo, no realice ningún tipo de servicio además del que está descrito en este manual.

Si usted sigue estas instrucciones detenidamente y si la máquina se mantiene y se maneja de la manera adecuada, cumple con los estándares de seguridad usuales. Para evitar exceso de errores, realice los procedimientos de limpieza con la frecuencia recomendada.



PELIGRO

Antes de iniciar cualquier trabajo de mantenimiento, asegúrese que la máquina está desconectada del suministro eléctrico retirando el enchufe del tomacorrientes.

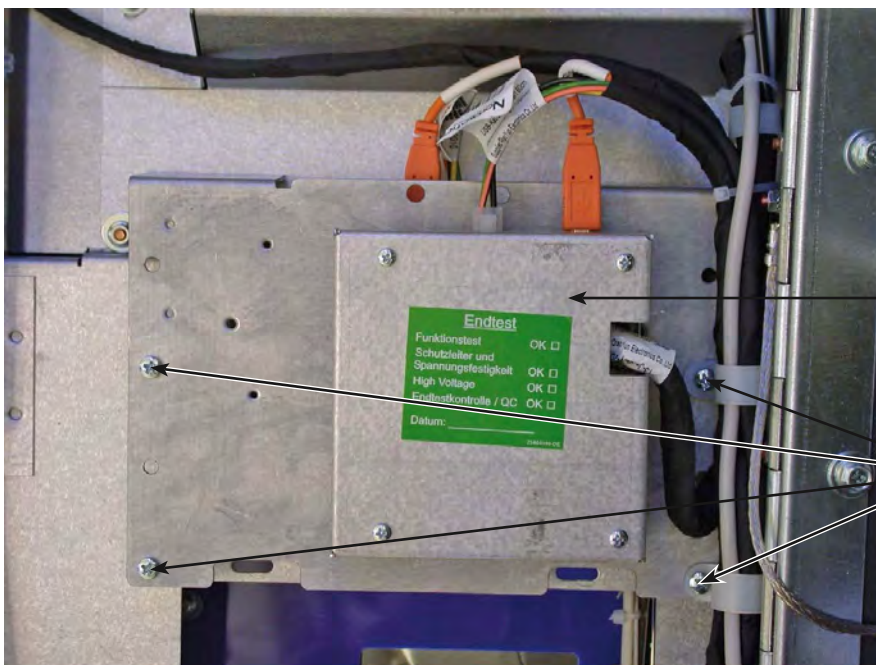


PRECAUCIÓN

Hay piezas sensibles a la estática dentro de la máquina, que podrían dañarse con la descarga eléctrica. Conéctese a tierra tocando una cinta de puesta a tierra dentro de la máquina para neutralizar cargas eléctricas, antes de cambiar o realizar mantenimiento de partes internas.



Las correas de descarga a tierra dentro de la máquina están marcadas con etiquetas adhesivas amarillas, según se muestra al costado.



F_FV610_MechanicalMeters.jpg

Ilustr. 5-49 Cambio de contadores mecánicos

Instrucciones para cambiar los contadores mecánicos:

- 1) Abra la puerta principal y desconecte la máquina de la red principal.
- 2) Desconecte todos los enchufes y los cables de conexión de los contadores mecánicos.
- 3) Suelte los 4 tornillos de fijación (A) de la cubierta del contador y retírela.
- 4) Suelte los 4 tornillos de fijación del panel del contador y retírelo.
- 5) Cambie la unidad del contador defectuosa.
- 6) Para reinstalar, siga las instrucciones anteriores en orden inverso.
- 7) Después de encender la máquina, se realiza una auto-prueba. Después de su finalización, la máquina está lista para operación.

5.7 Monitores y pantalla táctil

Posición en la máquina

Véase ilustr. 2-4 en la página 12.

Función

Los monitores muestran el juego, los mensajes de error y el sistema auditor. En caso de error, el mensaje correspondiente aparece y luego de voltear la llave de auditoría, el Menú de Auditoría aparece en el monitor.

Tipo: 1 x 24" LCD / TFT - monitor inferior con pantalla táctil

2 x 24" LCD / TFT (monitor intermedio y superior)

Diagnóstico y solución de problemas

Revise si los monitores y los conectores están colocados correctamente en su soporte.

Si no se puede reparar algún defecto, el monitor defectuoso tiene que cambiarse.



PRECAUCIÓN

Normalmente, sólo un experto puede solucionar los errores en la electrónica. El cambio de piezas es la forma más rápida de realizar una reparación, si esto es necesario eventualmente. Si no hay repuestos a la mano, contáctese con el soporte técnico (teléfono: +43 2252 606-300). Devuelva los componentes defectuosos junto con una breve descripción del error a AGI GmbH.

5.7.1 Cambio de monitores

Sólo personal calificado o capacitado deberá utilizar las instrucciones de servicio a continuación.

Para evitar lesiones personales o daños al equipo, no realice ningún tipo de servicio además del que está descrito en este manual.

Si usted sigue estas instrucciones detenidamente y si la máquina se mantiene y se maneja de la manera adecuada, cumple con los estándares de seguridad usuales. Para evitar exceso de errores, realice los procedimientos de limpieza con la frecuencia recomendada.



PELIGRO

Antes de iniciar cualquier trabajo de mantenimiento, asegúrese que la máquina está desconectada del suministro eléctrico retirando el enchufe del tomacorrientes.



PRECAUCIÓN

Hay piezas sensibles a la estática dentro de la máquina, que podrían dañarse con la descarga eléctrica. Conéctese a tierra tocando una cinta de puesta a tierra dentro de la máquina para neutralizar cargas eléctricas, antes de cambiar o realizar mantenimiento de partes internas.



Las correas de descarga a tierra dentro de la máquina están marcada con etiquetas adhesivas amarillas, según se muestra al costado.

Cambie el monitor inferior



F_FV610_Monitortausch_unten.jpg

Ilustr. 5.-50

Cambie el monitor inferior



ADVERTENCIA

La superficie del monitor puede estar muy caliente. Espere hasta que el monitor se haya enfriado antes de comenzar a cambiar el monitor.

Instrucciones para cambiar el monitor inferior:

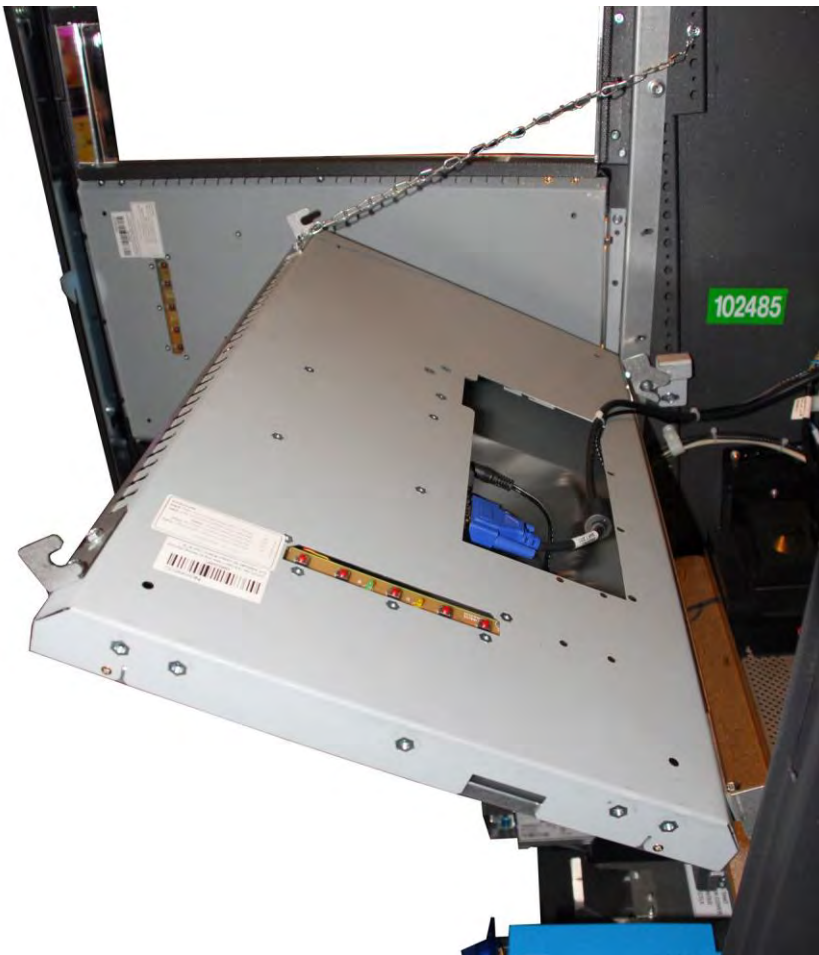
- 1) Abra la puerta principal y desconecte la máquina de la red principal.
- 2) Suelte los sujetadores de los cables.
- 3) Desconecte todos los enchufes y los cables de los conectores del monitor.
- 4) Suelte los 4 tornillos de fijación al lado derecho e izquierdo del monitor.
- 5) Coja el monitor con ambas manos y retírelo de su sujetador.
- 6) Coloque el monitor en un lugar limpio.
- 7) Suelte los 4 tornillos de fijación y atorníllelos en el nuevo monitor.
- 8) Cambie el monitor defectuoso.
- 9) Para reinstalar, siga las instrucciones anteriores en orden inverso.
- 10) Después de encender la máquina, se realiza una auto-prueba. Después de su finalización, la máquina está lista para operación.



INFORMACIÓN

Después que se ha instalado una nueva unidad de monitor con pantalla táctil, se debe calibrar la pantalla táctil.

Cambie el monitor intermedio



F_FV610_Monitortausch_mitte.jpg

Ilustr. 5-51 Cambie el monitor intermedio

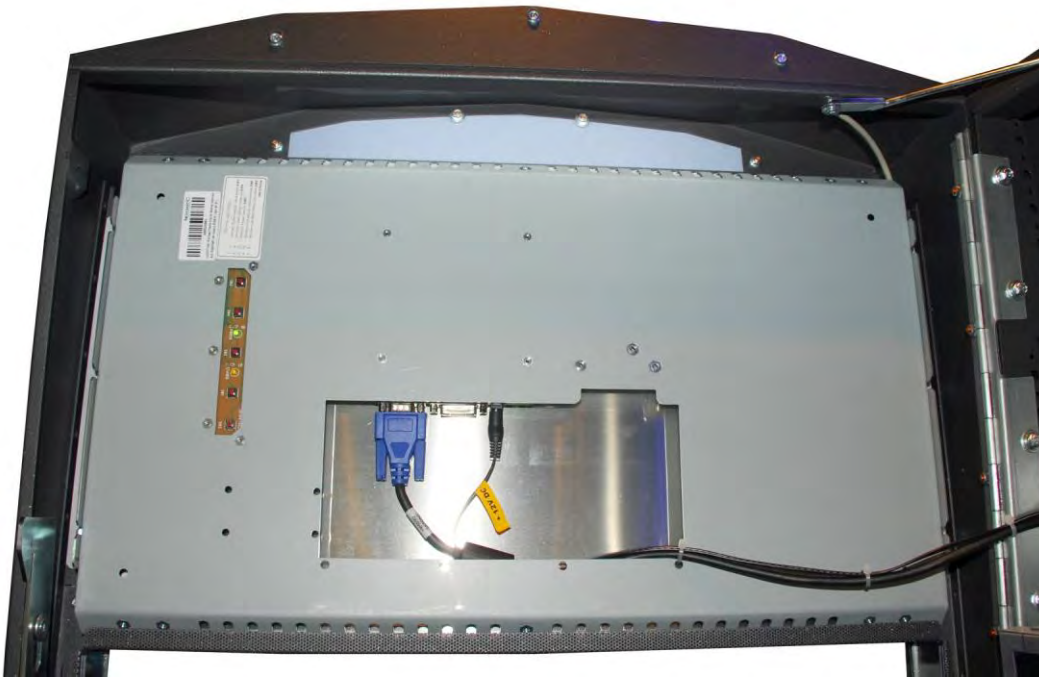
**ADVERTENCIA**

La superficie del monitor puede estar muy caliente. Espere hasta que el monitor se haya enfriado antes de comenzar a cambiar el monitor.

Instrucciones para cambiar el monitor intermedio:

- 1) Abra la puerta principal y desconecte la máquina de la red principal.
- 2) Incline el monitor intermedio hacia adelante al levantarlo y voltearlo.
- 3) Suelte los sujetadores de los cables.
- 4) Desconecte todos los enchufes y los cables de los conectores del monitor.
- 5) Mantenga el monitor en esta posición y retire el tornillo de fijación de la cadena de eslabones amarrada.
- 6) Coja el monitor con ambas manos y retírelo de su sujetador.
- 7) Coloque el monitor en un lugar limpio.
- 8) Retire los tornillos de fijación de los soportes y ensámblenlos en el nuevo monitor.
- 9) Cambie el monitor defectuoso.
- 10) Para reinstalar, siga las instrucciones anteriores en orden inverso.
- 11) Después de encender la máquina, se realiza una auto-prueba. Después de su finalización, la máquina está lista para operación.

Cambie el monitor superior



F_FV610_Monitortausch_oben.jpg

Ilustr. 5.-52

Cambie el monitor superior

**ADVERTENCIA**

La superficie del monitor puede estar muy caliente. Espere hasta que el monitor se haya enfriado antes de comenzar a cambiar el monitor

Instrucciones para cambiar el monitor superior:

- 1) Abra la puerta principal y desconecte la máquina de la red principal.
- 2) Suelte los sujetadores de los cables.
- 3) Desconecte todos los enchufes y los cables de los conectores del monitor.
- 4) Suelte los 4 tornillos de fijación del monitor.
- 5) Coja el monitor con ambas manos y retírelo de su sujetador.
- 6) Coloque el monitor en un lugar limpio.
- 7) Suelte los 4 tornillos de fijación de los soportes y atornílenos en el nuevo monitor.
- 8) Cambie el monitor defectuoso.
- 9) Para reinstalar, siga las instrucciones anteriores en orden inverso.
- 10) Después de encender la máquina, se realiza una auto-prueba. Después de su finalización, la máquina está lista para operación.

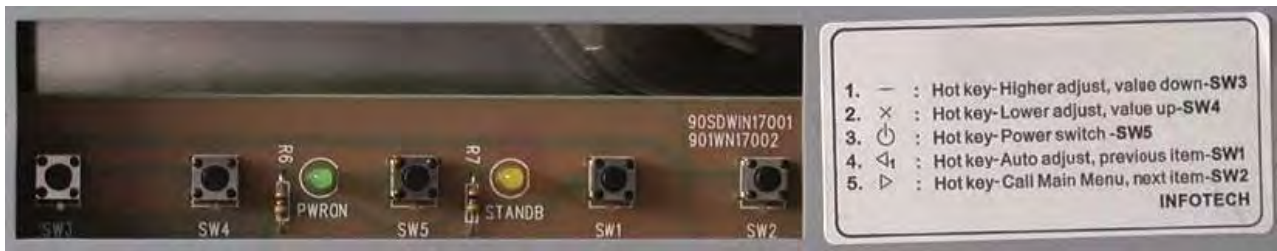
5.7.2 Ajuste de monitor

En la parte posterior del monitor, hay una placa colocada para el ajuste del brillo, contraste, color y geometría de la imagen. El monitor se puede ajustar con los botones en la parte posterior del monitor respectivo.

**PRECAUCIÓN**

Presione el botón SW2 para abrir el menú. Seleccione la configuración que desee al utilizar de nuevo el botón SW2 o el botón SW1. Utilice SW3 (-) y SW4 (+) para ajustar la configuración.

configuraciones



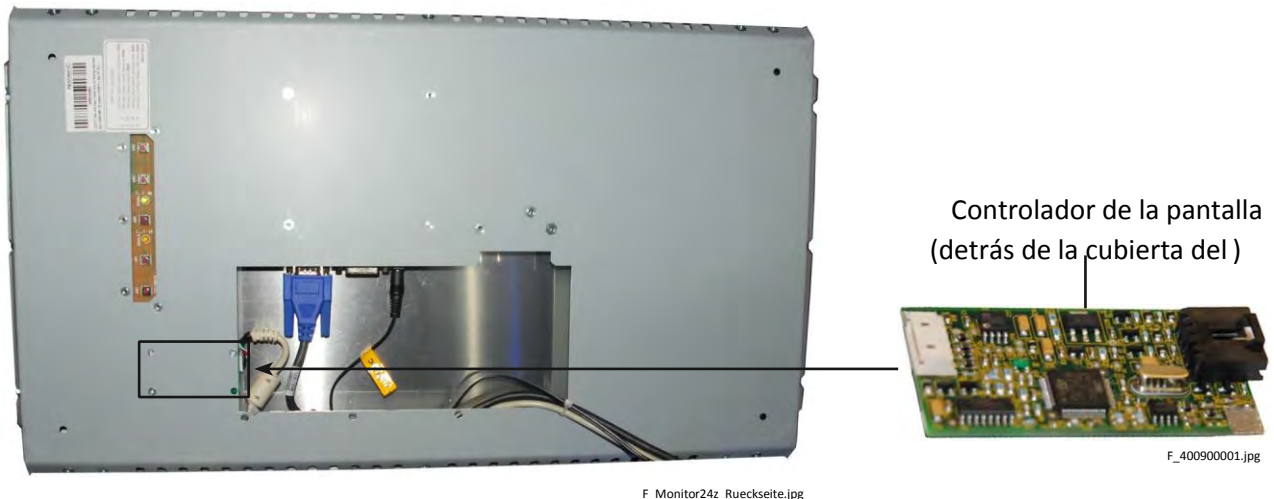
F_MonitorEinstellplatine.jpg

Ilustr. 5-53 Panel para ajuste de monitores

- | | | |
|---------|----------------------------------|---|
| 1. SW3: | Mayor ajuste, menor valor | Para reducir el valor del ítem seleccionado |
| 2. SW4: | Menor ajuste, mayor valor | Para aumentar el valor del ítem seleccionado |
| 3. SW5: | Interruptor | Para encender y apagar el monitor |
| 4. SW1: | Auto ajuste, ítem anterior | Para seleccionar el ítem anterior para ajustar |
| 5. SW2: | Llam. del menú prin., sgte. ítem | Para abrir el menú principal y seleccionar el siguiente ítem a ajustar. |

5.7.3 Controlador de la pantalla táctil

Posición en la máquina



F_Monitor24z_Rueckseite.jpg

Ilustr. 5-54 Posición del controlador de la pantalla táctil.

Función

El monitor inferior instalado en la máquina es una pantalla táctil que permite la navegación de la máquina al tocar las funciones indicadas en la pantalla. La pantalla táctil permite a los jugadores colocar o cancelar apuestas, a usar la función de ayuda, mostrar pantallas de información, pagar créditos, y, si fuera necesario, llamar al asistente para seleccionar las funciones respectivas en el monitor. Además, la pantalla táctil facilita la navegación del Menú de Auditoría y accede a las estadísticas de contabilidad para el encargado.

Diagnóstico y solución de problemas

Si la pantalla táctil no reacciona al toque, de repente la pantalla táctil o el controlador de la pantalla táctil está dañado. Revise el visualizador por daños. Si la superficie del visualizador está dañada, toda la unidad del monitor (monitor, pantalla táctil y controlador de la pantalla táctil) debería cambiarse según se describe anteriormente.

Si el visualizador no está dañado, revise primero el conector USB del controlador de la pantalla táctil que proporciona el suministro de energía. Si el suministro de energía está garantizado, un reinicio automático de la pantalla táctil debería comenzar al abrir y cerrar la Puerta Principal.

Si el reinicio de la pantalla táctil no tuvo éxito y la pantalla táctil sigue sin funcionar adecuadamente, cambie el controlador de la pantalla táctil.



PRECAUCIÓN

Normalmente, sólo un experto puede solucionar los errores en la electrónica. El cambio de piezas es la forma más rápida de realizar una reparación, si esto es necesario eventualmente. Si no hay repuestos a la mano, contáctese con el soporte técnico (teléfono: +43 2252 606-300). Devuelva los componentes defectuoso junto con una breve descripción del error a AGI GmbH.

Cambio del controlador de la pantalla táctil.

Sólo personal calificado o capacitado deberá utilizar las instrucciones de servicio a continuación. Para evitar lesiones personales o daños al equipo, no realice ningún tipo de servicio además del que está descrito en este manual. Si usted sigue estas instrucciones detenidamente y si la máquina se mantiene y se maneja de la manera adecuada, cumple con los estándares de seguridad usuales. Para evitar exceso de errores, realice los procedimientos de limpieza con la frecuencia recomendada.



PELIGRO

Antes de iniciar cualquier trabajo de mantenimiento, asegúrese que la máquina está desconectada del suministro retirando el enchufe del tomacorrientes.

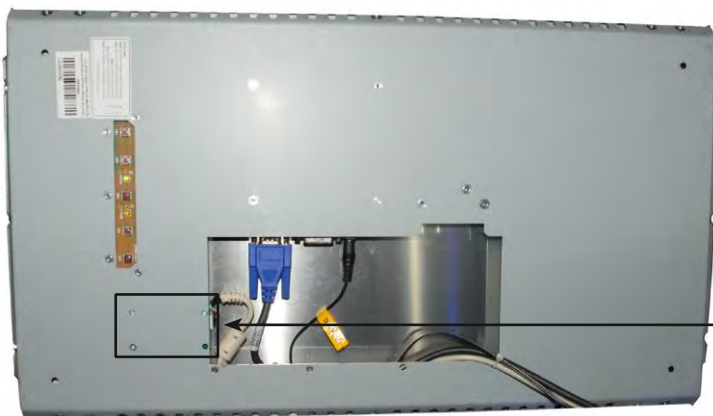


PRECAUCIÓN

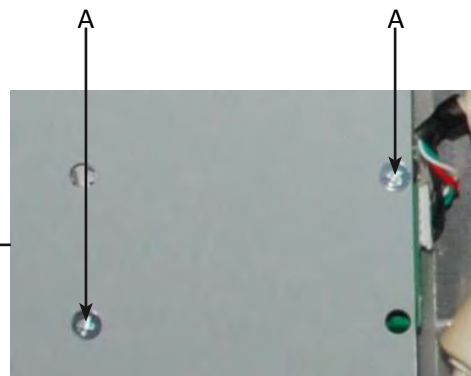
Hay piezas sensibles a la estática dentro de la máquina, que podrían dañarse con la descarga eléctrica. Conéctese a tierra tocando una cinta de puesta a tierra dentro de la máquina para neutralizar cargas eléctricas, antes de cambiar o realizar mantenimiento de partes internas.



Las correas de descarga a tierra dentro de la máquina están marcada con etiquetas adhesivas amarillas, según



F_Monitor22z_Rueckseite.jpg



F_Monitor24z_Rueckseite2.jpg

Ilustr. 5-55 Cambio del controlador de la pantalla táctil.

Instrucciones para cambiar el controlador de la pantalla táctil:

- 1) Desconecte la máquina del suministro principal.
- 2) Abra la puerta principal.
- 3) Suelte ambos tornillos de fijación (A).
- 4) Desconecte todos los enchufes y cables del controlador de la pantalla táctil y retírelo de la unidad del monitor.
- 5) Cambie el controlador de pantalla táctil defectuoso.
- 6) Para reinstalar, siga las instrucciones anteriores en orden inverso.
- 7) Después de encender la máquina, se realiza una auto-prueba. Después de su finalización, la máquina está lista para operación.



INFORMACIÓN

Después de instalar una nueva pantalla táctil o el controlador de una pantalla táctil, se debe calibrar la pantalla táctil.

5.8 Placa madre COOLFIRE II

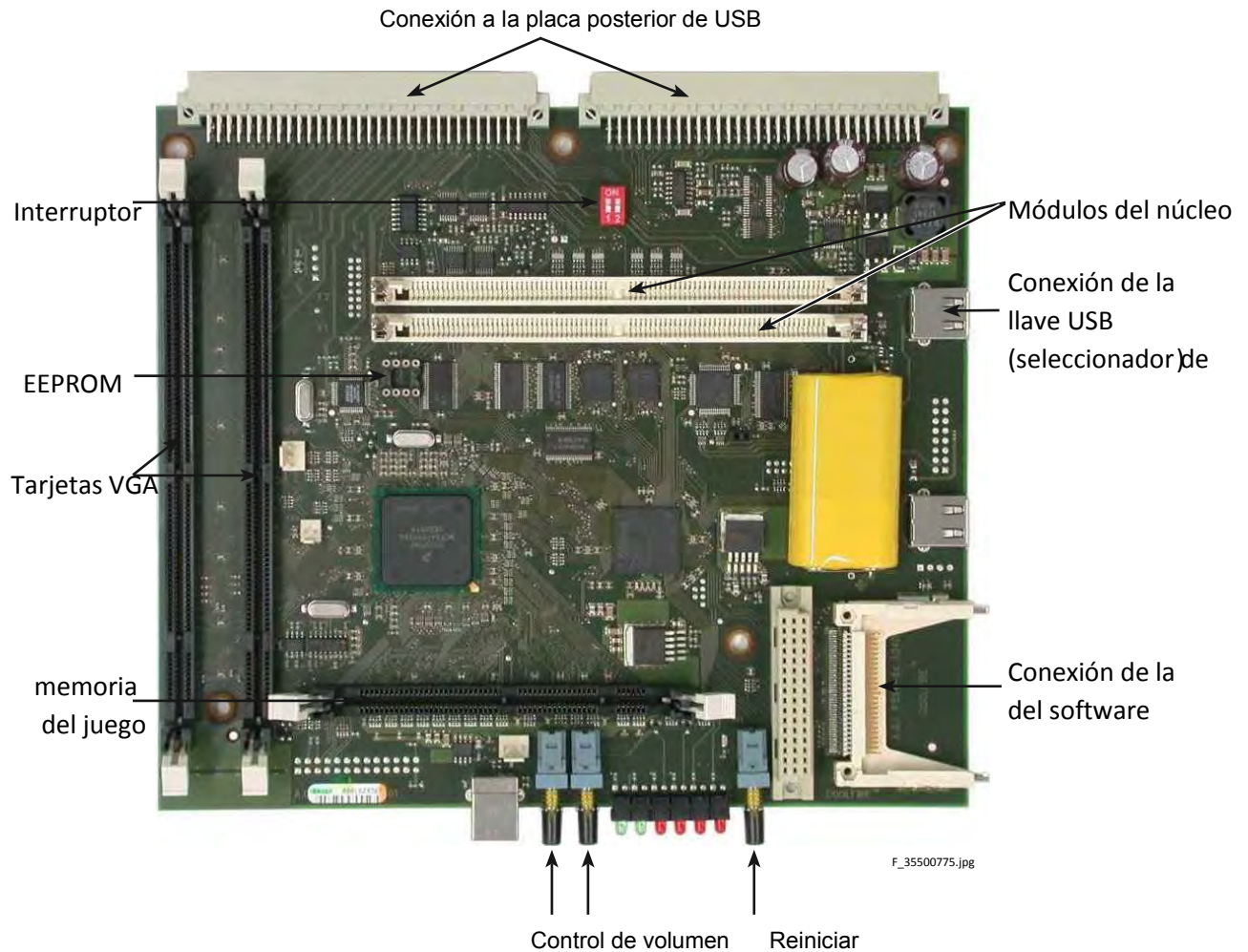
Posición en la máquina

Véase ilustr. 2-4 en la página 12.

Función

Control del juego y conducción de los componentes. La electrónica principal del juego consiste del la placa madre COOLFIRE II y varios componentes. El interruptor de seguridad está ubicado en la parte delantera de la unidad electrónica principal COOLFIRE II, entre dos agarraderas, y es responsable por el almacenamiento de la información de contabilidad. Está estrictamente prohibido utilizar conectores de puente para este interruptor (esto puede resultar en pérdida de datos).

5.8.1 Conectores y componentes de la placa madre COOLFIRE II



Ilustr. 5-56 Conectores y componentes de la placa madre COOLFIRE II

Conexión a la placa posterior de USB

Cuando empote la placa madre COOLFIRE II (unidad electrónica principal), los conectores se enganchan correctamente en la placa posterior USB.

Interruptor DIP

El interruptor DIP se utiliza para realizar una limpieza del RAM (véase software del manual)

EEPROM

La configuración de la máquina está almacenada en un EEPROM serial.

PLACA MADRE COOLFIRE II

Tarjetas VGA

Hay dos ranuras de extensión disponibles para las tarjetas gráficas. Cada tarjeta gráfica controla hasta dos monitores, esto significa que hasta 4 monitores son soportados por la unidad electrónica principal. Los conectores para los monitores están ubicados en la placa posterior de USB.

Memoria dinámica

Este módulo de memoria es utilizado como el almacén principal que contiene el programa de juego en operación actualmente.

Módulos del núcleo

Ambos sockets SIMM de 80 pines tienen módulos SIMM de memoria flash para conectar. Uno de estos sockets se utiliza para el software del sistema, el segundo socket está reservado para extensiones futuras.

Conexión de la llave del USB (selector del juego)

La llave USB proporciona la seguridad del juego y el límite de tiempo. La llave activa sólo ciertos juegos con licencia en la máquina durante un periodo de tiempo limitado. El interruptor DIP en la llave se utiliza para seleccionar la dirección del módulo en caso de uso de otras llaves.



F_CF2_USB_Dongle.jpg

Ilustr. 5-57 Llave del USB (selector del juego)

Conexión del software del juego

Se utiliza una tarjeta compact flash especial para almacenar el programa del juego. Estas tarjetas compact flash incluyen una protección implementada para evitar alteraciones del contenido.

Control de volumen

Utilice estos botones para ajustar el volumen de las señales acústicas de la máquina.

Reinicio

La función de reinicio reinicia la placa madre COOLFIRE II a su estado inicial y reinicia el programa de juego.

Diagnóstico y solución de problemas

Si no se pueden eliminar los mensajes de error de la placa madre COOLFIRE II (unidad electrónica principal), se tiene que cambiar.



PRECAUCIÓN

Normalmente, sólo un experto puede solucionar los errores en la electrónica. El cambio de piezas es la forma más rápida de realizar una reparación, si esto es necesario eventualmente. Si no hay repuestos a la mano, contáctese con el soporte técnico (teléfono: +43 2252 606-300). Devuelva los componentes defectuosos junto con una breve descripción del error a AGI GmbH.

5.8.2 Cambio de la placa madre COOLFIRE II

Sólo personal calificado o capacitado deberá utilizar las instrucciones de servicio a continuación.

Para evitar lesiones personales o daños al equipo, no realice ningún tipo de servicio además del que está descrito en este manual.

Si usted sigue estas instrucciones detenidamente y si la máquina se mantiene y se maneja de la manera adecuada, cumple con los estándares de seguridad usuales. Para evitar exceso de errores, realice los procedimientos de limpieza con la frecuencia recomendada.



PELIGRO

Antes de iniciar cualquier trabajo de mantenimiento, asegúrese que la máquina está desconectada del suministro retirando el enchufe del tomacorrientes.



PRECAUCIÓN

Hay piezas sensibles a la estática dentro de la máquina, que podrían dañarse con la descarga eléctrica. Conéctese a tierra tocando una cinta de puesta a tierra dentro de la máquina para neutralizar cargas eléctricas, antes de cambiar o realizar mantenimiento de partes internas.



Las correas de descarga a tierra dentro de la máquina están marcada con etiquetas adhesivas amarillas, según



F_610_CF2Motherboard.jpg

Ilustr. 5-58 Cambio de la placa madre COOLFIRE II

Instrucciones para cambiar la placa madre COOLFIRE II

- 1) Abra la puerta principal y desconecte la máquina de la red principal.
- 2) Desbloquee la cerradura de seguridad.
- 3) Jale fuerte ambas agarraderas y retire la placa madre COOLFIRE II.
- 4) Cambie la placa madre COOLFIRE II defectuosa.
- 5) Para reinstalar, siga las instrucciones anteriores en orden inverso.
- 6) Después de encender la máquina, se realiza una auto-prueba. Después de su finalización, la máquina está lista para operación.



INFORMACIÓN

Cuando se esté empotrando la placa madre COOLFIRE II, asegúrese que los conectores se enganchan correctamente en la placa posterior del USB.

PLACA MADRE COOLFIRE II

5.8.3 Cambio de componentes de la placa madre COOLFIRE II

Cambio de EEPROM

- 1) Abra la puerta principal y desconecte la máquina de la red principal.

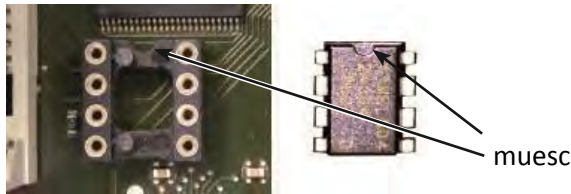
- 2) Abra la puerta lógica y retire la placa madre COOLFIRE II.
- 3) Retire el EEPROM existente al jalarlo hacia arriba.
- 4) Inserte el nuevo EEPROM.



INFORMACIÓN

Preste atención a la dirección que se ilustra en la ilustración 5-59.

- 5) EEPROM y su tomacorriente tienen una muesca en un lado. Al instalar el EEPROM, asegúrese que la muesca en el EEPROM y la muesca en el tomacorriente están mirando hacia la misma dirección.



F_623CF2_EEPROM_Socket.jpg

Ilustr. 5-59 Inserción correcta del EEPROM

- 6) Para reinstalar, siga las instrucciones anteriores en orden inverso.
- 7) Después de encender la máquina, se realiza una auto-prueba. Después de su finalización, la máquina está lista para operación.

Cambio de las tarjetas VGA

- 1) Abra la puerta principal y desconecte la máquina de la red principal.
- 2) Abra la puerta lógica y retire la placa madre COOLFIRE II.
- 3) Presione ambos clips de sujeción de la tarjeta gráfica en los lados izquierdo y derecho.
- 4) Retire la tarjeta gráfica de su enchufe jalando hacia arriba.
- 5) Inserte la nueva tarjeta gráfica en posición recta hacia el tomacorriente, hasta que ambos clips de sujeción enganchen.
- 6) Para reinstalar, siga las instrucciones anteriores en orden inverso.
- 7) Después de encender la máquina, se realiza una auto-prueba. Después de su finalización, la máquina está lista para operación.

Cambio de los módulos del núcleo

- 1) Abra la puerta principal y desconecte la máquina de la red principal.
- 2) Abra la puerta lógica y retire la placa madre COOLFIRE II.
- 3) Presione ambos clips de sujeción en el lateral del módulo del núcleo.
- 4) Retire el módulo del núcleo jalándolo hacia arriba en una posición inclinada.
- 5) Inserte el nuevo módulo del núcleo en posición inclinada hacia el tomacorriente e incline el módulo hacia atrás hasta que ambos clips de sujeción enganchen.
- 6) Para reinstalar, siga las instrucciones anteriores en orden inverso.
- 7) Después de encender la máquina, se realiza una auto-prueba. Después de su finalización, la máquina está lista para operación.

Cambio de la llave del USB (selector del juego)

- 1) Abra la puerta principal y desconecte la máquina de la red principal.
- 2) Abra la puerta lógica y retire la placa madre COOLFIRE II.
- 3) Retire el la llave electrónica existente al jalarla hacia arriba.
- 4) Conecte la nueva llave.
- 5) Para reinstalar, siga las instrucciones anteriores en orden inverso.
- 6) Después de encender la máquina, se realiza una auto-prueba. Después de su finalización, la máquina está lista para operación.

Cambio del software del juego

- 1) Abra la puerta principal y desconecte la máquina de la red principal.
- 2) Abra la puerta lógica y retire la placa madre COOLFIRE II.

- 3) Jale la tarjeta flash compact existente fuera de su tomacorriente, hacia los costados.
- 4) Inserte la nueva tarjeta flash compact existente en su tomacorriente.
- 5) Para reinstalar, siga las instrucciones anteriores en orden inverso.
- 6) Después de encender la máquina, se realiza una auto-prueba. Después de su finalización, la máquina está lista para operación.



INFORMACIÓN

Después que se han cambiado los componentes, puede que se necesite una limpieza de RAM (véase el manual del software).

PLACA MADRE FIREFOX

5.9 Placa madre FireFox

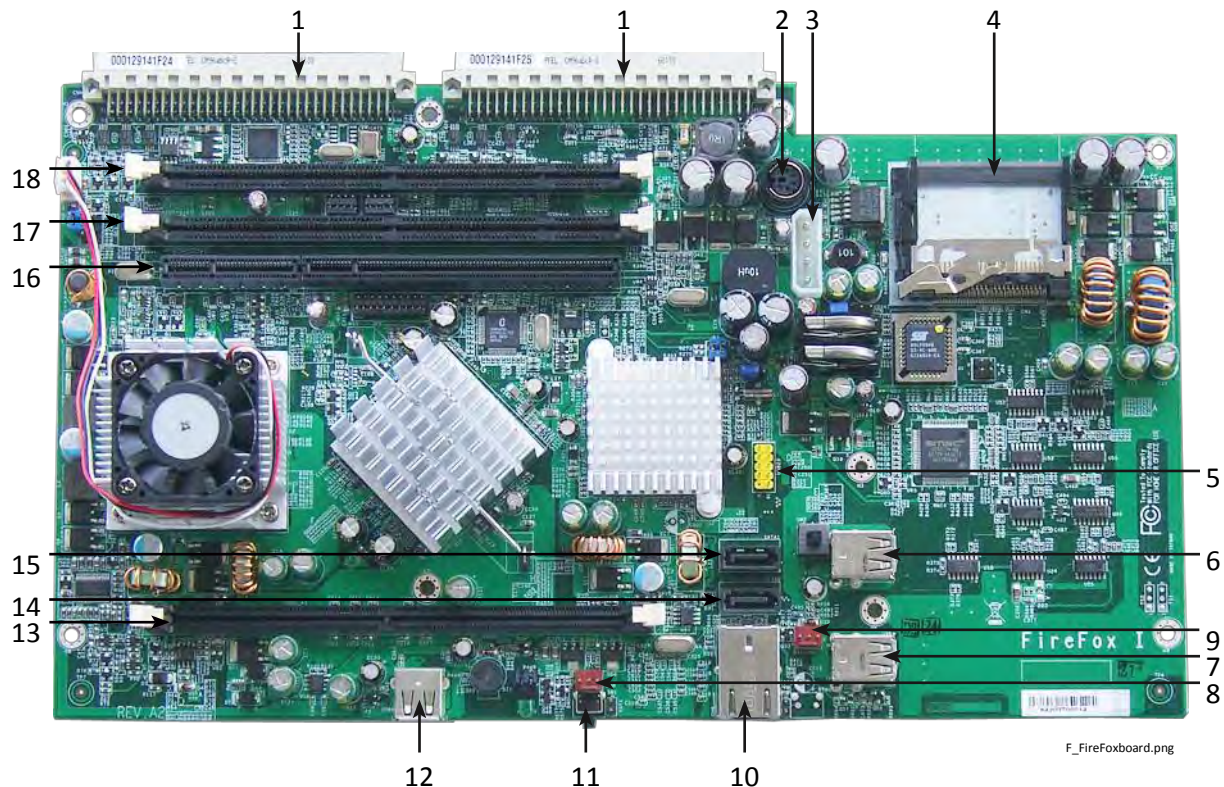
Posición en la máquina

Véase ilustr. 2-4 en la página 12.

Función

Control del juego y conducción de los componentes. La electrónica principal de la máquina consiste de la placa madre FireFox y varios componentes.

5.91 Conectores y componentes de la placa madre Firefox



Ilustr. 5-60 Conectores de la placa madre FireFox

- 1 Placa posterior del USB.
- 2 Interfaz PS/2
- 3 Conector de suministro de electricidad
- 4 Tarjeta Compact Flash (almacenamiento intermedio para datos del juego)
- 5 Disco en chip (doc) USB 2.0
- 6 2 conectores USB - sin asignación, sólo asignables al puerto USB superior
- 7 2 conectores USB - sin asignación, sólo asignables al puerto USB superior
- 8 Llave de contacto
- 9 Sin asignación
- 10 Conector de red - sin asignación
- 11 Interruptor de reinicio
- 12 Módulo de cámara USB (opcional)
- 13 RAM, DIMM DDR2, 512MB
- 14 Conector SATA - sin asignación
- 15 Conector SATA - sin asignación
- 16 Tarjeta de extensión PCIe (P650) y tarjeta gráfica

- 17 Sin asignación
- 18 Módulo de memoria PCI

Diagnóstico y solución de problemas

Si no se pueden eliminar los mensajes de error de la placa madre FireFox (unidad electrónica principal), se tiene que cambiar.



PRECAUCIÓN

Normalmente, sólo un experto puede solucionar los errores en la electrónica. El cambio de piezas es la forma más rápida de realizar una reparación, si esto es necesario eventualmente. Si no hay repuestos a la mano, contáctese con el soporte técnico (teléfono: +43 2252 606-300). Devuelva los componentes defectuosos junto con una breve descripción del error a AGI GmbH.

Cambie la placa madre FireFox

Sólo personal calificado o capacitado deberá utilizar las instrucciones de servicio a continuación.

Para evitar lesiones personales o daños al equipo, no realice ningún tipo de servicio además del que está descrito en este manual.

Si usted sigue estas instrucciones detenidamente y si la máquina se mantiene y se maneja de la manera adecuada, cumple con los estándares de seguridad usuales. Para evitar exceso de errores, realice los procedimientos de limpieza con la frecuencia recomendada.



PELIGRO

Antes de iniciar cualquier trabajo de mantenimiento, asegúrese que la máquina está desconectada del suministro retirando el enchufe del tomacorrientes.



PRECAUCIÓN

Hay piezas sensibles a la estática dentro de la máquina, que podrían dañarse con la descarga eléctrica. Conéctese a tierra tocando una cinta de puesta a tierra dentro de la máquina para neutralizar cargas eléctricas, antes de cambiar o realizar mantenimiento de partes internas.



Las correas de descarga a tierra dentro de la máquina están marcada con etiquetas adhesivas amarillas, según

Instrucciones para cambiar la placa madre FireFox:

- 1) Abra la puerta principal y desconecte la máquina de la red principal.
- 2) Desbloquee la cerradura de seguridad (véase ilustración 5-58 en la página 101).
- 3) Jale fuerte ambas agarraderas y retire la placa madre FireFox.
- 4) Cambie la placa madre FireFox defectuosa.
- 5) Para reinstalar, siga las instrucciones anteriores en orden inverso.
- 6) Después de encender la máquina, se realiza una auto-prueba. Después de su finalización, la máquina está lista para operación.

5.10 Placa posterior USB.

Posición en la máquina

La placa posterior USB está montada en la pared posterior del gabinete, debajo de la placa madre (véase ilustración 5-64 en la página 120).

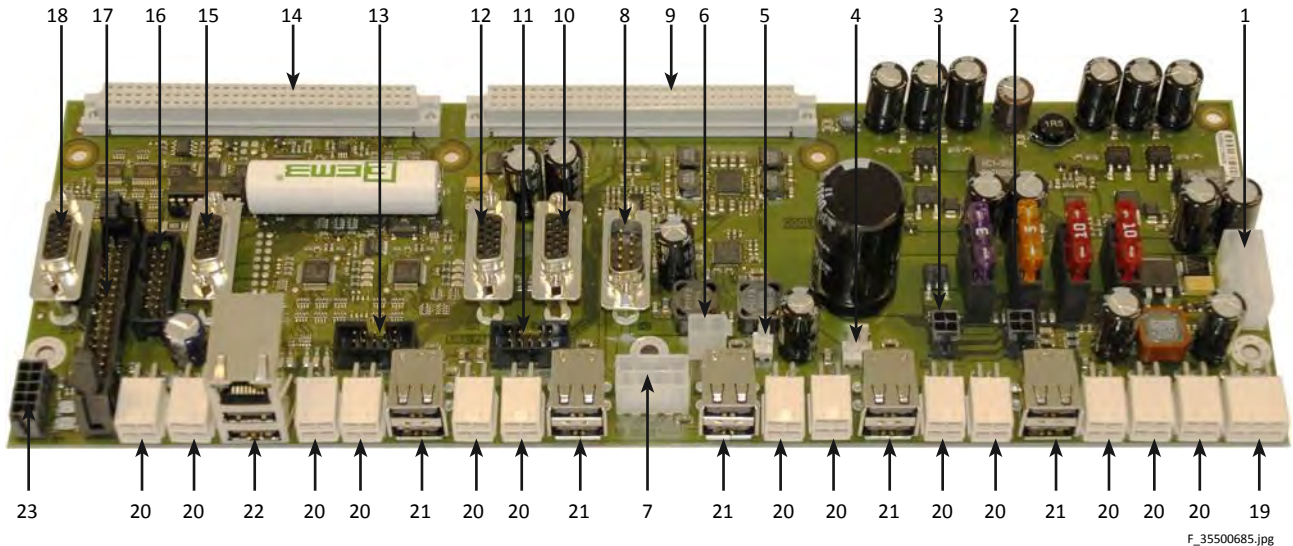
Función

La placa posterior USB tiene las siguientes 2 funciones:

- 1) Suministro de voltaje para la placa madre y el equipo periférico.
- 2) Transmisión de la comunicación completa entre la placa madre y todos los dispositivos periféricos dentro de la máquina.

Se puede realizar la comunicación entre el equipo periférico y la interfaz del USB con un dispositivo USB independiente para unidad periférica.

5.101 Conectores y componentes de la placa posterior USB



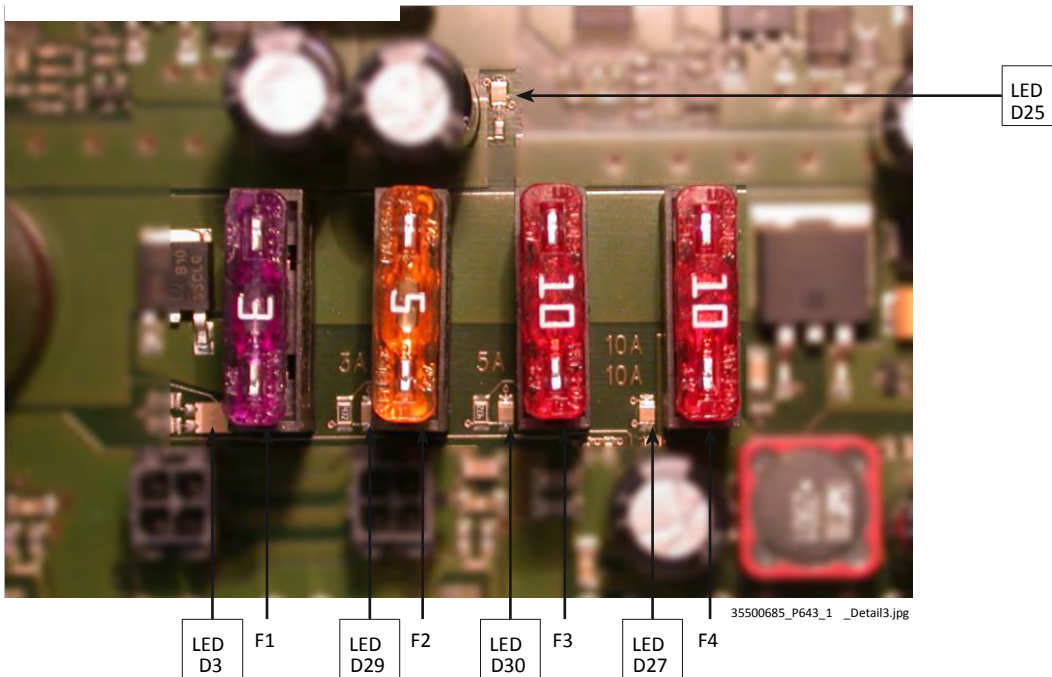
Ilustr. 5-61 Conectores de la placa posterior USB

F_35500685.jpg

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1 Suministro de energía (J26) | 14 VGL 2 - (placa madre J5) |
| 2 Altavoz de banda ancha (J20) | 15 VGA2-A (J22) |
| 3 Altavoz de banda ancha (J19) | 16 Registrador de puerta 2 (J12) |
| 4 Sensor de temperatura (J183) | 17 Registrador de puerta 1 (J27) |
| 5 Detect MB Ext (J4) | 18 VGA1-A (J25) |
| 6 Subwoofer (J42) | 19 Conector del suministro de energía (J23) |
| 7 COM 0 (J3) | 20 Conector del suministro de energía USB |
| 8 COM 1 (J43) | (J1, J13, J29, J30, J31, J32, J33, J34, J35, J36, J37, J38, J172) |
| 9 VGL 1 - (placa madre J6) | |
| 10 VGA2-B (J41) | 21 Conector USB dual (J2, J7, J8, J9, J10) |
| 11 COM 3 (J17) | 22 Ethernet (J11) |
| 12 VGA1-B (J40) | 23 Añada tarjeta de red (J14) |
| 13 COM 2 (J16) | |

USBACKPLANE

5.10.2 Fusibles y LEDs



Ilustr. 5-62 Placa posterior USB, posición de los fusibles y los LEDs

Fusible de entrada - protección para +24V dC y para +5V dC

Fusible F1 portafusible 3A

LED D3 +24V DC	LED verde	OK
	LED rojo	no está OK
LED D25 +5V DC	LED rojo	OK
	LED apagado	no está OK

Fusible de entrada - protección para +12V dC

Fusible F2 porta-fusible 5A

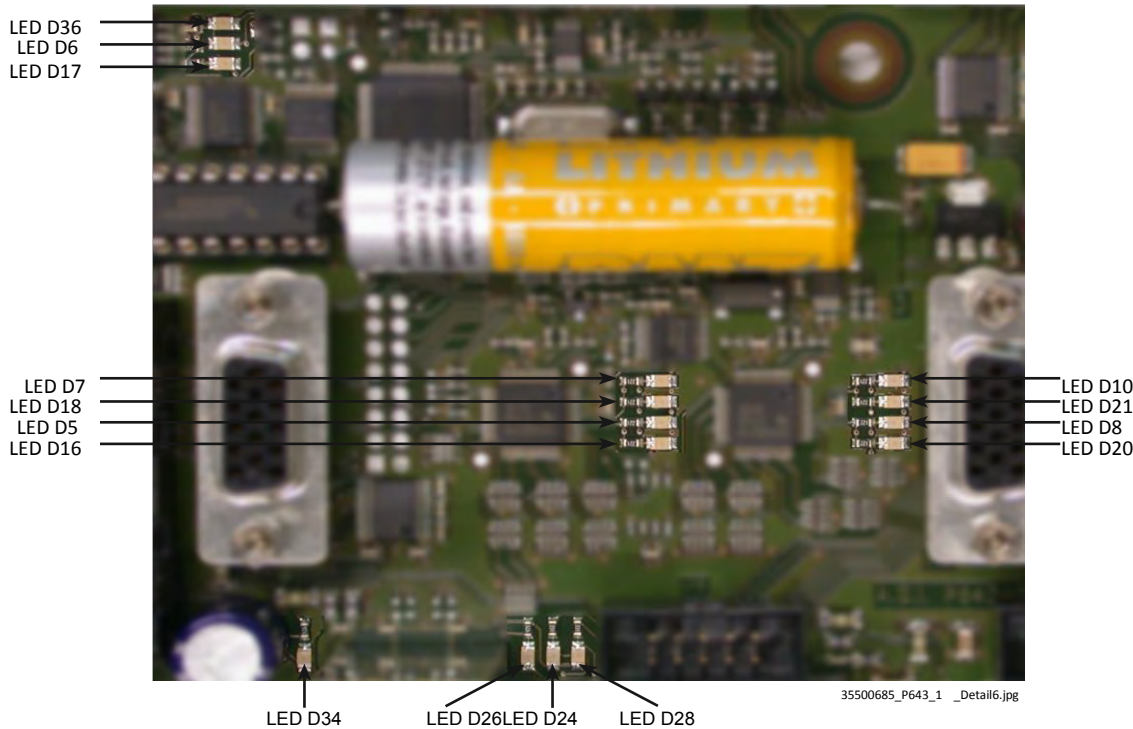
LED D29 +12V DC	LED verde	OK
	LED apagado	no está OK

Protección de fusible de entrada para +24V DC (conector del voltaje de suministro en la placa posterior USB)

Fusible F3 LED D30 +24V DC	portafusible 10A	
	LED verde	OK
	LED apagado	no está OK

Protección de fusible de salida para +12V DC (conector del voltaje de suministro en la placa posterior USB)

Fusible F4 porta-fusible 10A LED D27 +12V DC	LED amarillo	OK
	LED apagado	no está OK



Ilustr. 5-63 Posición de los LEDs en la placa posterior del USB

Señal del estado para HUB:

LED D7	LED rojo	HUB1 activado
LED D18	LED verde	HUB1 desactivado
LED D5	LED rojo	HUB1 configurado
LED D16	LED verde	HUB1 no configurado
LED D10	LED rojo	HUB2 activado
LED D21	LED verde	HUB2 desactivado
LED D8	LED rojo	HUB2 configurado
LED D20	LED verde	HUB2 no configurado

Señal del estado para Ethernet:

LED D34	LED verde	Conexión "encendida"
	LED apagado	sin conexión
LED D26	LED amarillo	Colisión "encendida"
	LED apagado	sin colisión
LED D24	LED rojo	100BT
	LED apagado	10BT
LED D28	LED amarillo	dúplex completo
	LED apagado	mitad del dúplex

Señal del estado para USB:

LED D36	LED verde	OK
	LED intermitente	error
LED D6	LED rojo	energía
	LED apagado (40ms)	comunicación
LED D28	LED amarillo	programación
	LED apagado	OK

5.10.3 Asignación de conectores

Conector J1, J13, J29, J30, J31, J32, J33, J34, J35, J36, J37, J38, J172

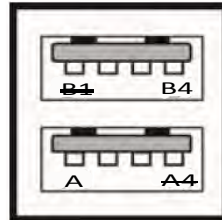
Conector de suministro de energía del USB (Cabezal de 4 pines Mini Fit Jr.)

PIN	FUNCIÓN
01	+24V_USB
02	+12V_EX1
03	GND
04	GND

Conector J2, J7, J8, J9, J10

Puerto dual USB

PIN	FUNCIÓN
A1	+5V_Dx_Dy
A2	BP_D-x
A3	BP_D+y
A4	GND_Dx_Dy
B1	+5V_Dx_Dy
B2	BP_D-4
B3	BP_D+y
B4	GND_Dx_Dy



USB_dual.eps

Conector J3

COM 0 (cabezal de 8 pines Mini Fit)

PIN	FUNCIÓN
01	+5V_EX2
02	GND
03	+12V_EX1
04	GND
05	TXD1
06	nRTS1
07	RXD1
08	nCTS1

Conector J4

Detect MB Ext (Cabezal de bloqueo de 2 pines)

PIN	FUNCIÓN
01	CF_LOCK2
02	CF_LOCK1

Conector J5

VGL 1 (96 pines DIN 41612 multi-conector hembra)

PIN	FUNCIÓN	PIN	FUNCIÓN	PIN	FUNCIÓN
A01	GND	B01	GND	C01	GND
A02	GND	B02	VSYNC_OUT1	C02	HSYNC_OUT1
A03	GND	B03	G_OUT1	C03	B_OUT1
A04	GND	B04	R_OUT2	C04	R_OUT1
A05	GND	B05	B_OUT2	C05	G_OUT2
A06	GND	B06	HSYNC_OUT2	C06	VSYNC_OUT2
A07	+5V_NGC	B07	VGA1_TMDS-CLK	C07	VGA1_TMDS-D0
A08	GND	B08	VGA1_TMDS+CLK	C08	VGA1_TMDS+D0
A09	+5V_NGC	B09	VGA1_TMDS-D1	C09	VGA1_TMDS-D2
A10	GND	B10	VGA1_TMDS+D1	C10	VGA1_TMDS+D2
A11	VGA1_DDC_DATA	B11	VGA1_TMDS-D3	C11	VGA1_TMDS-D4
A12	VGA1_DDC_CLK	B12	VGA1_TMDS+D3	C12	VGA1_TMDS+D4
A13	VGA1_HPD	B13	VGA1_TMDS-D5	C13	VGA2_TMDS-CLK
A14	+5V_NGC	B14	VGA1_TMDS+D5	C14	VGA2_TMDS+CLK
A15	GND	B15	VGA2_TMDS-D0	C15	VGA2_TMDS-D1
A16	+5V_NGC	B16	VGA2_TMDS+D0	C16	VGA2_TMDS+D1
A17	GND	B17	VGA2_TMDS-D2	C17	VGA2_TMDS-D3
A18	VGA2_DDC_DATA	B18	VGA2_TMDS+D2	C18	VGA2_TMDS+D3
A19	VGA2_DDC_CLK	B19	VGA2_TMDS-D4	C19	VGA2_TMDS-D5
A20	VGA2_HPD	B20	VGA2_TMDS+D4	C20	VGA2_TMDS+D5
A21	+5V_NGC	B21	+2.5V DC	C21	GND
A22	CF_LOCK1	B22	TX-	C22	RX-
A23	CF_LOCK2	B23	TX+	C23	RX+
A24	+3.3V DC	B24	NW_TXD	C24	nNW_RTS
A25	GND	B25	ETXD2	C25	nERTS2
A26	+3.3V DC	B26	NW_TXD	C26	nNW_CTS
A27	GND	B27	ERXD2	C27	nECTS2
A28	+3.3V DC	B28	HUB_6MHZ	C28	nHUB_I/O_RESET
A29	GND	B29	nERTS1	C29	nECTS1
A30	+3.3V DC	B30	ERXD1	C30	ETXD1
A31	GND	B31	EXT_D-2	C31	EXT_D+2
A32	+3.3V DC	B32	EXT_D-1	C32	EXT_D+1

Conector J6

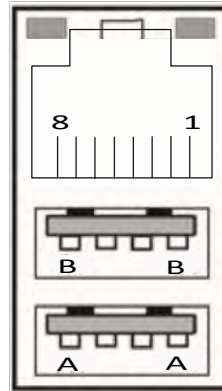
VGL (multiconector hembra DIN 41612 de 96 pines)

PIN	FUNCIÓN	PIN	FUNCIÓN	PIN	FUNCIÓN
A01	ETXD3	B01	GND	C01	B_OUT3
A02	nERTS3	B02	GND	C02	G_OUT3
A03	ERXD3	B03	CRT1_DDC_DATA	C03	R_OUT3
A04	nECTS3	B04	CRT1_DDC_CLK	C04	HSYNC_OUT3
A05	GND	B05	CRT2_DDC_DATA	C05	VSYNC_OUT3
A06	+5V_NGC	B06	CRT2_DDC_CLK	C06	GND
A07	GND	B07	GND	C07	B_OUT4
A08	GND	B08	GND	C08	G_OUT4
A09	GND	B09	CRT3_DDC_DATA	C09	R_OUT4
A010	GND	B010	CRT3_DDC_CLK	C010	HSYNC_OUT4
A011	CHA_LOUT	B011	CRT4_DDC_DATA	C011	VSYNC_OUT4
A012	CHA_LOUT	B012	CRT4_DDC_CLK	C012	VOUT_EX_SEN
A013	GND	B013	E_100MB-	C013	E_YL
A014	GND	B014	E_FDUPLEX+	C014	E_GR-
A015	+5V_NGC	B015	+5V_NGC	C015	+5V_NGC
A016	+5V_NGC	B016	+5V_NGC	C016	+5V_NGC
A017	GND	B017	GND	C017	GND
A018	GND	B018	GND	C018	GND
A019	GND	B019	GND	C019	nECTS4
A020	ETXD4	B020	nERTS4	C020	ERXD4
A021	+12VDC	B021	+12V DC	C021	+12V DC
A022	GND	B022	GND	C022	GND
A023	GND	B023	GND	C023	LOGIC_DOOR_DETEC
A024	GND	B024	GND	C024	GND
A025	+24V DC	B025	+24V DC	C025	+24V DC
A026	+24V DC	B026	+24V DC	C026	+24V DC
A027	+24V DC	B027	+24V DC	C027	+24V DC
A028	GND	B028	GND	C028	GND
A029	GND	B029	GND	C029	GND
A030	GND	B030	GND	C030	GND
A031	nPFI	B031	MU/SB_L	C031	SV_LOUT
A032	GND	B032	N.C	C032	SV_ROUT

Conector J11

Ethernet (RJ45) / combo dual USB

1	TX+
2	TX-
3	RX+
4	N.C.
5	N.C.
6	RX-
7	N.C.
8	N.C.



USB	PIN	FUNCIÓN
	A1	+5V_D3_D4
	A2	BP_D-3
	A3	BP_D+3
	A4	GND_D3_D4
	B1	+5V_D3_D4
	B2	BP_D-4
	B3	BP_D+4
	B4	GND_D3_D4

Conector J12

Registrador puerta 2 (conector macho de 16 pines)

PIN	FUNCIÓN
01	KEY_GND
02	KEY_GND
03	1N_11
04	IN_12
05	IN_13
06	IN_14
07	IN_15
08	OUT_2
09	OUT_3
10	OUT_4
11	OUT_5
12	OUT_6
13	OUT_7
14	OUT_8
15	+12V_L
16	+12V_L

Conector J14

(Añada tarjeta de red (cabezal de 10 pines Micro Fit)

PIN	FUNCIÓN
01	NW_TXD

02	nNW_RTS
03	GND
04	GND
05	+5V_EX2
06	NW_RXD
07	nNW_CTS
08	GND
09	+24V_MFT
10	+12V_MFT

Conector J16**COM 2 (conector macho de 10 pines)**

PIN	FUNCIÓN
01	N.C.
02	N.C.
03	RXD3
04	nRTS3
05	TXD3
06	nCTS3
07	N.C.
08	+5V_EX3
09	GND
10	N.C.

Conector J17**COM 3 (conector macho de 10 pines)**

PIN	FUNCIÓN
01	N.C.
02	N.C.
03	RXD4
04	nRTS4
05	TXD4
06	nCTS4
07	N.C.
08	+5V_EX3
09	GND
10	N.C.

Conector J19, J20**Altavoces (cabezal de 4 pines Micro Fit)**

PIN	FUNCIÓN
01	SAOUT1+
02	SAOUT1-
03	SAOUT2+
04	SAOUT2-

Conector J22**VGA2-A (conector hembra D-sub de 15 pines)**

PIN	FUNCIÓN
01	R_OUT2
02	G_OUT2
03	B_OUT2
04	N.C.
05	GND
06	GND
07	GND
08	GND
09	+5V_V2
10	GND
11	N.C.
12	CRT2_DDC_DATA
13	HSYNC_OUT2
14	VSYNC_OUT2
15	CRT2_DDC_CLK

Conector J23**Conector de suministro de electricidad****(cabezal de 6 pines Mini Fit Jr.)**

PIN	FUNCIÓN
01	+24V_USB
02	+12V_EX1
03	+5V_EX4
04	GND
05	GND
06	nPFI

Conector J25**VGA1-A (conector hembra D-Sub de 15 pines)**

PIN	FUNCIÓN
01	R_OUT1
02	G_OUT1
03	B_OUT1
04	N.C.
05	GND
06	GND
07	GND
08	GND
09	+5V_V1
10	GND
11	N.C.
12	CRT1_DDC_DATA

13	HSYNC_OUT1
14	VSYNC_OUT1
15	CRT1_DDC_CLK

Conector J26**Energía (cabezal Mini Fit de 10 pines)**

PIN	FUNCIÓN
01	+24V_CF
02	+24V_CF
03	+24V_CF
04	+24V_CF
05	PFI_N
06	GND
07	GND
08	GND
09	PGND
10	PGND

Conector J27**Registrador puerta 1 (conector macho de 34 pines)**

PIN	FUNCIÓN
01	IN_1_Main_DOOR_RX
02	+3.3V_DP
03	OUT_1_Main_DOOR_TR
04	+3.3V_DP
05	DOOR_GND
06	IN_22
07	IN_23
08	IN_20
09	IN_21
10	IN_18
11	IN_19
12	IN_16
13	IN_17
14	DOOR_GND
15	DOOR_GND
16	DOOR_GND
17	IN_2
18	DOOR_GND
19	IN_3
20	DOOR_GND

21	IN_4
22	DOOR_GND
23	IN_5
24	DOOR_GND
25	IN_6
26	DOOR_GND
27	IN_7
28	DOOR_GND
29	IN_8
30	DOOR_GND
31	IN_9
32	DOOR_GND
33	IN_10
34	DOOR_GND

Conector J40
VGA1-B (conector hembra D-sub 15 pines)

PIN	FUNCIÓN
01	R_OUT3
02	G_OUT3
03	B_OUT3
04	N.C.
05	GND
06	GND
07	GND
08	GND
09	+5V_V3
10	GND
11	N.C.
12	CRT3_DDC_DATA
13	HSYNC_OUT3
14	VSYNC_OUT3
15	CRT3_DDC_CLK

Conector J41
VGA2-B (conector hembra D-sub 15 pines)

PIN	FUNCIÓN
01	R_OUT4
02	G_OUT34
03	B_OUT4
04	N.C.
05	GND

06	GND
07	GND
08	GND
09	+5V_V4
10	GND
11	N.C.
12	CRT4_DDC_DATA
13	HSYNC_OUT4
14	VSYNC_OUT4
15	CRT4_DDC_CLK

Conector J42**Subwoofer (cabezal de 2 pines Mini Fit)**

PIN	FUNCIÓN
01	OUT_N-
02	OUT_P+

Conector J43**COM 1 (conector macho D-Sub de 9 pines)**

PIN	FUNCIÓN
01	+12V_EX1
02	RXD2
03	TXD2
04	N.C.
05	GND
06	N.C
07	nRTS2
08	nCTS2
09	+5V_EX3

Conector J183**Sensor de temperatura (cabezal de bloqueo de 3 pines)**

PIN	FUNCIÓN
01	GND
02	VOUT_EX_SEN
03	N.C

5.10.4 Mazo de cables del interruptor: Asignación de los conectores

Conector 01: 34 pin AMP MOD IV			
(conexión a la placa posterior con REGISTRADOR DE PUERTA, interruptores de puerta, llaves de contacto y luz superior)			
Pin	Color:	Función (Máquina):	BP Puerto
1	rosado/azul	Receptor de la puerta principal	IN_01
2	rojo	+3,3V_DC	***
3	rosado/gris	Transmisor de la puerta principal	OUT_01
4	rojo	+3,3V_DC	***
5	negro	GND (para receptor)	***
6	nc	Interruptor de puerta Impresora de Tickets	IN_22
7	rosado/violeta	Interruptor de puerta Puerta Principal (mec.)	IN_23
8	nc	Interruptor de puerta Puerta de billetes	IN_20
9	azul/negro	Interruptor de puerta Puerta de buzón	IN_21
10	verde/negro	Interruptor de puerta en la puerta	IN_18
11	rosado	Interruptor de puerta Puerta del apilador	IN_19
12	nc	Interruptor de puerta Puerta de reserva 1	IN_16
13	nc	Interruptor de puerta Puerta de servicio	IN_17
14	negro	GND (para llaves, interruptores)	***
15	negro	GND (para llaves, interruptores)	***
16	negro	GND (para llaves, interruptores)	***
17	nc	Contraseña Puerta Principal (opcional)	IN_02
18	nc	GND (para puerta principal, opcional)	***
19	amarillo/gris	Contraseña Puerta de reserva 1	IN_03
20	amarillo/gris	GND (para puerta de reserva 1)	***
21	nc	Contraseña Puerta Principal (mec.)	IN_04
22	negro	GND (para puerta principal, mec)	***
23	gris/marrón	Contraseña Puerta de billetes	IN_05
24	gris/marrón	GND (para puerta de billetes)	***
25	nc	Contraseña Puerta de depósito	IN_06

26	negro	GND (para puerta de buzón)	***
27	nc	Contraseña de puerta en la puerta	IN_07
28	negro	GND (para puerta en puerta)	***
29	nc	Contraseña Puerta de apilador	IN_08
30	negro	GND (para puerta de apilador)	***
31	gris/violeta	Contraseña puerta de la impresora de cartas	IN_09
32	gris/violeta	GND (para puerta de impresora de cartas)	***
33	gris/violeta	Contraseña Puerta de servicio	IN_10
34	gris/violeta	GND (para puerta de servicio)	***

Conector 02: 16 pin AMP MOD IV

(conexión a la placa posterior con REGISTRADOR DE PUERTA, interruptores de puerta, llaves de contacto y luz superior)

Pin	Color:	Función (Máquina):	BP Puerto
1	nc	GND	***
2	nc	GND	***
3	marrón/negro	Operador del conmutador	IN_11
4	blanco/negro	Auditoría del conmutador	IN_12
5	blanco/naranja	Prueba del conmutador	IN_13
6	nc	Llave 4 (reserva)	IN_14
7	nc	Llave 5 (reserva)	IN_15
8	naranja/rosado	Luz superior azul (roja)	OUT_02
9	rojo/negro	Luz superior blanca (amarilla)	OUT_03
10	violeta/negro	Luz superior de reserva (verde)	OUT_04
11	nc	Luz superior 4	OUT_05
12	nc	Luz superior 5	OUT_06
13	nc	Luz superior 6	OUT_07
14	blanco/verde	Luz superior 7	OUT_08
15	amarillo	+12VDC	***
16	nc	+12VDC	***

Conector 03: 4 pines (Molex)

(conexión con receptor de la barrera lumínica P369 o montaje LS)

Pin	Color:	Función	Piloto
1	rojo	+3.3VDC	***
2	rosado/azul	Interruptor de puerta (receptor)	***
3	negro	GND	***
4	nc	Interruptor de puerta (diodo del transmisor)	***

Conector 6: 4 pines (Molex)

(Luz superior)

Pin	Color:	Función	Piloto
1	amarillo	+12VDC	***
2	naranja/rosado	Luz superior (azul) (=rojo)	***
3	rojo/negro	Luz superior (=amarillo) (blanca)	***
4	violeta/negro	Luz superior (=verde) (reservada)	***

Conector 08: 4 pines (Molex)

(conexión al diodo transmisor de barrera lumínica)

Pin	Color:	Función	Piloto
1	rojo	+3.3VDC	***
2	rosado/gris	Interruptor de puerta (diodo del transmisor)	***
3	nc	***	***
4	nc	***	***

Conector 17: 2 pines (Molex)

(interruptor de puerta de conexión "PUERTA DE APILADOR", monitoreo de la palanca de bloqueo de la caja del apilador)

Pin	Color:	Función	Piloto
1	negro	GND	***
2	rosado	Interruptor de puerta "PUERTA DEL APILADOR"	***

Conector 48: 2 pines Mini-Fit (Molex)

(control del topper, encendido, apagado)

Pin	Color:	Función	Piloto
1	nc	***	***
2	blanco/verde	Control del topper (on/off)	***

Llave 01 (Operador), 2x 6,3 x 0,8mm 90° inclinación:

NO	marrón/negro	Interruptor del operador	SW08
(C)	negro	GND	***

Llave 02 (Auditoría), 2x 6,3.3x0.8mm 90° inclinación:

NO	blanco/negro	Interruptor de auditoría	SW09
(C)	negro	GND	***

Llave 03 (Prueba), 2x 6,3.3x0.8mm 90° inclinación:

NO	blanco/naranja	Interruptor de prueba	SW10
(C)	negro	GND	GND

S18: Interruptor de la puerta: Conector rápido 2x 4,8 x 0.5mm sujetador

(interruptor para puerta de conexión "PUERTA EN PUERTA", TICKET/PUERTA BA)

NO	verde/negro	Interruptor para puerta "PUERTA EN PUERTA", TICKET/PUERTA BA)	***
(C)	negro	GND	***

S21: Interruptor de la puerta: Conector rápido 2x 4,8 x 0.5mm sujetador

(conexión para interruptor de puerta "PUERTA DE EFECTIVO DEL BUZÓN")

NO	azul/negro	Interruptor de puerta "PUERTA DE EFECTIVO DEL BUZÓN"	***
(C)	negro	GND	***

S23: Interruptor de la puerta: Conector rápido 2x 4,8 x 0.5mm sujetador

(conexión para interruptor de puerta mecánica "PUERTA PRINCIPAL")

NO	rosado/violeta	Interruptor de puerta mecánica "PUERTA PRINCIPAL"	***
----	----------------	---	-----

(C)	negro	GND	***
-----	-------	-----	-----

Diagnóstico y solución de problemas

Si ocurriera algún defecto, revise que todos los conectores están fijos correctamente a la placa posterior del USB.

Si no se puede reparar algún defecto de la placa posterior de USB, se tiene que cambiar la parte defectuosa. Si ocurre algún defecto después, la placa posterior completa del USB tiene que cambiarse.



INFORMACIÓN

Cuando se esté empotrando la placa madre, asegúrese que los conectores se enganchan correctamente en la placa posterior del USB.



PRECAUCIÓN

Normalmente, sólo un experto puede solucionar los errores en la electrónica. El cambio de piezas es la forma más rápida de realizar una reparación, si esto es necesario eventualmente. Si no hay repuestos a la mano, contáctese con el soporte técnico (teléfono: +43 2252 606-300). Devuelva los componentes defectuosos junto con una breve descripción del error a AGI GmbH.

Cambie la placa posterior del USB

Sólo personal calificado o capacitado deberá utilizar las instrucciones de servicio a continuación.

Para evitar lesiones personales o daños al equipo, no realice ningún tipo de servicio además del que está descrito en este manual.

Si usted sigue estas instrucciones detenidamente y si la máquina se mantiene y se maneja de la manera adecuada, cumple con los estándares de seguridad usuales. Para evitar exceso de errores, realice los procedimientos de limpieza con la frecuencia recomendada.



PELIGRO

Antes de iniciar cualquier trabajo de mantenimiento, asegúrese que la máquina está desconectada del suministro eléctrico retirando el enchufe del tomacorrientes.

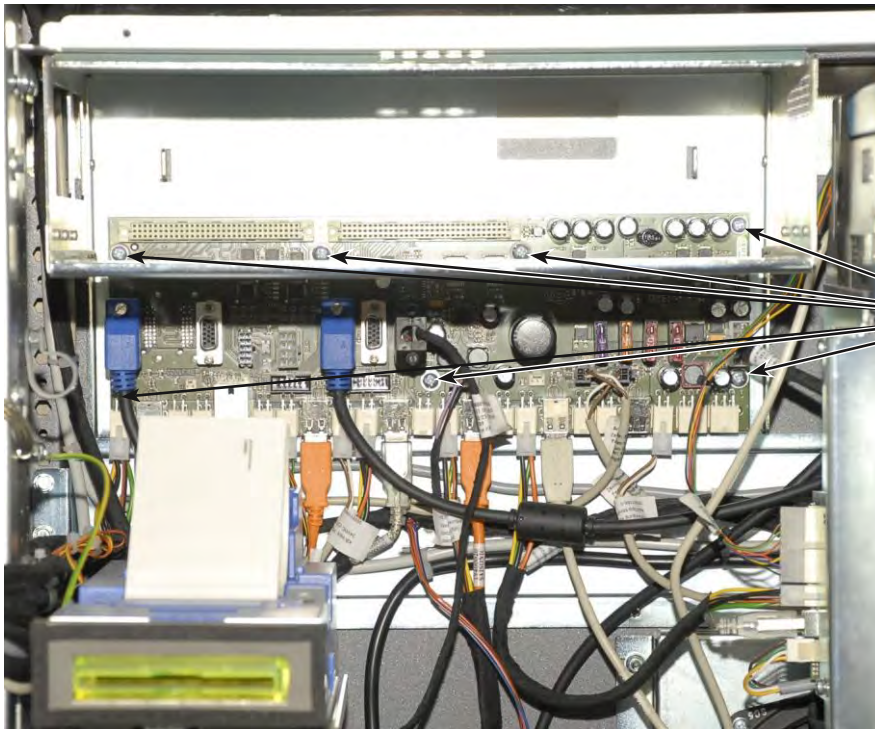


PRECAUCIÓN

Hay piezas sensibles a la estática dentro de la máquina, que podrían dañarse con la descarga eléctrica. Conéctese a tierra tocando una cinta de puesta a tierra dentro de la máquina para neutralizar cargas eléctricas, antes de cambiar o realizar mantenimiento de partes internas.



Las correas de descarga a tierra dentro de la máquina están marcada con etiquetas adhesivas amarillas, según se muestra al costado.



Tornillos de fijación

F_FV610_USB-Backplane.jpg

Ilustr. 5-64 Cambie la placa posterior del USB

Instrucciones para cambiar la placa posterior USB:

- 1) Abra la puerta principal y desconecte la máquina de la red principal.
- 2) Desbloquee la cerradura de seguridad (véase ilustración 5-58 en la página 101).
- 3) Jale fuerte ambas agarraderas y retire la placa madre.
- 4) Retire el embudo de la tolva y retira la tolva en una dirección continua (véase ilustración. 5-33 en la página 70).
- 5) Retire la impresora de tickets (véase en página 75) o (véase en página 83).
- 6) Desconecte todos los enchufes y las conexiones de cable de la placa posterior USB.
- 7) Suelte todos los 7 tornillos de fijación de la placa posterior del USB (A) y sáquela de la máquina.
- 8) Cambie la placa posterior del USB defectuosa.
- 9) Para reinstalar, siga las instrucciones anteriores en orden inverso.
- 10) Después de encender la máquina, se realiza una auto-prueba. Después de su finalización, la máquina está lista para operación.

5.11 Panel de teclado USB

Posición en la máquina



F_FV810_USBKeyPanel.jpg

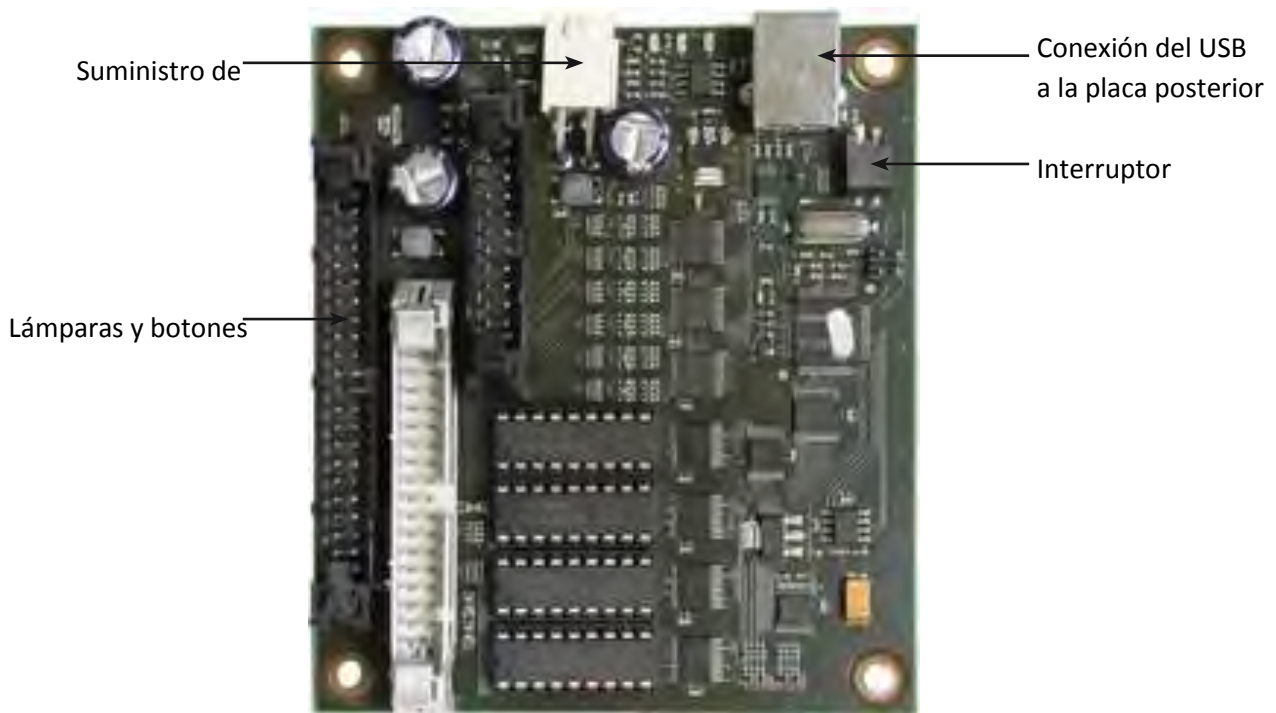
Ilustr. 5-65 Posición del panel del teclado

Función

El panel del teclado del USB consiste de un microprocesador que lee en el estado de todos los botones e interruptores de la máquina e ilumina las lámparas correspondientes.

Conectores del panel del teclado USB

La conexión entre la placa posterior USB y el panel del teclado USB está hecha a través de una interfaz USB. El panel de teclado del USB y las lámparas están proporcionadas con energía a través del enchufe de suministro de energía. Los interruptores DIP se utilizan para seleccionar la dirección del módulo en caso de uso de otros módulos.



F_CF2_KeyPanelModul_P562.jpg

Ilustr. 5-66 Conexiones del panel de teclado USB

PANEL DE TECLADO USB

Diagnóstico y solución de problemas

Si ocurriera algún defecto, revise que todos los conectores están fijados correctamente al panel de teclado USB.

Si no se puede reparar algún defecto, se tiene que cambiar el panel clave de USB.



PRECAUCIÓN

Normalmente, sólo un experto puede solucionar los errores en la electrónica. El cambio de piezas es la forma más rápida de realizar una reparación, si esto es necesario eventualmente. Si no hay repuestos a la mano, contáctese con el soporte técnico (teléfono: +43 2252 606-300). Devuelva los componentes defectuosos junto con una breve descripción del error a AGI GmbH.

Cambie el panel del teclado USB

Sólo personal calificado o capacitado deberá utilizar las instrucciones de servicio a continuación.

Para evitar lesiones personales o daños al equipo, no realice ningún tipo de servicio además del que está descrito en este manual.

Si usted sigue estas instrucciones detenidamente y si la máquina se mantiene y se maneja de la manera adecuada, cumple con los estándares de seguridad usuales. Para evitar exceso de errores, realice los procedimientos de limpieza con la frecuencia recomendada.



PELIGRO

Antes de iniciar cualquier trabajo de mantenimiento, asegúrese que la máquina está desconectada del suministro eléctrico retirando el enchufe del tomacorrientes.



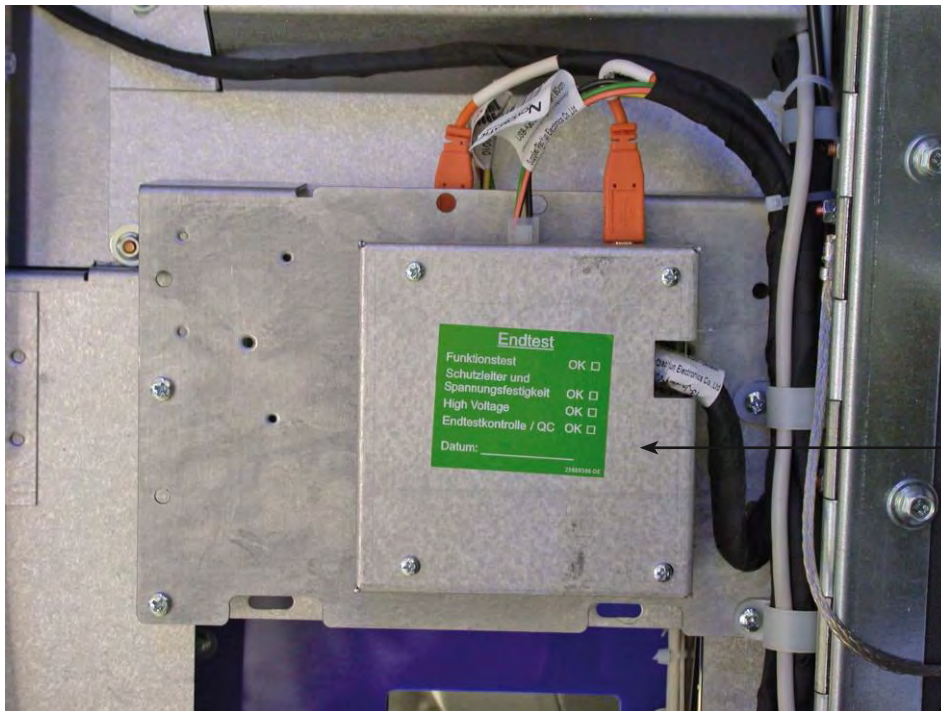
PRECAUCIÓN

Hay piezas sensibles a la estática dentro de la máquina, que podrían dañarse con la descarga eléctrica. Conéctese a tierra tocando una cinta de puesta a tierra dentro de la máquina para neutralizar cargas eléctricas, antes de cambiar o realizar mantenimiento de partes internas.



Las correas de descarga a tierra dentro de la máquina están marcada con etiquetas adhesivas amarillas, según se muestra al costado.

PANEL DE TECLADO USB



F_FV810_USBKeyPanel2.jpg

Ilustr. 5-67 Posición del panel del teclado

Instrucciones para cambiar el panel del teclado USB

- 1) Abra la puerta principal y desconecte la máquina de la red principal.
- 2) Desentornille la cubierta del panel de teclado USB y retírela.
- 3) Desconecte todos los enchufes y las conexiones de cable del panel de teclado USB.
- 4) Suelte todos los pernos de distancia del panel de teclado y sáquelo de la máquina.
- 5) Cambie el panel del teclado USB defectuoso.
- 6) Para reinstalar, siga las instrucciones anteriores en orden inverso.
- 7) Después de encender la máquina, se realiza una auto-prueba. Después de su finalización, la máquina está lista para operación.

LUZ SUPERIOR

5.12 Luz superior

Posición en la máquina

Véase ilustr. 2-4 en la página 12.

Función

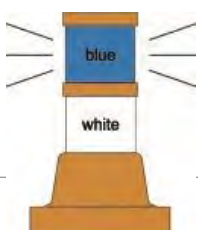
La luz superior indica los diferentes estados de operación (lotería, error, servicio, etc.)



INFORMACIÓN

Las ilustraciones debajo muestran qué estados operativos indica la luz superior a través de distintos destellos. Las condiciones de estado operativo tienen mayor prioridad para todas las puertas abiertas cuando más de una condición activa la visualización de la columna luminosa.

Novomatic estándar

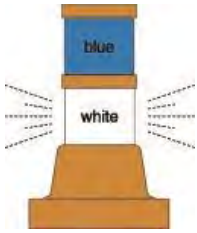


Luz azul encendida:

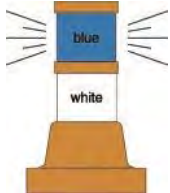
Se ha presionado el botón de SERVICIO.

Luz azul en Si el encargado presiona de nuevo el botón de SERVICIO, la luz se apaga.

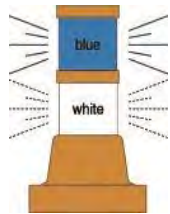
Si el encargado presiona de nuevo el botón de **SERVICIO**, la luz se apaga.



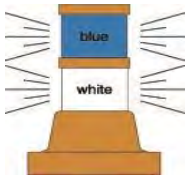
Luz blanca parpadea rápidamente
Luz bla La máquina está en modo de reposo y la puerta principal o el sistema de puerta en puerta están abiertos. La luz parpadea hasta que termina el primer juego.



Luz azul parpadea lentamente
Luz **ERROR** – La máquina no está lista para el juego.
 El mensaje de error aparece en la pantalla (véase parte 4.1 en la página 22).



Luz azul Luz azul parpadea lentamente, luz blanca parpadea rápidamente
ERROR – La máquina no está lista para el juego.
 El mensaje de error aparece en la pantalla (véase parte 4.1 en la página 22). y la puerta principal o el sistema de puerta en puerta están abiertos.

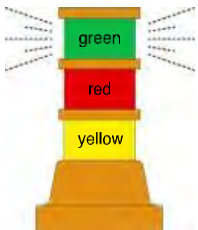


Luz azul y luz blanca parpadean lentamente
L Se requiere el pago manual.
S Después de terminar el pago manual, las lámparas se apagan.

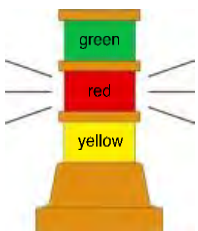
Después de terminar el pago manual, las lámparas se apagan.

LUZ SUPERIOR

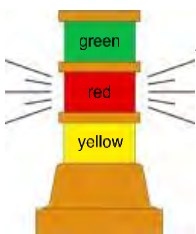
Bally France



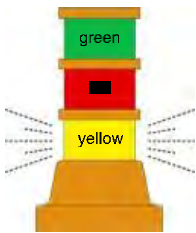
Luz verde parpadea:
 Se ha llegado a un límite.
 Después de terminar el pago manual, las lámparas se apagan.



Luz roja encendida:
 Error - la máquina no está lista para el juego.
 El mensaje de error aparece en la pantalla (véase parte 4.1 en la página 22).

**Luz roja parpadeando:**

La puerta principal o el sistema puerta en puerta están abiertos.

**Luz amarilla parpadeando:**

Se ha presionado el botón de SERVICIO.

Si el encargado presiona de nuevo el botón de **SERVICIO**, la luz se apaga.

Diagnóstico y solución de problemas

Revise el enchufe de suministro de energía y los conectores de la luz superior.

Si no se puede reparar algún defecto, se tiene que cambiar la luz superior defectuosa.

**PRECAUCIÓN**

Normalmente, sólo un experto puede solucionar los errores en la electrónica. El cambio de piezas es la forma más rápida de realizar una reparación, si esto es necesario eventualmente. Si no hay repuestos a la mano, contáctese con el soporte técnico (teléfono: +43 2252 606-300). Devuelva los componentes defectuosos junto con una breve descripción del error a AGI GmbH.

LUZ SUPERIOR

5.12.1 Cambio de luz superior

Sólo personal calificado o capacitado deberá utilizar las instrucciones de servicio a continuación.

Para evitar lesiones personales o daños al equipo, no realice ningún tipo de servicio además del que está descrito en este manual.

Si usted sigue estas instrucciones detenidamente y si la máquina se mantiene y se maneja de la manera adecuada, cumple con los estándares de seguridad usuales. Para evitar exceso de errores, realice los procedimientos de limpieza con la frecuencia recomendada.

**PELIGRO**

Antes de iniciar cualquier trabajo de mantenimiento, asegúrese que la máquina está desconectada del suministro eléctrico retirando el enchufe del tomacorrientes.

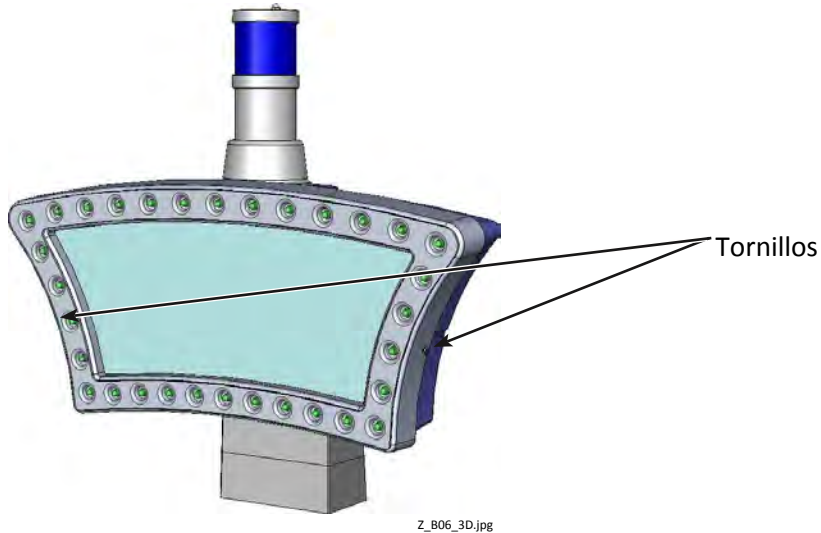
**PRECAUCIÓN**

Hay piezas sensibles a la estática dentro de la máquina, que podrían dañarse con la descarga eléctrica. Conéctese a tierra tocando una cinta de puesta a tierra dentro de la máquina para neutralizar cargas eléctricas, antes de cambiar o realizar mantenimiento de partes internas.



Las correas de descarga a tierra dentro de la máquina están marcada con etiquetas adhesivas amarillas, según se muestra al costado.

Cambio de la luz superior en el topper



Ilustr. 5-68 Cambio de la luz superior (montada en el topper)

Instrucciones para cambiar la luz superior en el topper:

- 1) Abra la puerta principal y desconecte la máquina de la red principal.
- 2) Suelte ambos tornillos en el costado de la base del topper y retire la cubierta.
- 3) Desconecte el enchufe de suministro de energía de la luz superior.
- 4) Suelte ambos tornillos de fijación de la luz superior.
- 5) Suelte la banda de puesta a tierra.
- 6) Cambie la luz superior defectuosa.
- 7) Para reinstalar, siga las instrucciones anteriores en orden inverso.
- 8) Después de encender la máquina, se realiza una auto-prueba. Después de su finalización, la máquina está lista para operación.

LUZ SUPERIOR

Cambio de la luz superior en el gabinete



Ilustr. 5-69 Luz superior



Ilustr. 5-70 Tornillos de fijación de la luz superior en el gabinete

Instrucciones para cambiar la luz superior en el gabinete:

- 1) Abra la puerta principal y desconecte la máquina de la red principal.
- 2) Retire los tornillos de fijación y los conectores de la luz superior.
- 3) Cambie la luz superior defectuosa.
- 4) Para reinstalar, siga las instrucciones anteriores en orden inverso.
- 5) Después de encender la máquina, se realiza una auto-prueba. Después de su finalización, la máquina está lista para operación.

5.12.2 Cambio de las lámparas de la luz superior



F_LichtturmTeile.jpg

Ilustr. 5.-71 Piezas de la luz superior

Instrucciones para cambiar la iluminación de la luz superior:

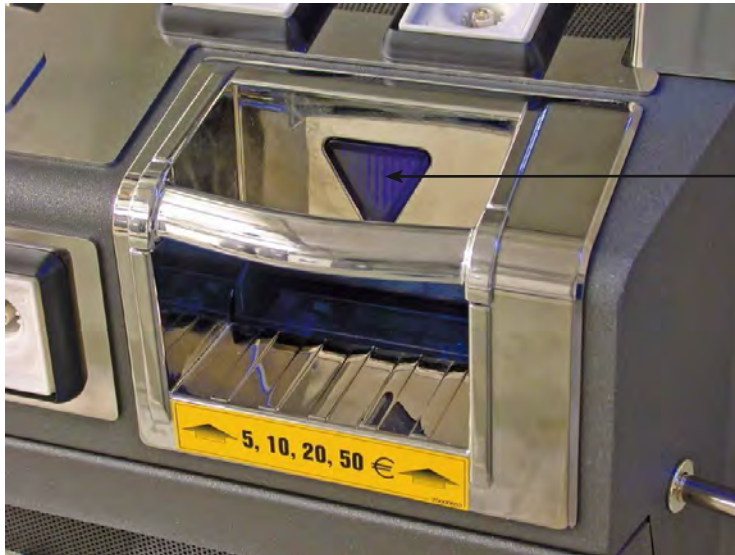
- 1) Abra la puerta principal y desconecte la máquina de la red principal.
- 2) Suelte las tuercas de la cubierta superior de la luz superior y retire las cubiertas.
- 3) Retire la lámpara defectuosa jalándola de su socket.
- 4) Cambie la lámpara defectuosa.
- 5) Para reinstalar, siga las instrucciones anteriores en orden inverso.
- 6) Después de encender la máquina, se realiza una auto-prueba. Después de su finalización, la máquina está lista para operación.

5.13 Iluminación

5.131 Iluminación del aceptador de billetes

Posición en la máquina

La iluminación del aceptador de billetes está ubicada en la placa de circuitos dentro de la puerta principal.



Iluminación del
aceptador de billetes

F_FV610_BNP-Beleuchtung.jpg

Ilustr. 5-72 Iluminación del aceptador de billetes

Función

Tablero del circuito de iluminación LED, 12V/24V DC. La iluminación del aceptador de billete se prende de color azul durante disponibilidad.

En caso de malfuncionamiento del aceptador de billetes, las luces se prenden de color rojo.

Diagnóstico y solución de problemas

Revise el enchufe de suministro de energía y los conectores de la iluminación del aceptador de billetes.

Si no se puede reparar algún defecto, la iluminación del aceptador de billetes defectuosa tiene que cambiarse.



PRECAUCIÓN

Normalmente, sólo un experto puede solucionar los errores en la electrónica. El cambio de piezas es la forma más rápida de realizar una reparación, si esto es necesario eventualmente. Si no hay repuestos a la mano, contáctese con el soporte técnico (teléfono: +43 2252 606-300). Devuelva los componentes defectuosos junto con una breve descripción del error a AGI GmbH.

Cambio de la iluminación del aceptador de billetes



PELIGRO

Antes de iniciar cualquier trabajo de mantenimiento, asegúrese que la máquina está desconectada del suministro eléctrico retirando el enchufe del tomacorrientes.

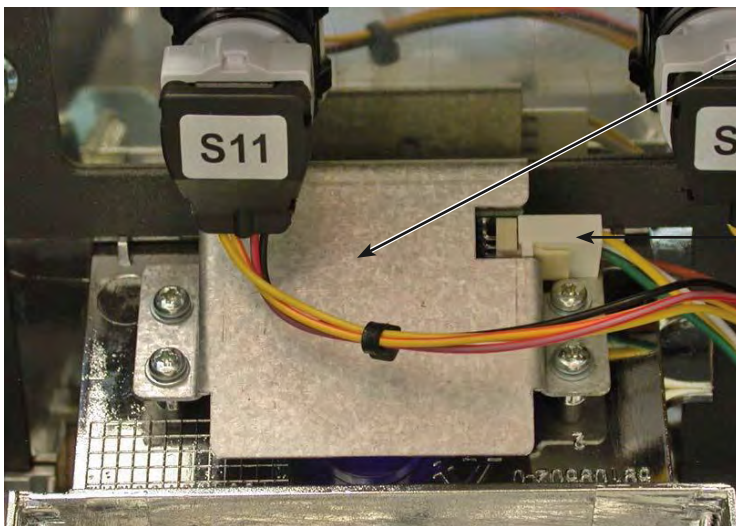


PRECAUCIÓN

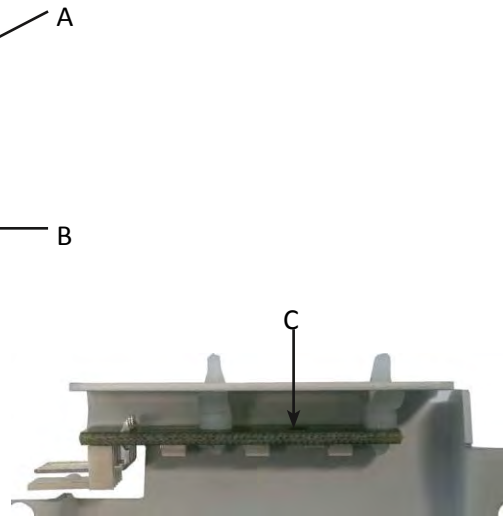
Hay piezas sensibles a la estática dentro de la máquina, que podrían dañarse con la descarga eléctrica. Conéctese a tierra tocando una cinta de puesta a tierra dentro de la máquina para neutralizar cargas eléctricas, antes de cambiar o realizar mantenimiento de partes internas.



Las correas de descarga a tierra dentro de la máquina están marcada con etiquetas adhesivas amarillas, según



F_FV610_BNP-Beleuchtung-Detail1.jpg



F_FV610_BNP-Beleuchtung-Detail2.jpg

Ilustr. 5-73 Placa de circuito de la iluminación del aceptador de billetes

Instrucciones para cambiar la iluminación del aceptador de billetes:

- 1) Abra la puerta principal y desconecte la máquina de la red principal.
- 2) Desconecte todos los enchufes y las conexiones del tablero de circuito (B).
- 3) Suelte los tornillos de fijación de la cubierta de iluminación del aceptador de billetes (A).
- 4) Retire la cubierta completa con la placa de circuitos (C).
- 5) Cambie la placa de circuitos defectuosa.
- 6) Para reinstalar, siga las instrucciones anteriores en orden inverso.
- 7) Después de encender la máquina, se realiza una auto-prueba. Después de su finalización, la máquina está lista para operación.

5.13.2 Iluminación de teclas

Posición en la máquina



F_FV610_Tastenspult.jpg

Ilustr. 5-74 Teclado

Función

La iluminación de teclas muestra los botones activos durante el juego. Las funciones del Menú de Auditoría se activan a través de los botones iluminados de la manera correspondiente.

Diagnóstico y solución de problemas

Si no se puede reparar algún defecto, la iluminación de teclas defectuosa tiene que cambiarse.



PRECAUCIÓN

Normalmente, sólo un experto puede solucionar los errores en la electrónica. El cambio de piezas es la forma más rápida de realizar una reparación, si esto es necesario eventualmente. Si no hay repuestos a la mano, contáctese con el soporte técnico (teléfono: +43 2252 606-300). Devuelva los componentes defectuosos junto con una breve descripción del error a AGI GmbH.

Cambio de la iluminación de teclas



PELIGRO

Antes de iniciar cualquier trabajo de mantenimiento, asegúrese que la máquina está desconectada del suministro eléctrico retirando el enchufe del tomacorrientes.

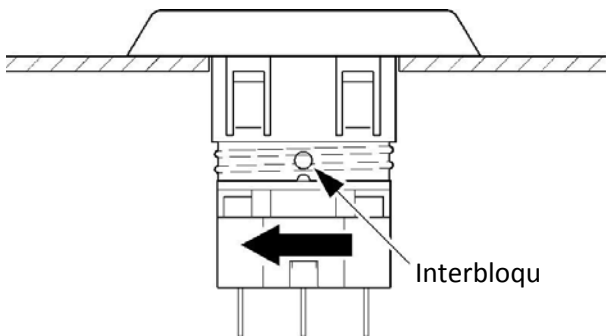


PRECAUCIÓN

Hay piezas sensibles a la estática dentro de la máquina, que podrían dañarse con la descarga eléctrica. Conéctese a tierra tocando una cinta de puesta a tierra dentro de la máquina para neutralizar cargas eléctricas, antes de cambiar o realizar mantenimiento de partes internas.



Las correas de descarga a tierra dentro de la máquina están marcadas con etiquetas adhesivas amarillas, según se muestra al costado.



F_Lampensockel.eps

Ilustr. 5-75 Cambio de la iluminación de teclas

Instrucciones para cambiar la iluminación de teclas:

- 1) Abra la puerta principal y desconecte la máquina de la red principal.
- 2) Voltee la lámpara de la base en la dirección de la flecha y jale hacia abajo.
- 3) Cambie la lámpara defectuosa.
- 4) Presione la base hacia la abrazadera.
- 5) Encienda la máquina y cierre la Puerta Principal.
- 6) Después de encender la máquina, se realiza una auto-prueba. Después de su finalización, la máquina está lista para operación.

5.13.3 Iluminación puerta en puerta

Posición en la máquina



F_FV610_TIT-Beleuchtung1.jpg

Ilustr. 5-76 Posición de la iluminación puerta en puerta (versión 1)



F_FV610_TIT-Beleuchtung2.jpg

Ilustr. 5-77 Posición de la iluminación puerta en puerta (versión 2)

Diagnóstico y solución de problemas

Si no se puede reparar algún defecto, la iluminación de la puerta en puerta defectuosa tiene que cambiarse.



PRECAUCIÓN

Normalmente, sólo un experto puede solucionar los errores en la electrónica. El cambio de piezas es la forma más rápida de realizar una reparación, si esto es necesario eventualmente. Si no hay repuestos a la mano, contáctese con el soporte técnico (teléfono: +43 2252 606-300). Devuelva los componentes defectuosos junto con una breve descripción del error a AGI GmbH.

Cambio de la iluminación puerta en puerta



PELIGRO

Antes de iniciar cualquier trabajo de mantenimiento, asegúrese que la máquina está desconectada del suministro eléctrico retirando el enchufe del tomacorrientes.

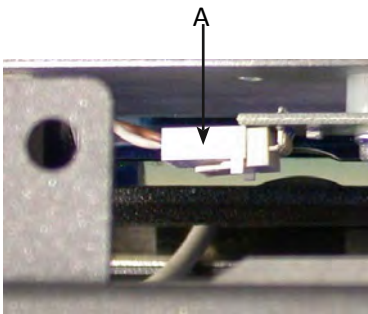


PRECAUCIÓN

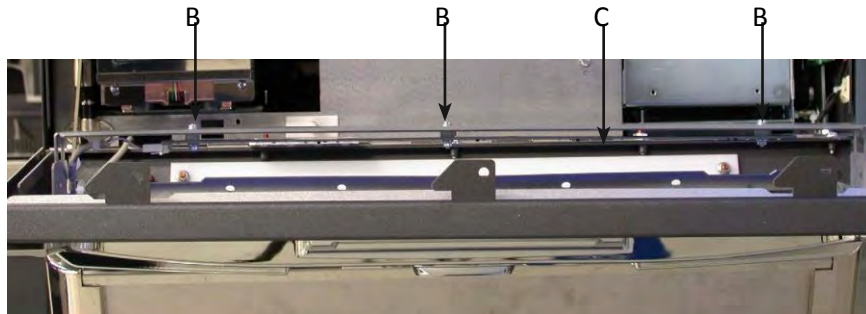
Hay piezas sensibles a la estática dentro de la máquina, que podrían dañarse con la descarga eléctrica. Conéctese a tierra tocando una cinta de puesta a tierra dentro de la máquina para neutralizar cargas eléctricas, antes de cambiar o realizar mantenimiento de partes internas.



Las correas de descarga a tierra dentro de la máquina están marcada con etiquetas adhesivas amarillas, según se muestra al costado.



F_FV610_TIT-LED1.jpg



F_FV610_TIT-LED2.jpg

Ilustr. 5-78 Cambio de la iluminación puerta en puerta

Instrucciones para cambiar la iluminación puerta en puerta

- 1) Abra la puerta principal y desconecte la máquina de la red principal.
- 2) Abra la puerta empotrada en la puerta.
- 3) Desconecte todos los enchufes y conexiones cable (A) del tablero de circuitos LED (detrás del reflector) (C).
- 4) Suelte los tornillos de fijación (B) de la placa de circuitos LED.
- 5) Cambie el tablero de circuitos LED defectuoso.
- 6) Para reinstalar, siga las instrucciones anteriores en orden inverso.
- 7) Después de encender la máquina, se realiza una auto-prueba. Después de su finalización, la máquina está lista para operación.

5.13.4 Iluminación de la puerta principal

Posición en la máquina



F_FV610_Lichtkasten-Topper.jpg

Ilustr. 5-79 Posición de la iluminación de la puerta principal

Función

Iluminación LED iluminación (15 x LED RGB), 12V / 24V DC

Diagnóstico y solución de problemas

Si no se puede reparar algún defecto, la iluminación de la puerta principal defectuosa tiene que cambiarse.



PRECAUCIÓN

Normalmente, sólo un experto puede solucionar los errores en la electrónica. El cambio de piezas es la forma más rápida de realizar una reparación, si esto es necesario eventualmente. Si no hay repuestos a la mano, contáctese con el soporte técnico (teléfono: +43 2252 606-300). Devuelva los componentes defectuosos junto con una breve descripción del error a AGI GmbH.

Cambio de la iluminación de la puerta principal



PELIGRO

Antes de iniciar cualquier trabajo de mantenimiento, asegúrese que la máquina está desconectada del suministro eléctrico retirando el enchufe del tomacorrientes.

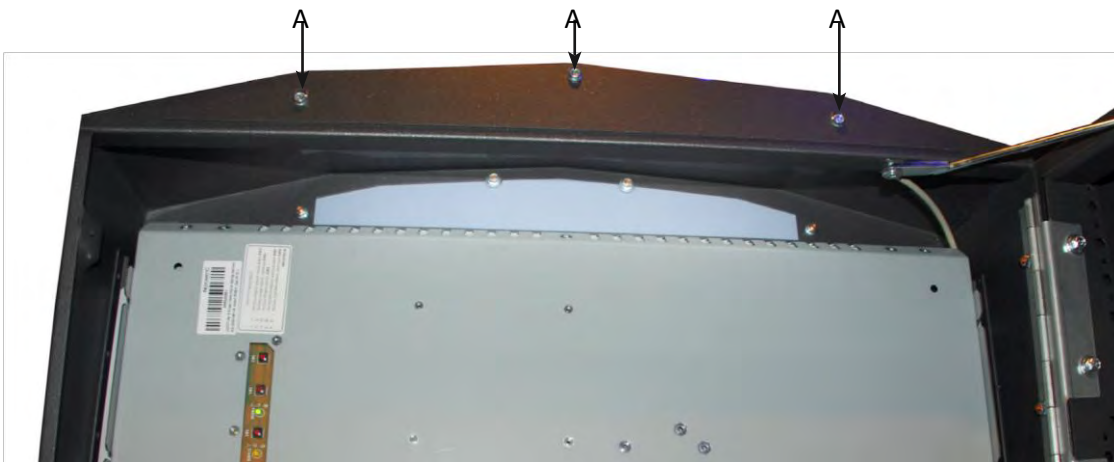


PRECAUCIÓN

Hay piezas sensibles a la estática dentro de la máquina, que podrían dañarse con la descarga eléctrica. Conéctese a tierra tocando una cinta de puesta a tierra dentro de la máquina para neutralizar cargas eléctricas, antes de cambiar o realizar mantenimiento de partes internas.



Las correas de descarga a tierra dentro de la máquina están marcada con etiquetas adhesivas amarillas, según se muestra al costado.



F_FV610_Monitortausch_oben.jpg

Ilustr. 5-80 Cambio de la iluminación de la puerta principal

Instrucciones para cambiar la iluminación de la puerta principal

- 1) Abra la puerta principal y desconecte la máquina de la red principal.
- 2) Suelte los tornillos de fijación (A) de la cubierta de iluminación y retire la cubierta.
- 3) Desconecte todos los enchufes y las conexiones de cable del tablero de circuitos LED.
- 4) Suelte los tornillos de fijación de la placa de circuitos LED.
- 5) Cambie el tablero de circuitos LED defectuoso.
- 6) Para reinstalar, siga las instrucciones anteriores en orden inverso.

- 7) Después de encender la máquina, se realiza una auto-prueba. Después de su finalización, la máquina está lista para operación.



F_LichtkastenLEDLeiste.jpg

Ilustr. 5-81 Tablero de circuitos LED

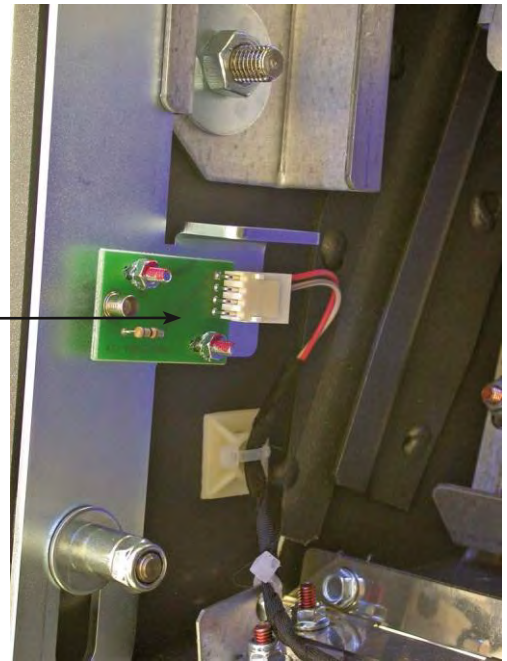
5.14 Fibra óptica de la puerta

Posición en la máquina



F_FV610_Gehäusesensor.jpg

Fibra óptica
(receptor)



F_FV610_Türensens.jpg

Fibra óptica
(transmisor)

Ilustr. 5-82 Posición de la fibra óptica de la puerta (receptor) 5-83 Posición de la fibra óptica de la puerta (transmisor)

Función

La fibra óptica de la puerta monitorea las aberturas y cierres de la puerta principal.

Diagnóstico y solución de problemas

Revise si los conectores de la fibra óptica de la puerta por cualquier daño.

Si no se puede reparar algún defecto, la placa de circuitos defectuosa tiene que cambiarse.



PRECAUCIÓN

Normalmente, sólo un experto puede solucionar los errores en la electrónica. El cambio de piezas es la forma más rápida de realizar una reparación, si esto es necesario eventualmente. Si no hay repuestos a la mano, contáctese con el soporte técnico (teléfono: +43 2252 606-300). Devuelva los componentes defectuosos junto con una breve descripción del error a AGI GmbH.

FIBRA ÓPTICA DE LA PUERTA

5.14.1 Calibración de la fibra óptica de la puerta

- 1) Abra la puerta principal y desconecte la máquina de la red principal.

- 2) Cierre la puerta principal y revise la posición del receptor de la fibra óptica de la puerta y el transmisor hacia cada uno.
- 3) Abra la puerta principal.
- 4) Suelte los tornillos de fijación (A) del sujetador del aceptador de billetes (véase ilustr. 5-85 en la página 139).
- 5) Desconecte todos los enchufes y conexiones de cables y retire el sujetador junto con el aceptador de billetes y el apilador. No se olvide de desconectar el microinterruptor del apilador.
- 6) Suelte los tornillos de fijación (B) de la fibra óptica de la puerta (receptor) (véase ilustr. 5-86 en la página 139).
- 7) Suelte los tornillos de fijación (B) de la fibra óptica de la puerta (transmisor) (véase ilustr. 5-84 en la página 138).
- 8) Alinee el receptor con el transmisor.
- 9) Cierre la puerta principal y revise la posición del receptor de la fibra óptica de la puerta hacia cada uno.
- 10) Abra la puerta principal y ajuste todos los tornillos de fijación de la fibra óptica de la puerta.
- 11) Cierre la puerta principal y revise la posición del receptor y el transmisor hacia cada uno.
- 12) Abra la puerta principal.
- 13) Conecte todos los enchufes y conexiones de cables y ensamble el sujetador junto con el aceptador de billetes y el apilador. No se olvide de conectar el microinterruptor del apilador.
- 14) Ensamble el sujetador del aceptador de billetes con ambos tornillos.
- 15) Después de encender la máquina, se realiza una auto-prueba. Después de su finalización, la máquina está lista para operación.
- 16) Cierre la puerta principal.
- 17) El mensaje de estado "MDOOR OPEN" cambiará a "MDOOR CLOSED" y desaparecerá después de jugar el primer juego. Si no, calibre la fibra óptica de la puerta de nuevo.

5.14.2 Cambio de la fibra óptica de la puerta

Sólo personal calificado o capacitado deberá utilizar las instrucciones de servicio a continuación.

Para evitar lesiones personales o daños al equipo, no realice ningún tipo de servicio además del que está descrito en este manual.

Si usted sigue estas instrucciones detenidamente y si la máquina se mantiene y se maneja de la manera adecuada, cumple con los estándares de seguridad usuales. Para evitar exceso de errores, realice los procedimientos de limpieza con la frecuencia recomendada.



PELIGRO

Antes de iniciar cualquier trabajo de mantenimiento, asegúrese que la máquina está desconectada del suministro eléctrico retirando el enchufe del tomacorrientes.



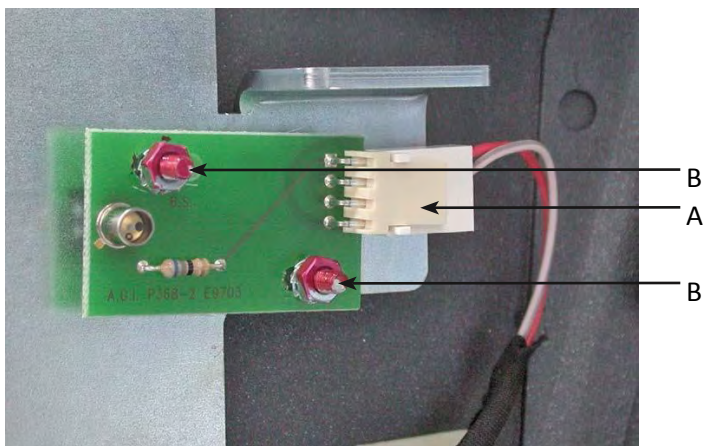
PRECAUCIÓN

Hay piezas sensibles a la estática dentro de la máquina, que podrían dañarse con la descarga eléctrica. Conéctese a tierra tocando una cinta de puesta a tierra dentro de la máquina para neutralizar cargas eléctricas, antes de cambiar o realizar mantenimiento de partes internas.



Las correas de descarga a tierra dentro de la máquina están marcada con etiquetas adhesivas amarillas, según se muestra al costado.

Cambio de la fibra óptica de la puerta (transmisor)



F_FV610_TürsensorDetail.jpg

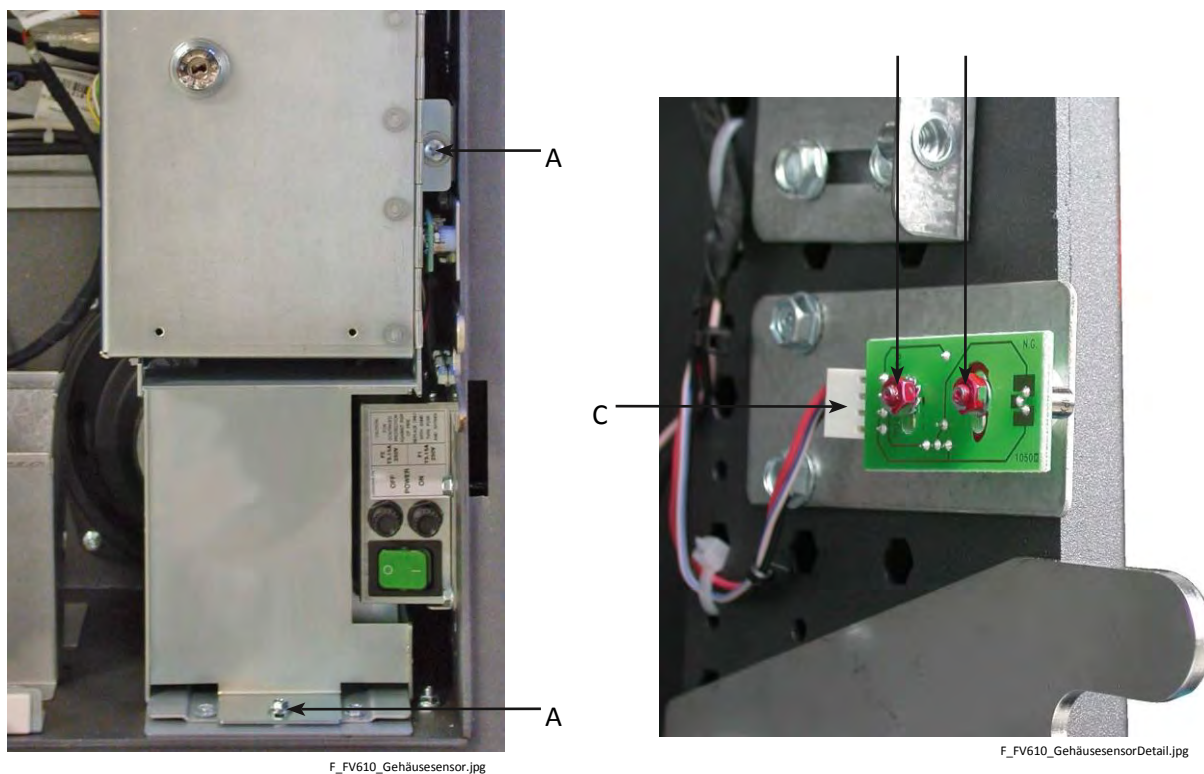
Ilustr. 5-84 Cambio de la fibra óptica de la puerta (transmisor)

Instrucciones para cambiar la fibra óptica de la puerta (transmisor)

- 1) Abra la puerta principal y desconecte la máquina de la red principal.
- 2) Desconecte la conexión del enchufe del transmisor (A) y desentornille los tornillos de fijación (B).
- 3) Cambie la fibra óptica de la puerta defectuosa (transmisor).

- 4) Para reinstalar, siga las instrucciones anteriores en orden inverso.
- 5) Después de encender la máquina, se realiza una auto-prueba. Después de su finalización, la máquina está lista para operación.

FIBRA ÓPTICA DE LA PUERTA

Cambio de la fibra óptica de la puerta (receptor)

Ilustr. 5-85 Desmonte el sujetador del aceptador de billetes

Ilustr. 5-86 Cambio de la fibra óptica de la puerta (receptor)

Instrucciones para cambiar la fibra óptica de la puerta (receptor):

- 1) Abra la puerta principal y desconecte la máquina de la red principal.
- 2) Suelte los tornillos de fijación (A) del sujetador del aceptador de billetes.
- 3) Desconecte todos los enchufes y conexiones de cables y retire el sujetador junto con el aceptador de billetes y el apilador. No se olvide de desconectar el microinterruptor del apilador.
- 4) Desconecte la conexión del enchufe del receptor (A) y desentornille los tornillos de fijación (B).
- 5) Cambie la fibra óptica de la puerta defectuosa (receptor).
- 6) Para reinstalar, siga las instrucciones anteriores en orden inverso.
- 7) Después de encender la máquina, se realiza una auto-prueba. Después de su finalización, la máquina está lista para operación.

ALTAVOCES

5.15 ALTAVOCES**Posición en la máquina**

Véase ilustr. 2-4 en la página 12.

Función

Los altavoces se utilizan para la producción acústica de los sonidos del juego y advertencias auditivas en caso de algún error.

Tipo: 2 altavoces de banda ancha, ovalados, 8 Ohm, 10 W, dentro de la puerta principal,

1 Altavoz de bajo HiFi de 16 cm, 8Ohm, 40W, detrás del aceptador de billetes.

Diagnóstico y solución de problemas

Revise todos los enchufes y conexiones de cables de los altavoces.

Si no se puede reparar algún defecto, el altavoz defectuoso tiene que cambiarse.



PRECAUCIÓN

Normalmente, sólo un experto puede solucionar los errores en la electrónica. El cambio de piezas es la forma más rápida de realizar una reparación, si esto es necesario eventualmente. Si no hay repuestos a la mano, contáctese con el soporte técnico (teléfono: +43 2252 606-300). Devuelva los componentes defectuosos junto con una breve descripción del error a AGI GmbH.

5.15.1 Cambio de altavoces

Sólo personal calificado o capacitado deberá utilizar las instrucciones de servicio a continuación.

Para evitar lesiones personales o daños al equipo, no realice ningún tipo de servicio además del que está descrito en este manual.

Si usted sigue estas instrucciones detenidamente y si la máquina se mantiene y se maneja de la manera adecuada, cumple con los estándares de seguridad usuales. Para evitar exceso de errores, realice los procedimientos de limpieza con la frecuencia recomendada.



PELIGRO

Antes de iniciar cualquier trabajo de mantenimiento, asegúrese que la máquina está desconectada del suministro eléctrico retirando el enchufe del tomacorrientes.



PRECAUCIÓN

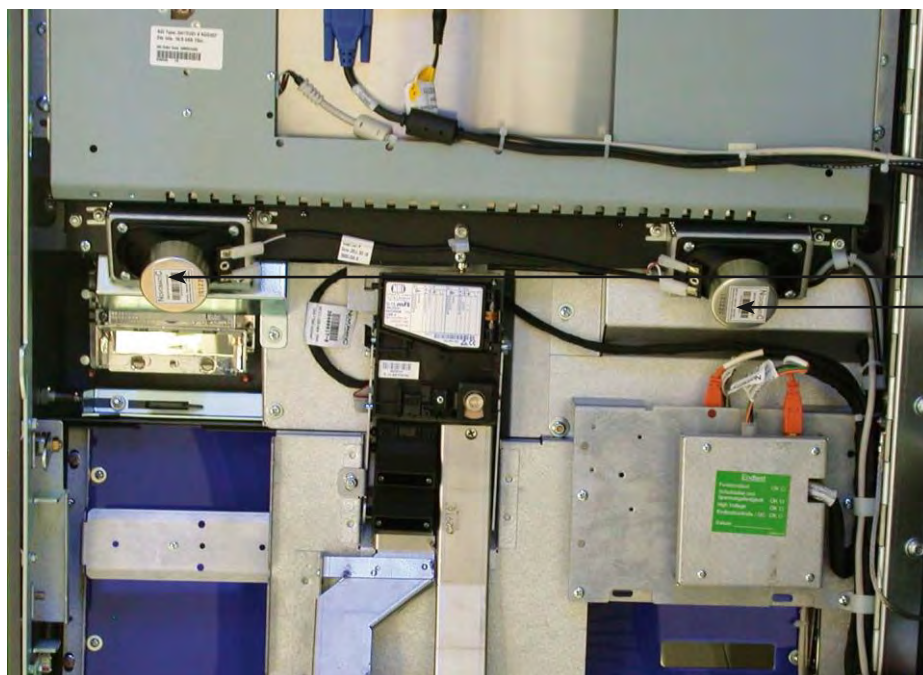
Hay piezas sensibles a la estática dentro de la máquina, que podrían dañarse con la descarga eléctrica. Conéctese a tierra tocando una cinta de puesta a tierra dentro de la máquina para neutralizar cargas eléctricas, antes de cambiar o realizar mantenimiento de partes internas.



Las correas de descarga a tierra dentro de la máquina están marcada con etiquetas adhesivas amarillas, según se muestra al costado.

ALTAVOCES

Cambio del altavoz de banda ancha



Altoparlante
de banda ancha

F_FV610_Breitbandlautsprecher.jpg

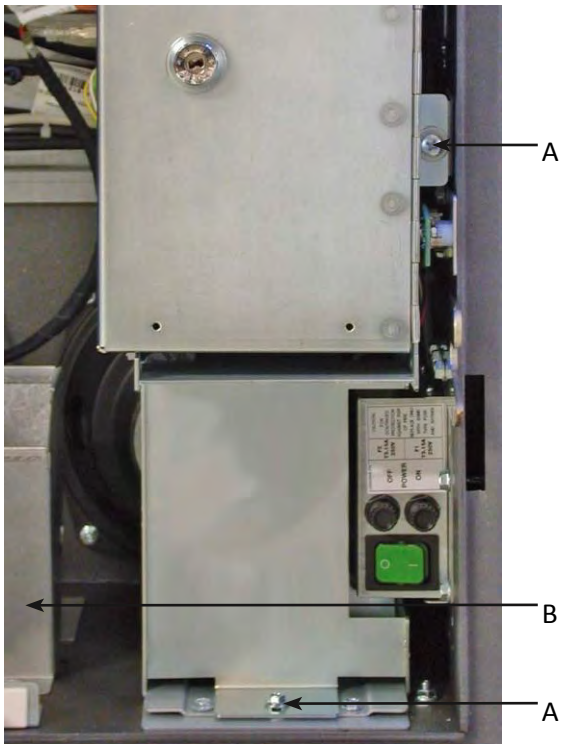
Ilustr. 5-87 Posición de los altavoces de banda ancha

Instrucciones para cambiar el altavoz de banda ancha

- 1) Abra la puerta principal y desconecte la máquina de la red principal.
- 2) Desconecte todos los enchufes y los cables del altavoz de banda ancha.
- 3) Suelte los tornillos de fijación del altavoz de banda ancha y retírelo.
- 4) Cambie el altavoz de banda ancha defectuoso.
- 5) Para reinstalar, siga las instrucciones anteriores en orden inverso.
- 6) Después de encender la máquina, se realiza una auto-prueba. Después de su finalización, la máquina está lista para operación.

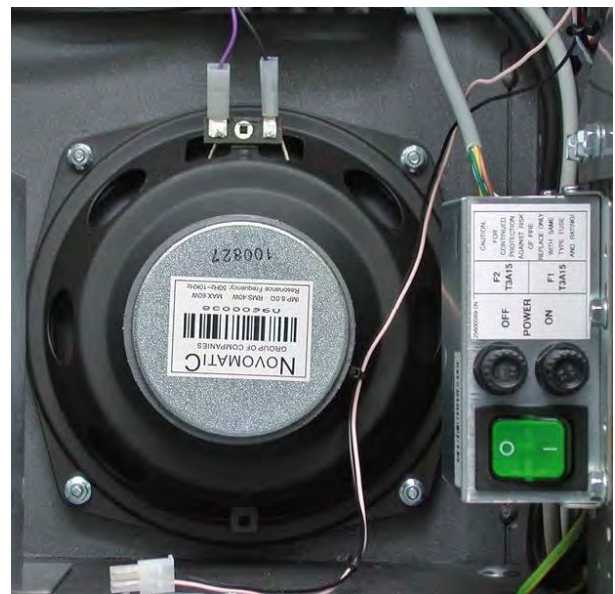
ALTAVOCES

Cambio del altavoz HIFI de bajo



F_FV610_Gehäusesensor.jpg

Ilustr. 5-88 Desmonte el sujetador del aceptador de billetes



F_FV610_Basslautsprecher.jpg

Ilustr. 5-89

Cambio del altavoz HIFI de bajo

Instrucciones para cambiar el altavoz HIFI de bajo:

- 1) Abra la puerta principal y desconecte la máquina de la red principal.
- 2) Suelte los tornillos de fijación (A) del sujetador del aceptador de billetes.
- 3) Desconecte todos los enchufes y conexiones de cables y retire el sujetador junto con el aceptador de billetes y el apilador. No se olvide de desconectar el microinterruptor del apilador.
- 4) Suelte los tornillos de fijación del embudo de la caja (B) y retírelo.
- 5) Desconecte las conexiones del enchufe del subwoofer.

- 6) Suelte los 4 tornillos de fijación del subwoofer y retírelo.
- 7) Cambie el subwoofer defectuoso.
- 8) Para reinstalar, siga las instrucciones anteriores en orden inverso.
- 9) Después de encender la máquina, se realiza una auto-prueba. Después de su finalización, la máquina está lista para operación.

Tabla de ilustraciones

Ilustr. 2-1	Dimensiones de la máquina SUPER GAMINATOR III FV610 sin topper	9
Ilustr. 2-2	Dimensiones de la máquina SUPER GAMINATOR III FV610 con topper	10
Ilustr. 2-3	Elementos operativos de SUPER GAMINATOR III FV610	11
Ilustr. 2-4	Descripción de los componentes de SUPER GAMINATOR III FV610	12
Ilustr. 2-5	Diagrama de bloque de COOLFIRE II	14
Ilustr. 2-6	Diagrama de bloque de FireFox	15
Ilustr. 3-1	Enchufe y módulo del interruptor	17
Ilustr. 3-2	Módulo del interruptor e interruptor principal	18
Ilustr. 4-1	Limpieza del aceptador de billetes WBA25.....	20
Ilustr. 4-2	Limpieza del aceptador de billetes UBA.....	20
Ilustr. 4-3	Limpieza del aceptador de billetes Cashflow SC83.....	21
Ilustr. 4-4	Limpieza del aceptador de billetes CashCode One.....	21
Ilustr. 4-5	Abra la cubierta de vuelo del aceptador de monedas NRI G13	22
Ilustr. 4-6	Aceptador de monedas MC40	23
Ilustr. 4-7	Abra la cubierta de vuelo del aceptador de monedas Condor Premier	24
Ilustr. 4-8	Desviador de monedas HSD	25
Ilustr. 4-9	Limpieza de la fibra óptica de la puerta (receptor).....	26
Ilustr. 4-10	Limpieza de la fibra óptica de la puerta (transmisor).....	26
Ilustr. 4-11	Posiciones de las rejillas del ventilador posterior.....	28
Ilustr. 4-12	Posiciones de las rejillas del ventilador lateral.....	28
Ilustr. 4-13	Posición de la unidad de filtro de limpieza de aire.....	29
Ilustr. 4-14	Cambiando la unidad de filtro de limpieza de aire.....	29
Ilustr. 4-15	Posición del filtro de bypass	30
Ilustr. 4-16	Cambiando el filtro de bypass	30
Ilustr. 5-1	Módulo del interruptor con el interruptor y fusibles principales.....	31
Ilustr. 5-2	Cambio del módulo del interruptor con el interruptor y fusibles principales.....	33
Ilustr. 5-3	Cambio de la caja de distribución de energía	35
Ilustr. 5-4	Cambio del suministro de energía del interruptor	37
Ilustr. 5-5	Conectores del suministro de energía del interruptor	37
Ilustr. 5-6	Cambio de la caja de distribución de energía (bajo voltaje)	39
Ilustr. 5-7	Posición del dispositivo USB del aceptador de billetes.....	40
Ilustr. 5-8	Conectores del dispositivo USB del aceptador de billetes.....	41
Ilustr. 5-9	Componentes de WBA25	43
Ilustr. 5-10	Boquilla de WBA25	45
Ilustr. 5-11	Cerrojos de WBA25	45
Ilustr. 5-12	Unidad de transferencia abierta de WBA25	45
Ilustr. 5-13	Recolección de billetes de WBA25	46
Ilustr. 5-14	Retirar billetes atascados de WBA25	46
Ilustr. 5-15	Componentes del aceptador de billetes UBA.....	47
Ilustr. 5-16	Boquilla de WBA25	49
Ilustr. 5-17	Cerrojos de WBA25	49
Ilustr. 5-18	Recolección de billetes de UBA	50
Ilustr. 5-19	Retirar billetes atascados de UBA	50
Ilustr. 5-20	Componentes de Cashflow SC83	51



Ilustr. 5-21	Cambio del aceptador de billetes Cashflow SC83.....	52
Ilustr. 5-22	Recolectar billetes de Cashflow SC83	53
Ilustr. 5-23	Retirar billetes atascados de Cashflow SC83	53

TABLA DE ILUSTRACIONES

Ilustr. 5-24	Componentes de CashCodeOne	54
Ilustr. 5-25	Recolectar billetes de CashCodeOne	56
Ilustr. 5-26	Retirar billetes atascados de CashCodeOne	56
Ilustr. 5-27	Interruptores DIP del aceptador de billetes WBA25.....	57
Ilustr. 5-28	Conectores del dispositivo USB del aceptador de monedas.....	59
Ilustr. 5-29	Conectores del dispositivo USB del aceptador de monedas.....	60
Ilustr. 5-30	Cambio del aceptador de monedas NRI G13 MFT.....	62
Ilustr. 5-31	Posición del dispositivo USB de la tolva.....	67
Ilustr. 5-32	Conectores del dispositivo USB de la tolva.....	67
Ilustr. 5-33	Cambio de la tolva.....	70
Ilustr. 5-34	Tolva - Interruptores DIP	71
Ilustr. 5-35	Desmontar la impresora de tickets EPIC 950.....	74
Ilustr. 5-36	Cambiar la impresora de tickets EPIC 950.....	75
Ilustr. 5-37	Boquilla de la impresora de tickets EPIC 950.....	75
Ilustr. 5-38	Retirar tickets - EPIC 950.....	76
Ilustr. 5-39	Cargar tickets - EPIC 950.....	77
Ilustr. 5-40	Visualización del estado del LED - EPIC 950.....	78
Ilustr. 5-41	Actualización de firmware - EPIC 950.....	79
Ilustr. 5-42	Desmontar la impresora de tickets GEN2.....	82
Ilustr. 5-43	Cambie la impresora de tickets GEN2.....	83
Ilustr. 5-44	Boquilla de la impresora de tickets GEN2.....	83
Ilustr. 5-45	Retirar tickets cargados - GEN2.....	84
Ilustr. 5-46	Cargar tickets - GEN2.....	85
Ilustr. 5-47	Visualización del estado del LED - GEN2.....	86
Ilustr. 5-48	Actualización de firmware - GEN2.....	87
Ilustr. 5-49	Cambio de contadores mecánicos.....	91
Ilustr. 5-50	Cambio del monitor inferior.....	93
Ilustr. 5-51	Cambio del monitor intermedio.....	94
Ilustr. 5-52	Cambio del monitor superior.....	95
Ilustr. 5-53	Panel para ajuste de monitores.....	96
Ilustr. 5-54	Posición del controlador de la pantalla táctil.....	97
Ilustr. 5-55	Cambio del controlador de la pantalla táctil.....	98
Ilustr. 5-56	Conectores y componentes de la placa madre COOLFIRE II.....	99
Ilustr. 5-57	Llave USB (selector del juego)	100
Ilustr. 5-58	Cambio de la placa madre COOLFIRE II.....	101
Ilustr. 5-59	Inserción correcta del EEPROM.....	102
Ilustr. 5-60	Conectores de la placa madre FireFox.....	104
Ilustr. 5-61	Conectores de la placa posterior del USB.....	106
Ilustr. 5-62	Placa posterior USB, posición de los fusibles y los LEDs.....	107
Ilustr. 5-63	Posición en la placa posterior de los LEDs.....	108
Ilustr. 5-64	Cambio de la placa posterior del USB.....	120
Ilustr. 5-65	Posición del panel del teclado USB.....	121
Ilustr. 5-66	Conexiones del panel del teclado USB.....	121

Ilustr. 5-67	Posición del panel del teclado USB.....	123
Ilustr. 5-68	Cambio de la luz superior (montada en el topper).....	126
Ilustr. 5-69	Luz superior.....	127
Ilustr. 5-70	Tornillos de fijación de la luz superior en el gabinete.....	127
Ilustr. 5-71	Piezas de la luz superior	127
Ilustr. 5-72	Iluminación del aceptador de billetes.....	128

TABLA DE ILUSTRACIONES

Placa de circuito de la iluminación del aceptador de billetes.....	129
Teclado	130
Cambio de la iluminación de teclas.....	131
Posición de la iluminación puerta en puerta (versión 1).....	132
Posición de la iluminación puerta en puerta (versión 2).....	132
Cambio de la iluminación puerta en puerta.....	133
Posición de la iluminación de la puerta principal.....	134
Cambio de la iluminación de la puerta principal.....	135
Placa de circuitos LED.....	135
Posición de la fibra óptica de la puerta (receptor).....	136
Posición de la fibra óptica de la puerta (transmisor).....	136
Cambio de la fibra óptica de la puerta (transmisor).....	138
Desmontar el sujetador del aceptador de billetes.....	139
Cambio de la fibra óptica de la puerta (receptor).....	139
Posición de los altavoces de banda ancha.....	141
Desmontar el sujetador del aceptador de billetes.....	142
Cambio del altavoz HIFI de bajo.....	142



TABLA DE ILUSTRACIONES

Glosario

Definición de Términos

A	Visualización de animación	En la visualización de animación se presenta el juego actual. Los jugadores en la terminal pueden seguir el juego (secuencias, apuestas, victorias) en la visualización de la animación.
	Ardac Elite	Véase Aceptador de billetes
	Llave de auditoría	Una llave que permite el acceso al menú de auditoría de la máquina.
	Menú de auditoría	Menú que aparece en la máquina después de que se voltea la llave de auditoría Este menú ofrece pruebas de funcionamiento para dispositivos periféricos y una función de calibración de pantalla táctil. Además, en el menú de auditoría se muestran la configuración del hardware, archivos de registro, estadísticas del juego e información de contabilidad. El Menú de auditoría también ofrece la posibilidad de realizar una limpieza de RAM y pagos manuales.
B	Placa posterior	La placa posterior tiene las siguientes funciones: Proporcionar suministro de energía a la unidad lógica y los dispositivos periféricos (aceptador de billetes, monedas, etc.), así como transferir la comunicación entre la unidad lógica y los periféricos instalados en la terminal. Se puede realizar la comunicación entre el equipo periférico y la interfaz del USB a través de un dispositivo USB independiente. Además, la placa posterior proporciona una función de Registrador de puerta que permite monitorear las puertas de la terminal. Ya que la placa posterior está equipada con una batería, también se registrarán todas las aberturas y cierres de la puerta si es que la terminal está apagada.
	Código de barras	Un código de barras es una secuencia de líneas verticales de diferentes anchos que representan datos binarios (letras o números). El código de barras es impreso en las cartas por la impresora de billetes.
	Lector de código de barras	El lector del código de barras es un componente del sistema Cashdesk. Es un dispositivo de adquisición de datos que también puede leer el código de barras impreso en los tickets y transferir esta información al sistema Cashdeck.
	Aceptador de billetes	Un dispositivo para la examinación y aceptación o rechazo de billetes o tickets si el sistema acepta la función TITO (véase TITO). Existen diferentes aceptadores de billetes en uso, por ejemplo Ardac Elite, CashCode, CashCode One, Cashflow, UBA y WBA.
	Canal del aceptador de billetes	El aceptador de billetes contiene varios canales de software para detectar y aceptar diferentes tipos de billetes. Cada canal está programada con un valor de billete específico.

BIOS	Abreviatura: Basic Input Output System (Sistema Básico de Entrada y Salida), un programa básico que se carga automáticamente cada vez que se inicia una computadora. Después que realiza una auto-prueba, inicia los dispositivos del hardware y carga el sistema operativo desde un medio de almacenamiento (disco duro, DOC) en el RAM. Si el sistema operativo intenta realizar una interfaz de los dispositivos del hardware durante las operaciones en ejecución, puede utilizar rutinas BIOS.
Caja negra	Es un sistema para registrar transacciones de contabilidad en un dispositivo externo. La caja negra está reservada para las jurisdicciones.

C	Cámara	Si hay una cámara instalada en el sistema, se puede transmitir imágenes en vivo de los eventos de los juegos (por ejemplo, la rueda de la ruleta) a la máquina, visualizadores de animación, información, en tiempo real. En el juego de Ruleta en Vivo Novo TouchBet®, la cámara, en combinación con el software respectivo, puede utilizarse para detección de bola y/o intruso.
	Módulo de la cámara	El módulo de la cámara permite la transmisión de videos en tiempo real. El módulo de la cámara puede instalarse en la máquina, visualización de animación y visualizador de información.
	Caja	Depósito instalado en la terminal donde se recolectan las monedas aceptadas.
	CashCode	Véase Aceptador de billetes
	CashCode One	Véase Aceptador de billetes
	Cashflow	Véase Aceptador de billetes
	Aceptador de monedas	Dispositivo para la examinación y la aceptación o rechazo de monedas (por ejemplo: Condor Premier, MC40, NRI G13).
	Canal del aceptador de monedas	El aceptador de monedas contiene varios canales de software para detectar y aceptar diferentes tipos de monedas. Cada canal está programado con un valor de moneda específico.
	Desviador de monedas	El desviador de monedas debajo del aceptador de monedas clasifica monedas ya sea en la tolva o la caja.
	COM	Abreviatura: Puerto de comunicaciones, una interface de puerto serial que permite la comunicación con dispositivos periféricos en serie.
	Tarjeta Compact Flash	La tarjeta CF es un medio de almacenamiento no volátil donde se guarda los datos del juego.
	Condor Premier	Véase Aceptador de billetes
	COOLFIRE II	Un control del juego y gestión de los componentes. La electrónica principal de la máquina consiste de la placa madre COOLFIRE II y componentes en la unidad electrónica.

	CPU	Abreviatura: Unidad de Procesamiento Central; refiérase al componente del procesador central de una unidad lógica. El CPU está a cargo del procesamiento de datos y de la ejecución de programas.
	CrC	Abreviatura: Cyclic Redundancy Check; es un procedimiento para la creación de suma de verificación de datos, que permite detectar alteración de datos durante su transmisión o duplicación.
	Créditos	Depósito, moneda del juego.
D	DHCP	Abreviatura: Protocolo de Configuración del Host Dinámico. Este protocolo asigna dinámicamente a una terminal, una dirección libre de una lista de direcciones IP disponibles y proporciona una comunicación de red TCP/IP segura.
	DIMM	Abreviatura: Módulo de Memoria Dual en Línea; módulo de almacenamiento con dos líneas de contacto. Un DIMM es una placa de circuitos ensamblado con múltiples chips de memoria insertados en la placa madre.
	Interruptor DIP	Abreviatura: Interruptor del Paquete Dual en Línea; un juego de interruptores pequeños empaquetados en un grupo. Estos interruptores se utilizan en placas de circuitos impresos, instalados en dispositivos para permitir su configuración.
	DOC	Abreviatura: Disco en el chip; es un medio de almacenamiento no volátil con interface USB.
	Llave electrónica	Una llave electrónica está conectada a un puerto USB de la unidad lógica. Se usa para prevenir la copia no autorizada del software.
	Registrador de puerta	Placa de circuitos para monitoreo de puertas instalada en el gabinete. Ya que el registrador de la puerta está equipado con una batería, también se registrarán todas las aberturas y cierres de la puerta si es que la máquina está apagada. Además, la placa posterior instalada en la máquina proporciona también una función de registrador de puerta (véase placa posterior).
F	Firefox I	Firefox es la unidad lógica para una cierta línea de producción de las máquinas.
	Firmware	Firmware es un software guardado en un dispositivo de almacenamiento no volátil (ROM). El firmware proporciona la información principal para la operación del dispositivo.
	Flash ROM	Abreviatura: Memoria flash sólo para lectura; un almacenamiento no volátil. La información en un Flash ROM sólo puede leerse y no se pierde cuando la máquina se apaga. Una alteración de la información almacenada requiere una operación especial. El Flash ROM no tiene ningún suministro de batería.
G	Servidor de apuestas	El servidor de apuestas controla el juego y transfiere los datos relevantes del juego (por ejemplo, números ganadores, fases del juego) a las terminales conectadas.

	Banda de puesta a tierra	Pieza metálica, sin aislamiento, de conducción eléctrica, utilizada para balancear el potencial eléctrico.
H	Pago manual	El Pago manual de las victorias por el operador en vez de la máquina.
	Tolva	Dispositivo de despacho de monedas, que recibe y almacena monedas para pago
I	IP	Abreviatura: Protocolo de internet: se refiere al protocolo de mensajería en TCP/IP, que es responsable por direccionar y enviar paquetes TCP en la red.
J	Bote	Fondo de inserciones no distribuidas en el juego; el bote crece hasta que un jugador alcanza los criterios ganadores requeridos.
L	LAN	Abreviatura: Red de Área Local; una red local de dispositivos que están distribuidos en un área relativamente limitada y que están conectados unos con otros a través de líneas de comunicación para el intercambio de datos.
	LED	Abreviatura: Diodo de emisión de luz; una fuente inorgánica, puntiforme basada en tecnología de semi-conductor, que tiene estabilidad mecánica y una larga vida.
M	MAC	Abreviatura: Control de Acceso a Medios; se refiere al número en serio único a nivel mundial del componente de la red que está almacenado en la tarjeta de red.
	MC40	Véase Aceptador de monedas.
	Contadores mecánicos	Contadores mecánicos para conteo automático de actividades continuas, uniformes, como inserción de monedas, pagos, victorias, etc.
	Módem	Un módem ("modulador/demodulador") permite la transmisión de datos digitales desde la computadora, a través de una red telefónica análoga.
	Placa madre, placa principal	La placa principal es la parte central de la unidad lógica. Está ensamblada con componentes como el procesador (CPU), medios de almacenamiento, BIOS, módulos de interfaz y ranuras para tableros de circuitos adicionales.
N	Novo Unity	Una plataforma de juegos en base a bases datos, expandible universalmente para futuros desarrollos del juego, que permite presentar todos los juegos instalados en este, de manera estadística (contabilidad, victorias, comportamiento del jugador, etc.). Los componentes principales de la plataforma Novo Unity incluyen Windows XP, Embedded, Servidor de Novo Unity, Game Server, Novobase, tipo de juego y consola de gestión.
	Servidor de Novo Unity	El Servidor de Novo Unity incluye una base de datos donde todos los parámetros y la información del sistema y el juego están almacenados. El servidor de Novo Unity se utiliza para la instalación de software, genera estadísticas, crea copias de respaldo para guardar los datos de contabilidad de todas las terminales y controla la configuración de los parámetros (por ejemplo, configuración de idiomas, límites de apuesta máximos y

		mínimos, etc.).
	NRI G13	Véase Aceptador de monedas.
O	OLED	Abreviatura: Diodos orgánicos de emisión de luz; una fuente de luz orgánica y laminar, basada en tecnología de semi-conductor. Los OLED son un desarrollo más a la tecnología LED. Mientras que los LED son puntos de luz, los OLED permiten la iluminación de áreas completas. Ventajas adicionales son que los OLED son membranosos y no necesitan retroiluminación.
	Protocolo en línea	Cada sistema en línea es controlado por un protocolo en línea. Los protocolos en línea compatibles con el sistema Novo Unity II son, por ejemplo: Gsp2500, Grips Crystal, SAS.
	Sistema en línea	Un sistema en el que están conectados varias máquinas a un sistema de contabilidad. Dependiendo del protocolo en línea en uso, el sistema en línea ofrece ciertas funciones adicionales, como sistemas sin efectivo, sistemas de bote, TITO, administración de billetes, reporte, etc.
P	PCI	Abreviatura: Interconexión de componentes periféricos; es un bus de computadora para adjuntar tarjetas de expansión (por ejemplo, tarjetas de sonido o de red) en una unidad lógica.
	PCI Express	Abreviatura: Interconexión de componentes periféricos Express, es un desarrollo del bus de computadora PCI que permite una tasa mayor de transferencia de datos.
	Pin	Conector o enchufe.
	Procesador	Véase CPU.

R	Sistema RAID	El Sistema RAID proporciona seguridad adicional, al grabar datos en dos discos duros al mismo tiempo (replicación), por ejemplo, el sistema siempre crea una copia de respaldo.
	RAM	Abreviatura: Memoria de Acceso al Azar; un RAM es una memoria volátil de una unidad lógica y por ende, también se llama una memoria de lectura y escritura. La información puede leerse o eliminarse de y escribirse en cada celda de memoria individual en cualquier momento. El RAM es limpiado cada vez que se apaga la unidad
	Limpieza del RAM	Se puede realizar una limpieza del RAM por el operador en la terminal. En este caso, toda la información almacenada en la terminal (por ejemplo, contabilidad, estadísticas, billetes, archivos de registro) son reiniciados a cero o limpiados.
	Moneda de referencia	Moneda para verificar las monedas insertadas. La moneda de muestra se inserta en el comparador de monedas para verificar la validez de las monedas insertadas.

	Remoto	Una función en el menú de auditoría que permite al operador realizar un pago de créditos sin insertar monedas, billetes o tarjetas.
	Reinicio	Esta función se utiliza para limpiar todo el software de la máquina. Todas las estadísticas de contabilidad y todas las configuraciones específicas del usuario son eliminadas y configuradas a cero o sus valores predeterminados.
	Visualización de resultados	Las estadísticas de la victoria se presentan en la visualización de resultados. Los jugadores en la máquina pueden seguir los resultados de los últimos juegos en el Visualizador de Resultados.
	ROM	Abreviatura: Memoria de sólo lectura, un tipo de memoria que se puede leer pero no escribir en operación normal. Se requiere técnicas especiales para iniciar los contenidos de un ROM, que normalmente se consideran permanentes y están energizados por una batería pequeña de larga duración.
S	SIMM	Abreviatura: Módulo de Memoria Individual en Línea; módulo de almacenamiento con una línea de contacto. Un SIMM es una placa de circuitos ensamblado con múltiples chips de memoria insertados en la placa madre.
	Apilador	Un apilador es una pieza de la unidad de aceptador de billetes, donde se los billetes aceptados se recolectan.
	Suministro de energía del interruptor	Suministro de energía que proporciona voltaje para todos los componentes instalados en la máquina.
T	TCP/IP	Abreviatura: Protocolo de Control de transmisión/Protocolo de Internet; se refiere al protocolo de internet orientado a la conexión. TCP/IP engloba las reglas que determinan cómo las computadoras intercambian datos.
	Monitor TFT	Transistor de Película Delgada, el componente básico de todas las pantallas de cristal líquido (LCD - pantalla de cristal líquido), ya que cada píxel está controlado por su propio transistor. Un visualizador TFT ofrece alto contrato, visualización fácil y colores brillantes.
	Impresora de tickets	La impresora de tickets permite la inserción y pago de créditos sin efectivo (ticket in/ticket out). El jugador puede ganar un ticket ya sea por efectivo, en la caja o por imprimiendo créditos restantes en una tarjeta, al presionar el botón CASH proporcionado en la terminal. Después de insertar el ticket en la ranura para billetes, se indicará el valor del ticket en el área de visualización de crédito en el monitor.
	TITO	Abreviatura: Ticket In/Ticket Out; una tecnología utilizada en máquinas modernas para permitir la inserción y el pago de créditos sin efectivo. El jugador puede ganar un ticket ya sea por efectivo, en la caja o por imprimiendo créditos restantes en una tarjeta, al presionar el botón CASH proporcionado en la terminal. La función TITO puede utilizarse solamente si el protocolo en línea respectivo (por ejemplo, SAS) está instalado.
	Ficha	Moneda de juego, utilizada en vez de dinero durante los juegos.

	Luz Superior	Luz de notificación en la parte superior de la máquina que muestra los diferentes estados de operación
	Pantalla táctil	Visualizador equipado con un campo de sensor táctil. Las pantallas táctiles están instaladas en la máquina para controlar ciertas funciones al tocar el área respectiva en la pantalla.
U	UBa	Abreviatura: Aceptador de billetes universal - Véase aceptador de billetes
	UPS	Abreviatura: Sistema de alimentación ininterrumpida; UPS proporciona voltaje de corriente alterna ininterrumpida y sin distribuir, dentro de una tolerancia definida (batería).
	USB	Abreviatura: Bus Serial Universal; es una interface serial para conectar dispositivos externos a la unidad lógica.
V	Número de validación	Un número codificado generado que verifica la autenticidad de una tarjeta impresa (código de barras).
W	WAN	Abreviatura: Red de área ancha; se refiere a una red de comunicación que conecta dispositivos geográficamente distantes.
	WBA	Abreviatura: Aceptador de billetes universal - Véase aceptador de billetes
	WID	Abreviatura: Visualización de información de la ruleta; visualización utilizada dentro de sistemas de ruleta para presentar información relacionada al juego, como números fríos y calientes, apuesta máxima y mínima, grabación en vivo de imágenes de la rueda de la ruleta, etc.



EC-DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



Anexo



EC-Declaración de conformidad





EG-Konformitätserklärung
 (Richtlinie 2006/95/EG und 2004/108/EG)

EC-Declaration of Conformity
 (Directive 2006/95/EC and 2004/108/EC)

Dokument-Nr./document no.: konf_FV610_F_ce.doc

Hersteller/manufacturer: **Austrian Gaming Industries GmbH**
 Anschrift/address: **Wiener Strasse 158**
2352 Gumpoldskirchen

Produktbezeichnung: **Spielautomat Super Gaminator III Video**
Product specification: **Slot machine Super Gaminator III video**

Typen/types: **FV610 F**

Hiermit wird bestätigt, dass oben bezeichnete Produkte der Richtlinie 2006/95/EG des Europäischen Parlaments und des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen und der Richtlinie 2004/108/EG des Europäischen Parlaments und des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit entsprechen.

Hereby we confirm that the above mentioned products are in compliance with the directive 2006/95/EC of the European Parliament and of the Council on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits and the directive 2004/108/EC of the European Parliament and of the Council on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.

Zur Beurteilung der Erzeugnisse wurden folgende Normen herangezogen :
 For evaluation of product compliance the following standards are used:

IEC 60 335-1; IEC 60 335-2-82
 EN 55014-1; EN 55014-2; EN 55022; EN 55024 ; EN 50366
 EN 61000-4-2; EN 61000-4-3; EN 61000-4-4; EN 61000-4-5
 EN 61000-4-6; EN 61000-4-8; EN 61000-4-9
 EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Einschränkung / restriction: nur für Gewerbliche Zwecke / for commercial purposes only

Ort, Datum/place, date: Gumpoldskirchen, 15.2.2012

Aussteller/issued by: Austrian Gaming Industries GmbH

Rechtsverbindliche Unterschrift / Stempel:
 Signature of authorized person / Stamp:



AUSTRIAN
GAMING INDUSTRIES
GMBH
 NOVOMATIC GROUP OF COMPANIES
 Wiener Strasse 158
 2352 Gumpoldskirchen • Austria • Europe
 Tel. +43-2252-606-0 • Fax +43-2252-635#7

Ing. Oto Sabo
 Prokurist / Authorised officer



Anexo

Notas



